

Quick Start Guide

EN

ES

DE

FR

IT

NL

PL

PT

SV

JP

CN



EUROPORT MPA100BT/MPA30BT

All-in-One Portable 100/30-Watt Speaker with
Wireless Microphone, Bluetooth Connectivity
and Battery Operation

behringer

EN

EN Safety Instructions

Please read these safety instructions carefully and pay close attention to any warning symbols displayed on the product and their related safety information in this instruction.



 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions. Please read full manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

 **Warning**
Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

 **Warning**
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.

1. Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all instructions.
2. Do not use this apparatus near water (if applicable). Clean only with dry cloth.

3. Do not block ventilation openings (if applicable). Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
4. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
5. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
6. (If applicable) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly as plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
7. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.
8.  Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables specified by the manufacturer, or sold with the apparatus (if applicable). When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
9. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
11. (If applicable)The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
12. (If applicable)Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
13. Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with proper plug or alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
14. Class II Wiring (if applicable): To reduce the risk of electric shock, the external wiring connected to the terminals with "Class II Wiring" requires Class II wiring installed by an instructed person or the use of ready-made leads or cords.
15. Operating temperature range 5° to 45° C (41° to 113° F).

LEGAL DISCLAIMER

The information contained in this Quick Start Guide and accompanying manual is provided for general guidance only. While every effort has been made to ensure the accuracy and reliability of the content at the time of publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") makes no representations or warranties, express or implied, as to the completeness, accuracy, or suitability of the information, descriptions, illustrations, or technical specifications herein.

Music Tribe accepts no liability for any direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage arising from reliance on the information contained in this document, including but not limited to loss of data, income, profits, or business opportunities. Use of the product remains the sole responsibility of the user.

Product features, design, specifications, and visual representations may be updated or modified without prior notice in the interest of continuous product improvement.

All third-party trademarks referenced in this guide are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones, and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, transmitted, or used in any form or by any means without prior written permission from Music Tribe.

LIMITED WARRANTY

For the terms, conditions, and limitations applicable to your product, including coverage, exclusions, and the duration of the limited warranty, please refer to the complete Music Tribe Limited Warranty Policy, available online at: community.musictribe.com/support
Please retain your proof of purchase, as it may be required for warranty service.

ES Instrucciones de Seguridad

Por favor, lea estas instrucciones de seguridad cuidadosamente y preste especial atención a cualquier símbolo de advertencia mostrado en el producto y a la información de seguridad relacionada en estas instrucciones.



 Los terminales marcados con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Use únicamente cables de altavoz profesionales de alta calidad con conectores preinstalados de ¼" TS o de tipo de bloqueo por torsión. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por personal cualificado.

 Este símbolo, dondequiera que aparezca, le alerta sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa, voltaje que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

 ¡Este símbolo, dondequiera que aparezca, le alerta sobre importantes instrucciones de operación y mantenimiento. Por favor, lea el manual completo.

 **Precaución**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa superior (o la sección trasera). No hay piezas que el usuario pueda reparar en el interior. Remita el servicio de reparación a personal cualificado.

 **Precaución**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. El aparato no debe ser expuesto a líquidos goteando o salpicando y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como floreros, sobre el aparato.

 **Precaución**
Estas instrucciones de servicio son para uso exclusivo de personal de servicio cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no realice ningún servicio diferente al contenido en las instrucciones de operación. Las reparaciones deben ser realizadas por personal de servicio cualificado.

 **Advertencia**
Consulte la información en el exterior de la carcasa inferior para información eléctrica y de seguridad antes de instalar o operar el dispositivo.

 **Advertencia**
Para prevenir posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados. Como guía para establecer el nivel de volumen, asegúrese de que aún pueda oír su propia voz al hablar normalmente mientras usa los auriculares.

1. Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones.
2. No utilice este aparato cerca del agua (si aplica). Límpielo sólo con un paño seco.
3. No bloquee las aberturas de ventilación (si aplica). No instale en un espacio confinado. Instale sólo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor. No coloque fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.
5. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra (sólo para EE.UU. y Canadá). Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de conexión a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
6. (Si aplica) Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o pinzado, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto de salida del aparato.
7. Utilice sólo accesorios y complementos recomendados por el fabricante.
8.  Utilice sólo carros, soportes, tripodes, abrazaderas o mesas especificadas por el fabricante o vendidas con el aparato (si aplica). Cuando se utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
9. Desconecte durante tormentas o si no va a utilizarse durante un período prolongado.
10. Remita todo el servicio de mantenimiento a personal de servicio cualificado. Se requiere servicio de mantenimiento cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.
11. (Si aplica) El aparato con terminal de tierra protectora debe estar conectado a un enchufe de red (MAINS) con conexión de tierra protectora.
12. (Si aplica) Cuando el enchufe de red o un acoplador de aparato se utilice como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente operable.
13. Selectores de voltaje interno/externo (si aplica): Los interruptores de selección de voltaje interno o externo, si los hay, sólo deben ser reajustados y reacondicionados con el enchufe adecuado o un voltaje alternativo por un técnico de servicio cualificado. No intente alterarlo usted mismo.

14. Cableado de Clase II (si aplica): Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el cableado externo conectado a los terminales con "Cableado de Clase II" requiere un cableado de Clase II instalado por una persona instruida o el uso de cables o cordones prefabricados.
15. Rango de temperatura de operación de 5° a 45° C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

La información contenida en esta Guía de Inicio Rápido y el manual adjunto se proporciona únicamente como orientación general. Si bien se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud y fiabilidad del contenido en el momento de la publicación, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") no hace declaraciones ni garantías, expresas o implícitas, sobre la integridad, exactitud o idoneidad de la información, descripciones, ilustraciones o especificaciones técnicas contenidas en este documento.

Music Tribe no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o daño directo, indirecto, incidental o consecuente derivado de la confianza en la información contenida en este documento, incluyendo, pero no limitado a, la pérdida de datos, ingresos, beneficios u oportunidades de negocio. El uso del producto sigue siendo responsabilidad exclusiva del usuario.

Las características del producto, el diseño, las especificaciones y las representaciones visuales pueden actualizarse o modificarse sin previo aviso en interés de la mejora continua del producto.

Todas las marcas comerciales de terceros mencionadas en esta guía son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede reproducirse, transmitirse o utilizarse de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso previo por escrito de Music Tribe.

GARANTÍA LIMITADA

Para conocer los términos, condiciones y limitaciones aplicables a su producto, incluyendo la cobertura, exclusiones y duración de la garantía limitada, consulte la Política de Garantía Limitada de Music Tribe, disponible en línea en: community.musictribe.com/support

Conserve su comprobante de compra, ya que puede ser necesario para el servicio de garantía.

EN

ES

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch und achten Sie besonders auf alle auf dem Produkt angebrachten Warnsymbole sowie auf die entsprechenden Sicherheitsinformationen in dieser Anleitung.



 Anschlüsse, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, führen elektrischen Strom in einer Stärke, die ein Risiko eines elektrischen Schlags darstellen kann. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige professionelle Lautsprecherkabel mit vormontierten ¼"-TS- oder Drehverriegelungssteckern. Alle weiteren Installationen oder Modifikationen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

 Dieses Symbol, wo immer es erscheint, weist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen Spannung im Gehäuse hin, die stark genug sein kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.

 Dieses Symbol, wo immer es erscheint, weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise hin. Bitte lesen Sie das vollständige Handbuch.

 **Vorsicht**
Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung (oder den hinteren Abschnitt). Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

 **Vorsicht**
Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

 **Vorsicht**
Diese Wartungsanweisungen sind nur für qualifiziertes Fachpersonal bestimmt. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, die über die im Betriebshandbuch enthaltenen Anweisungen hinausgehen. Reparaturen müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

 **Warnung**
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite des unteren Gehäuses bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

 **Warnung**
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeiträume bei hoher Lautstärke. Als Richtlinie für die

Lautstärkeeinstellung stellen Sie sicher, dass Sie Ihre eigene Stimme beim normalen Sprechen noch hören können, während Sie Kopfhörer verwenden.

- Lesen und bewahren Sie diese Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie allen Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser (falls zutreffend). Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen (falls zutreffend). Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum. Installieren Sie es nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die Steckdose auszutauschen.
- (Falls zutreffend) Schützen Sie das Netzkabel davor, überfahren oder geknickt zu werden, insbesondere an Steckern, Steckdosen und dem Austrittspunkt aus dem Gerät.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die vom Hersteller empfohlen werden.

-  Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller spezifiziert oder mit dem Gerät verkauft wurden (falls zutreffend). Seien Sie beim Bewegen der Kombination Wagen/Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät während Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht verwendet wird vom Stromnetz.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- (Falls zutreffend) Das Gerät mit Schutzzerdungsklemme muss an eine Netzsteckdose mit Schutzzerdung angeschlossen werden.
- (Falls zutreffend) Wenn der Netzstecker oder ein Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht zugänglich bleiben.

- Interne/Externe Spannungswähler (falls zutreffend): Interne oder externe Spannungswahlschalter dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal auf die richtige Spannung eingestellt und mit dem passenden Stecker versehen werden. Versuchen Sie nicht, dies selbst zu ändern.
- Klasse-II-Verkabelung (falls zutreffend): Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, muss die externe Verkabelung, die mit den als "Klasse-II-Verkabelung" gekennzeichneten Klemmen verbunden wird, entweder von einer unterwiesenen Person installiert oder es müssen vorgefertigte Leitungen oder Kabel verwendet werden.
- Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45° C (41° bis 113° F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Informationen in diesem Schnellstart-Handbuch und dem begleitenden Handbuch dienen ausschließlich als allgemeine Orientierung. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Inhalte zum Zeitpunkt der Veröffentlichung sicherzustellen, gibt Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe“) keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen oder Garantien hinsichtlich der Vollständigkeit, Genauigkeit oder Eignung der hier enthaltenen Informationen, Beschreibungen, Abbildungen oder technischen Spezifikationen.

Music Tribe übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus dem Vertrauen auf die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenverlust, Einkommensverluste, Gewinneinbußen oder entgangene Geschäftsmöglichkeiten. Die Nutzung des Produkts erfolgt ausschließlich auf eigene Verantwortung des Benutzers.

Produkteigenschaften, Design, Spezifikationen und visuelle Darstellungen können im Interesse der kontinuierlichen Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung aktualisiert oder geändert werden.

Alle in diesem Handbuch erwähnten Marken Dritter sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Marken oder eingetragene Marken von Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Music Tribe reproduziert, übertragen oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise verwendet werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Bedingungen, Einschränkungen und den Umfang Ihrer Produktgarantie, einschließlich Abdeckung, Ausschlüsse und Dauer der beschränkten Garantie, finden Sie in der vollständigen Music Tribe Garantiepolitik unter: community.musictribe.com/support

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da dieser für den Garantieservice erforderlich sein kann.

FR Instructions de Sécurité

Veillez lire attentivement ces instructions de sécurité et prêter une attention particulière à tout symbole d'avertissement affiché sur le produit ainsi qu'aux informations de sécurité associées dans ce manuel.



 Les bornes marquées avec ce symbole transportent un courant électrique d'une intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique. Utilisez uniquement des câbles d'enceinte professionnels de haute qualité avec des prises ¼" TS ou à verrouillage par rotation préinstallées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.

 Ce symbole, où qu'il apparaisse, vous alerte de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier, une tension qui pourrait être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

 Ce symbole, où qu'il apparaisse, vous alerte de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien. Veuillez lire attentivement le manuel complet.

 **Précaution**
Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle supérieur (ou la partie arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.

 **Précaution**
Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des projections de liquide et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

 **Précaution**
Ces instructions de service sont destinées uniquement au personnel de maintenance qualifié. Pour réduire le risque de choc électrique, ne réalisez aucun entretien autre que celui mentionné dans le manuel d'utilisation. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

 **Avertissement**
Veillez consulter les informations figurant sur l'extérieur du boîtier inférieur pour connaître les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

 **Avertissement**
Pour prévenir les risques de lésions auditives, évitez d'écouter à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Comme guide pour régler le volume, assurez-vous de pouvoir encore entendre votre propre voix en parlant normalement tout en écoutant avec des écouteurs.

- Lisez et conservez ces instructions. Respectez tous les avertissements et suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau (le cas échéant). Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation (le cas échéant). N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placez pas de sources de flammes nues, comme des bougies allumées, sur l'appareil.
- Ne contournez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La broche large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise, contactez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- (Le cas échéant) Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant de commodité et à leur point de sortie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
-  Utilisez uniquement les chariots, supports, trépieds, équerres ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant).
- Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter les blessures par basculement.
- Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il reste inutilisé pendant une longue période.
- Confiez toutes les réparations à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- (Le cas échéant) L'appareil avec une borne de mise à la terre de protection doit être connecté à une prise de courant MAINS avec une connexion de mise à la terre de protection.
- (Le cas échéant) Lorsqu'une fiche de secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

- Sélecteurs de tension internes/externes (le cas échéant): Les sélecteurs de tension internes ou externes, s'ils existent, doivent uniquement être réinitialisés et reconfigurés avec la fiche appropriée ou une tension alternative par un technicien qualifié. N'essayez pas de modifier cela vous-même.
- Câblage de Classe II (le cas échéant): Pour réduire le risque de choc électrique, le câblage externe connecté aux bornes indiquées "Classe II" doit être un câblage de Classe II installé par une personne qualifiée ou utiliser des câbles ou cordons préfabriqués.
- Plage de température de fonctionnement de 5° à 45° C (41° à 113° F).

DÉNI LÉGAL

Les informations contenues dans ce Guide de démarrage rapide et le manuel joint sont fournies uniquement à titre indicatif. Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir l'exactitude et la fiabilité du contenu au moment de la publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") ne fait aucune déclaration ni garantie, expresse ou implicite, quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'adéquation des informations, descriptions, illustrations ou spécifications techniques contenues dans ce document.

Music Tribe décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage direct, indirect, accessoire ou consécutif résultant de la confiance accordée aux informations contenues dans ce document, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données, de revenus, de profits ou d'opportunités commerciales. L'utilisation du produit reste la seule responsabilité de l'utilisateur.

Les caractéristiques du produit, le design, les spécifications et les représentations visuelles peuvent être mis à jour ou modifiés sans préavis dans le cadre de l'amélioration continue du produit.

Toutes les marques de tiers mentionnées dans ce guide sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques commerciales ou des marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Music Tribe.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes, conditions et limitations applicables à votre produit, y compris la couverture, les exclusions et la durée de la garantie limitée, veuillez consulter la Politique de Garantie Limitée de Music Tribe, disponible en ligne à l'adresse suivante: community.musictribe.com/support

Veillez conserver votre preuve d'achat, car elle pourrait être requise pour bénéficier du service de garantie.

DE

FR

[IT] Istruzioni di Sicurezza

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza e prestare particolare attenzione a tutti i simboli di avvertimento visualizzati sul prodotto e alle relative informazioni sulla sicurezza contenute in questo manuale.



 I terminali contrassegnati con questo simbolo trasportano corrente elettrica di intensità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare esclusivamente cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con connettori ¼" TS o twist-lock preinstallati. Qualsiasi altra installazione o modifica deve essere effettuata solo da personale qualificato.

 Questo simbolo, ovunque appaia, avvisa della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dell'involucro, sufficientemente elevata da costituire un rischio di scossa elettrica.

 Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione. Si prega di leggere il manuale completo.

 **Precauzione**
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la parte posteriore). Non vi sono parti riparabili dall'utente all'interno. Affidare l'assistenza a personale qualificato.

 **Precauzione**
Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto pieno di liquidi, come vasi, deve essere posto sopra di esso.

 **Precauzione**
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel manuale operativo. Le riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato.

 **Avvertenza**
Fare riferimento alle informazioni sull'esterno della parte inferiore dell'involucro per le informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

 **Avvertenza**
Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per periodi prolungati. Come guida per impostare il volume, assicurarsi di poter ancora sentire la propria voce mentre si parla normalmente con le cuffie indossate.

- Leggere e conservare queste istruzioni. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti e seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua (se applicabile). Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione (se applicabile). Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non posizionare fonti di fiamme libere, come candele accese, sull'apparecchio.
- Non annullare la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due poli, uno più largo dell'altro (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due poli e un terzo per la messa a terra. Il polo largo o il terzo polo sono presenti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella vostra presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- (Se applicabile) Proteggere il cavo di alimentazione da schiacciamenti o piegature, soprattutto in prossimità di spine, prese di corrente e al punto di uscita dall'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori e dispositivi raccomandati dal produttore.
-  Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio (se applicabile). Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare ribaltamenti e lesioni.
- Scollegare durante i temporali o se non si utilizza per un lungo periodo.
- Affidare tutte le riparazioni a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato liquido o sono caduti oggetti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- (Se applicabile) L'apparecchio dotato di morsetto di terra protettivo deve essere collegato a una presa di corrente MAINS con collegamento di terra protettivo.
- (Se applicabile) Quando la spina di rete o un connettore dell'apparecchio è utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente accessibile.
- Selettori di tensione interni/esterni (se applicabile): Gli interruttori selettori di tensione interni o esterni, se presenti, devono essere reimpostati e dotati di spina

- appropriata o tensione alternativa solo da personale tecnico qualificato. Non tentare di modificarli autonomamente.
- Cablaggio di Classe II (se applicabile): Per ridurre il rischio di scossa elettrica, il cablaggio esterno collegato ai terminali con "Classe II" deve essere un cablaggio di Classe II installato da personale qualificato oppure devono essere utilizzati cavi o conduttori prefabbricati.
- Gamma di temperatura di esercizio: da 5° a 45° C (da 41° a 113° F).

DISCLAIMER LEGALE

Le informazioni contenute in questa Guida Rapida e nel manuale allegato sono fornite esclusivamente a scopo orientativo. Pur avendo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza e l'affidabilità dei contenuti al momento della pubblicazione, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") non rilascia dichiarazioni né garanzie, esprese o implicite, in merito alla completezza, accuratezza o idoneità delle informazioni, descrizioni, illustrazioni o specifiche tecniche qui contenute.

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni diretti, indiretti, accidentali o consequenziali derivanti dall'affidamento alle informazioni contenute in questo documento, inclusa, ma non limitata a, perdita di dati, reddito, profitti o opportunità commerciali. L'uso del prodotto resta di esclusiva responsabilità dell'utente.

Le caratteristiche del prodotto, il design, le specifiche e le rappresentazioni visive possono essere aggiornate o modificate senza preavviso nell'interesse del miglioramento continuo del prodotto.

Tutti i marchi di terze parti citati in questa guida sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa o utilizzata in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Music Tribe.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini, le condizioni e le limitazioni applicabili al tuo prodotto, inclusa la copertura, le esclusioni e la durata della garanzia limitata, fai riferimento alla Politica di Garanzia Limitata di Music Tribe, disponibile online su: community.musictribe.com/support

Conserva la prova d'acquisto, poiché potrebbe essere richiesta per il servizio di garanzia.

[NL] Veiligheidsinstructies

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door en let goed op alle waarschuwingssymbolen die op het product worden weergegeven en op de gerelateerde veiligheidsinformatie in deze handleiding.



 Klemmen gemarkeerd met dit symbool voeren elektrische stroom van een zodanige sterkte dat er gevaar voor een elektrische schok bestaat. Gebruik uitsluitend hoogwaardige professionele luidsprekerkabels met vooraf gemonteerde ¼" TS- of draaivergrendelingsstekkers. Alle overige installaties of wijzigingen mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

 Dit symbool, waar het ook verschijnt, waarschuwt voor de aanwezigheid van een niet-geïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing die voldoende kan zijn om een schokgevaar te veroorzaken.

 Dit symbool, waar het ook verschijnt, wijst op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies. Lees de volledige handleiding.

 **Voorzichtig**
Om het risico op een elektrische schok te verminderen, verwijder niet de bovenste afdekking (of het achterpaneel). Er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.

 **Voorzichtig**
Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water en er mogen geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

 **Voorzichtig**
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd servicepersoneel. Om het risico op een elektrische schok te verminderen, voer geen onderhoud uit anders dan beschreven in de bedieningsinstructies. Reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

 **Waarschuwing**
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderbehuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of gebruikt.

 **Waarschuwing**
Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, luister niet langdurig op hoge volumeniveaus. Als richtlijn voor het instellen van het volume: controleer of u uw eigen stem nog normaal kunt horen terwijl u luistert met een hoofdtelefoon.

- Lees en bewaar deze instructies. Volg alle waarschuwingen op en volg alle instructies.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water (indien van toepassing). Reinig alleen met een droge doek.
- Blokkeer geen ventilatieopeningen (indien van toepassing). Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
- Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmtekanalen, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Omzeil de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardpen. Het brede blad of de derde pen is er voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een electricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
- (Indien van toepassing) Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt belopen of afgeklemd, met name bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
- Gebruik alleen accessoires en hulpstukken aanbevolen door de fabrikant.
-  Gebruik alleen karretjes, standaarden, statieven, beugels of tafels die gespecificeerd zijn door de fabrikant of verkocht worden samen met het apparaat (indien van toepassing). Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie karretje/apparaat om letsel door kantelen te voorkomen.
- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker beschadigd is, er vloeistof is gemorst of objecten in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
- (Indien van toepassing) Apparaten met een beschermende aarding moeten worden aangesloten op een MAINS-stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- (Indien van toepassing) Wanneer de MAINS-stekker of een apparaatkoppeling als ontkoppelmiddel wordt gebruikt, moet het ontkoppelmiddel gemakkelijk te bedienen blijven.

- Interne/Externe spanningsselectoren (indien van toepassing): Interne of externe spanningschakelaars mogen alleen worden ingesteld en voorzien van de juiste stekker of alternatieve spanning door een gekwalificeerde technicus. Probeer dit niet zelf te wijzigen.
- Klasse II-bekabeling (indien van toepassing): Om het risico op een elektrische schok te verminderen, vereist externe bekabeling verbonden met terminals met "Klasse II-bekabeling" installatie door een geïnstrueerde persoon of het gebruik van kant-en-klare kabels of snoeren.
- Bedrijfstemperatuurbereik: 5° tot 45° C (41° tot 113° F).

WETTELIJKE ONTKENNING

De informatie in deze Snelstartgids en de bijbehorende handleiding wordt uitsluitend verstrekt als algemene richtlijn. Hoewel alle inspanningen zijn geleverd om de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid van de inhoud ten tijde van publicatie te garanderen, geeft Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") geen verklaringen of garanties, expliciet of impliciet, met betrekking tot de volledigheid, nauwkeurigheid of geschiktheid van de hierin opgenomen informatie, beschrijvingen, illustraties of technische specificaties.

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige directe, indirecte, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het vertrouwen op de informatie in dit document, inclusief maar niet beperkt tot verlies van gegevens, inkomsten, winst of zakelijke kansen. Het gebruik van het product blijft de exclusieve verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Producteigenschappen, ontwerp, specificaties en visuele weergaven kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden bijgewerkt of gewijzigd in het belang van continue productverbetering.

Alle in deze gids vermelde handelsmerken van derden zijn eigendom van hun respectieve eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van dit document mag worden gereproduceerd, verzonden of gebruikt in welke vorm of op welke manier dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Music Tribe.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de voorwaarden, beperkingen en toepasselijke dekking van uw product, inclusief uitsluitingen en de duur van de beperkte garantie, raadpleeg het volledige Music Tribe Garantiebeleid, online beschikbaar op: community.musictribe.com/support

Bewaar uw aankoopbewijs, aangezien dit nodig kan zijn voor garantie service.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Proszę uważnie przeczytać te instrukcje bezpieczeństwa i zwrócić szczególną uwagę na wszystkie symbole ostrzegawcze wyświetlane na produkcie oraz powiązane informacje o bezpieczeństwie zawarte w tej instrukcji.



 Terminale oznaczone tym symbolem przewodzą prąd elektryczny o natężeniu wystarczającym do spowodowania ryzyka porażenia prądem elektrycznym. Używaj wyłącznie wysokiej jakości profesjonalnych kabli głośnikowych z fabrycznie zamontowanymi wtykami ¼" TS lub typu twist-lock. Wszelkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

 Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, ostrzega o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy, które może być wystarczające do spowodowania ryzyka porażenia prądem.

 Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, wskazuje na ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji. Prosimy o przeczytanie całego podręcznika.

 **Ostrożność**
Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie zdejmuj górnej pokrywy (ani tylnej sekcji). Wewnątrz nie ma części serwisowanych przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.

 **Ostrożność**
Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie narażaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Urządzenie nie może być narażone na kapanie lub rozpryski cieczy, a na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazony.

 **Ostrożność**
Te instrukcje serwisowe są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu serwisowego. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie wykonuj żadnych czynności serwisowych innych niż te opisane w instrukcji obsługi. Naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

 **Ostrzeżenie**
Przed instalacją lub użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami elektrycznymi i dotyczącymi bezpieczeństwa umieszczonymi na zewnętrznej stronie dolnej obudowy.

 **Ostrzeżenie**
Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas. Jako wskazówkę przy

ustawianiu poziomu głośności upewnij się, że nadal możesz usłyszeć własny głos, mówiąc normalnie podczas korzystania ze słuchawek.

1. Przeczytaj i zachowaj te instrukcje. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i stosuj się do wszystkich instrukcji.
2. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody (jeśli dotyczy). Czyść tylko suchą ściereczką.
3. Nie blokuj otworów wentylacyjnych (jeśli dotyczy). Nie instaluj w zamkniętej przestrzeni. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
4. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestry ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
5. Nie usuwaj zabezpieczeń wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy (dotyczy tylko USA i Kanady). Wtyczka uziemiająca ma dwa bolce i trzeci bolec do uziemienia. Szerszy bolec lub trzeci bolec zapewnia bezpieczeństwo. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka.
6. (Jeśli dotyczy) Chronić przewód zasilający przed nadeptaniem lub przygnieceniem, szczególnie w okolicach wtyczek, gniazdek i punktu wyjścia z urządzenia.
7. Używaj wyłącznie akcesoriów i wyposażenia zalecanego przez producenta.

 Używaj wyłącznie wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów określonych przez producenta lub sprzedawanych z urządzeniem (jeśli dotyczy). Zachowaj ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/urządzenie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się.

9. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burz lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
10. Powierz wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. jeśli uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka, ciecz została rozlana na urządzenie lub do niego wpadła, urządzenie było wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub upadło.
11. (Jeśli dotyczy) Urządzenie z ochronnym zaciskiem uziemiającym musi być podłączone do gniazda sieciowego (MAINS) z połączeniem ochronnym.
12. (Jeśli dotyczy) Gdy wtyczka sieciowa lub sprzętowe złącze jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
13. Wewnętrzne/zewnętrzne selektory napięcia (jeśli dotyczy): Wewnętrzne lub zewnętrzne przełączniki napięcia powinny być resetowane i wyposażone w odpowiednią wtyczkę

lub alternatywne napięcie tylko przez wykwalifikowanego technika. Nie próbuj tego zmieniać samodzielnie.

14. Okablowanie klasy II (jeśli dotyczy): Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, okablowanie zewnętrzne podłączane do zacisków oznaczonych "Okablowanie klasy II" musi być instalowane przez osobę przeszkoloną lub przy użyciu gotowych przewodów lub kabli.
15. Zakres temperatury pracy: od 5° do 45° C (41° do 113° F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Informacje zawarte w niniejszym Podręczniku Szybkiego Startu i towarzyszącej instrukcji obsługi są dostarczane wyłącznie w celach ogólnych. Pomimo dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności i wiarygodności treści w momencie publikacji, Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe”) nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, co do kompletności, dokładności lub przydatności zawartych tutaj informacji, opisów, ilustracji czy specyfikacji technicznych.

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednio, pośrednio, przypadkowe lub wynikowe straty lub szkody wynikające z polegania na informacjach zawartych w tym dokumencie, w tym, ale nie wyłącznie, za utratę danych, dochodów, zysków lub możliwości biznesowych. Korzystanie z produktu pozostaje wyłączną odpowiedzialnością użytkownika.

Funkcje produktu, projekt, specyfikacje i wizualizacje mogą zostać zaktualizowane lub zmienione bez wcześniejszego powiadomienia w celu ciągłego doskonalenia produktu.

Wszystkie znaki towarowe stron trzecich wymienione w niniejszym przewodniku należą do ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe należące do Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tego dokumentu nie może być reprodukowana, przesyłana ani używana w jakiegokolwiek formie ani w żaden sposób bez uprzedniej pisemnej zgody Music Tribe.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z warunkami, ograniczeniami i zakresem gwarancji na Twój produkt, w tym zakresem ochrony, wyłączeniami i czasem trwania ograniczonej gwarancji, zapoznaj się z pełną Polityką Gwarancji Ograniczonej Music Tribe, dostępną online na: community.musictribe.com/support

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ może być wymagany do skorzystania z usług gwarancyjnych.

PT Instruções de Segurança

Por favor, leia estas instruções de segurança com atenção e preste especial atenção a todos os símbolos de advertência exibidos no produto e às informações de segurança relacionadas contidas neste manual.



 Os terminais marcados com este símbolo transportam corrente elétrica de magnitude suficiente para representar risco de choque elétrico. Utilize apenas cabos de alto-falante profissionais de alta qualidade com conectores ¼" TS ou de travamento por torção pré-instalados. Todas as outras instalações ou modificações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado.

 Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro que pode ser suficiente para representar risco de choque elétrico.

 Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para instruções importantes de operação e manutenção. Por favor, leia o manual completo.

 **Precaução**
Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa superior (ou a seção traseira). Não há peças que possam ser reparadas pelo usuário no interior. Encaminhe o serviço de manutenção para pessoal qualificado.

 **Precaução**
Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade. O aparelho não deve ser exposto a respingos ou gotejamentos de líquidos e nenhum objeto cheio de líquido, como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.

 **Precaução**
Estas instruções de serviço destinam-se apenas ao pessoal de manutenção qualificado. Para reduzir o risco de choque elétrico, não realize nenhum serviço além dos procedimentos contidos nas instruções de operação. Reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.

 **Aviso**
Consulte as informações no exterior da parte inferior do invólucro para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

 **Aviso**
Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis de volume elevados por períodos prolongados. Como orientação para ajustar o volume, verifique se você ainda consegue ouvir sua própria voz ao falar normalmente enquanto utiliza fones de ouvido.

1. Leia e mantenha estas instruções. Atenda a todos os avisos e siga todas as instruções.
2. Não utilize este aparelho próximo à água (se aplicável). Limpe apenas com pano seco.
3. Não bloqueie as aberturas de ventilação (se aplicável). Não instale em espaços confinados. Instale apenas conforme as instruções do fabricante.
4. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre o aparelho.
5. Não anule o propósito de segurança do plugue polarizado ou com aterramento. Um plugue polarizado possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (somente para EUA e Canadá). Um plugue com aterramento possui duas lâminas e um terceiro pino para aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada antiga.
6. (Se aplicável) Proteja o cabo de alimentação para que não seja pisado ou pressionado, especialmente em plugues, tomadas e no ponto de saída do aparelho.
7. Utilize apenas acessórios e dispositivos recomendados pelo fabricante.
8.  Utilize apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes de parede ou mesas especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho (se aplicável). Ao utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar tombamentos e ferimentos.
9. Desconecte o aparelho durante tempestades ou se não for utilizá-lo por um longo período.
10. Encaminhe toda manutenção para pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho for danificado de qualquer forma, como quando o cabo de alimentação ou plugue estiver danificado, líquido for derramado ou objetos caírem sobre o aparelho, o aparelho for exposto à chuva ou à umidade, não funcionar normalmente ou tiver sofrido quedas.
11. (Se aplicável) O aparelho com terminal de aterramento de proteção deve ser conectado a uma tomada de rede (MAINS) com conexão de aterramento de proteção.
12. (Se aplicável) Quando o plugue de rede ou um acoplador de aparelho for usado como dispositivo de desconexão, este deve permanecer facilmente acessível.
13. Seletores de voltagem internos/externos (se aplicável): Os seletores de voltagem internos ou externos, se existirem, devem ser reajustados e equipados com o plugue apropriado ou voltagem alternativa apenas por técnicos qualificados. Não tente alterar isso por conta própria.

14. Fiação de Classe II (se aplicável): Para reduzir o risco de choque elétrico, a fiação externa conectada aos terminais indicados como "Classe II" deve ser instalada por pessoa instruída ou utilizar cabos ou fios prontos para uso.
15. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45° C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

As informações contidas neste Guia de Início Rápido e no manual correspondente são fornecidas apenas para orientação geral. Embora todos os esforços tenham sido feitos para garantir a precisão e confiabilidade do conteúdo no momento da publicação, a Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") não faz declarações ou garantias, expressas ou implícitas, quanto à integridade, precisão ou adequação das informações, descrições, ilustrações ou especificações técnicas aqui contidas.

A Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por qualquer perda ou dano direto, indireto, incidental ou consequente decorrente da confiança nas informações contidas neste documento, incluindo, mas não se limitando a, perda de dados, renda, lucros ou oportunidades de negócios. O uso do produto permanece de responsabilidade exclusiva do usuário.

As características do produto, design, especificações e representações visuais podem ser atualizadas ou modificadas sem aviso prévio, visando a melhoria contínua do produto.

Todas as marcas registradas de terceiros mencionadas neste guia são propriedade de seus respectivos proprietários. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas comerciais ou marcas registradas da Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida ou utilizada de qualquer forma ou por qualquer meio sem a permissão prévia por escrito da Music Tribe.

GARANTIA LIMITADA

Para obter informações sobre os termos, condições e limitações aplicáveis ao seu produto, incluindo cobertura, exclusões e duração da garantia limitada, consulte a Política de Garantia Limitada da Music Tribe, disponível online em: community.musictribe.com/support

Guarde o seu comprovante de compra, pois pode ser necessário para o serviço de garantia.

SV **Säkerhetsinstruktioner**

Vänligen läs dessa säkerhetsinstruktioner noggrant och var särskilt uppmärksam på alla varningssymboler som visas på produkten samt den relaterade säkerhetsinformationen i denna manual.



 Terminaler märkta med denna symbol leder elektrisk ström av tillräcklig styrka för att innebära risk för elektrisk stöt. Använd endast högkvalitativa professionella högtalarkablar med förmonterade ¼" TS- eller vridlänsanslutningar. Alla andra installationer eller ändringar ska endast utföras av kvalificerad personal.

 Denna symbol, var den än visas, varnar för förekomst av oisolerad farlig spänning inne i höljet som kan vara tillräckligt för att utgöra en risk för elektrisk stöt.

 Denna symbol, var den än visas, påminner om viktiga instruktioner för drift och underhåll. Läs hela manualen.

 **Försiktighet**
För att minska risken för elektrisk stöt, ta inte bort det övre locket (eller bakpanelen). Det finns inga delar inuti som användaren själv kan underhålla. Överlåt service till kvalificerad personal.

 **Försiktighet**
För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsätt inte apparaten för regn eller fukt. Apparaten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätskor och inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på apparaten.

 **Försiktighet**
Dessa serviceinstruktioner är endast avsedda för kvalificerad servicepersonal. För att minska risken för elektrisk stöt, utför inte någon annan service än den som beskrivs i driftsinstruktionerna. Reparationer måste utföras av kvalificerad personal.

 **Varning**
Se informationen på utsidan av den nedre delen av höljet för elektrisk och säkerhetsrelaterad information innan du installerar eller använder enheten.

 **Varning**
För att undvika eventuell hörselskada, lyssna inte på hög volym under längre perioder. Som en riktlinje för volyminställning, kontrollera att du fortfarande kan höra din egen röst medan du pratar normalt med hörlurarna på.

1. Läs och behåll dessa instruktioner. Följ alla varningar och instruktioner.
2. Använd inte denna apparat nära vatten (om tillämpligt). Rengör endast med en torr trasa.

3. Blockera inte ventilationsöppningar (om tillämpligt). Installera inte i ett trångt utrymme. Installera endast enligt tillverkarens instruktioner.
4. Installera inte nära värmekällor såsom element, värmefläktar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme. Placera inga öppna lågor, såsom tända ljus, på apparaten.
5. Försök inte kringgå säkerhetsfunktionen i en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två stift, varav ett är bredare än det andra (gäller endast USA och Kanada). En jordad kontakt har två stift och en tredje jordningsstift. Det breda stiftet eller det tredje stiftet är där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut uttaget.
6. (Om tillämpligt) Skydda nätkabeln från att trampas på eller klämmas, särskilt vid kontakter, eluttag och utgångspunkten från apparaten.
7. Använd endast tillbehör och utrustning som rekommenderas av tillverkaren.
8.  Använd endast vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord specificerade av tillverkaren eller sålda tillsammans med apparaten (om tillämpligt). Var försiktig när du flyttar vagn/apparat-kombinationen för att undvika skador från vältning.
9. Koppla ur apparaten vid åskväder eller om den inte ska användas under en längre tid.
10. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om nätkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt, eller har tappats.
11. (Om tillämpligt) Apparater med skyddsjordningsterminal måste anslutas till ett eluttag med skyddsjordning.
12. (Om tillämpligt) Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsenhet, ska frånkopplingsenheten vara lätt att använda.
13. Interna/externa spänningsväljare (om tillämpligt): Interna eller externa spänningsväljare ska endast återställas och utrustas med rätt kontakt eller alternativ spänning av kvalificerad tekniker. Försök inte ändra detta själv.
14. Klass II-ledningsdragning (om tillämpligt): För att minska risken för elektrisk stöt, måste extern ledningsdragning som ansluts till terminaler märkta "Klass II" antingen installeras av en kvalificerad person eller använda färdigmonterade ledningar eller kablar.
15. Driftstemperaturområde: 5° till 45° C (41° till 113° F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Informationen i denna Snabbstartsguide och den medföljande manualen tillhandahålls endast som allmän vägledning. Trots att alla ansträngningar har gjorts för att säkerställa innehållets noggrannhet och tillförlitlighet vid publiceringstillfället, gör Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") inga utfästelser eller garantier, vare sig uttryckliga eller underförstådda, angående fullständigheten, riktigheten eller lämpligheten av den information, beskrivningar, illustrationer eller tekniska specifikationer som finns här.

Music Tribe tar inget ansvar för någon direkt, indirekt, tillfällig eller följdskada som uppstår på grund av tillit till informationen i detta dokument, inklusive men inte begränsat till förlust av data, inkomst, vinst eller affärsmöjligheter. Användningen av produkten är helt och hållet användarens ansvar.

Produktens egenskaper, design, specifikationer och visuella representationer kan uppdateras eller ändras utan föregående meddelande i syfte att ständigt förbättra produkten.

Alla tredjepartsvarumärken som nämns i denna guide tillhör sina respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta dokument får reproduceras, överföras eller användas i någon form eller på något sätt utan föregående skriftligt tillstånd från Music Tribe.

BEGRÄNSAD GARANTI

För de villkor, begränsningar och omfattning som gäller för din produkt, inklusive täckning, undantag och garantiperiodens längd, hänvisas till Music Tribes fullständiga garanti policy, tillgänglig online på: community.musictribe.com/support Spara ditt inköpsbevis, eftersom det kan behövas för garantiservice.

JP **安全上のご注意**

本書の安全上の注意をよくお読みいただき、製品に表示されている警告シンボルおよび関連する安全情報に十分ご注意ください。



 このシンボルが表示されている端子には、感電の危険を引き起こすのに十分な電流が流れています。事前に取り付けられた ¼" TS またはツイストロック式プラグを備えた高品質なプロフェッショナルスピーカークーブルのみを使用してください。その他の設置や改造は、必ず資格を有する技術者によって行ってください。

 このシンボルが表示されている場合、筐体内部に絶縁されていない危険な電圧が存在しており、感電のリスクがあることを警告しています。

 このシンボルが表示されている場合、重要な操作およびメンテナンスの指示があることを示しています。必ずマニュアル全文をお読みください。

 **注意**
感電のリスクを減らすために、トップカバー（またはリアパネル）を取り外さないでください。内部にはユーザーがサービスできる部品はありません。サービスは資格を有する技術者に依頼してください。

 **注意**
火災または感電のリスクを減らすために、本機器を雨や湿気にさらさないでください。液体の滴下や飛沫がかからないようにし、花瓶など液体を含む物体を本機器の上に置かないでください。

 **注意**
これらのサービスに関する指示は、資格を有するサービス担当者のみが使用することを目的としています。感電のリスクを減らすため、取扱説明書に記載されている操作以外のサービスは行わないでください。修理は資格を有するサービス担当者が行ってください。

 **警告**
デバイスの設置または操作を行う前に、筐体下部外側に表示されている電気および安全情報をご参照ください。

 **警告**
聴覚損傷を防ぐために、高音量で長時間聞き続けしないでく

ださい。ボリューム設定の目安として、ヘッドホンを着用中でも通常の声で自分の声が聞こえることを確認してください。

1. 本書をよく読み、保管してください。すべての警告に従い、指示を守ってください。
2. 本機器を水の近くで使用しないでください (該当する場合)。乾いた布のみで掃除してください。
3. 通気口をふさがないでください (該当する場合)。密閉された空間には設置しないでください。必ずメーカーの指示に従って設置してください。
4. ラジエーター、ヒーター、ストーブ、またはその他の熱を発生する機器 (アンプを含む) の近くに設置しないでください。点灯中のろうそくなど、裸火を機器の上に置かないでください。
5. 極性プラグまたは接地型プラグの安全機能を無効にしないでください。極性プラグは一方の刃がもう一方より広くなっています (米国およびカナダのみ)。接地型プラグは二つの刃と第三の接地ピンを備えています。広い刃または第三ピンは安全のためのものです。付属のプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に依頼してコンセントを交換してください。
6. (該当する場合) 電源コードを踏んだり挟んだりしないように特に注意し、プラグ、コンセント、および機器からの出入口付近では特に注意してください。
7. メーカーが推奨する付属品やアクセサリのみを使用してください。
8.  メーカーが指定した、または本機器と一緒に販売されたキャスター、スタンド、三脚、ブラケットまたはテーブルのみを使用してください (該当する場合)。キャスターを使用する場合は、機器を移動する際に転倒による怪我を防ぐため注意してください。
9. 雷雨時や長期間使用しない場合は、電源プラグを抜いてください。
10. 全ての修理は資格を有するサービス担当者に依頼してください。以下の場合は修理が必要です: 電源コードまたはプラグが損傷している、液体がこぼれた、物体が機器に落下した、機器が雨や湿気にさらされた、正常に動作しない、または落下した場合。
11. (該当する場合) 保護接地端子を備えた機器は、保護接地接続を備えた主電源ソケットに接続する必要があります。
12. (該当する場合) 主電源プラグまたは機器カプラーが切断装置として使用される場合、その装置は容易に操作可能な状態にしておく必要があります。
13. 内部/外部電圧セレクター (該当する場合): 内部または外部の電圧切り替えスイッチがある場合は、資格を有する技術者のみが正しいプラグまたは電圧で

- 設定し直してください。自分で変更しようとししないでください。
14. クラスII配線 (該当する場合): 感電のリスクを減らすため、"クラスII配線" とマークされた端子に接続する外部配線は、資格を有する者によって取り付けるか、または既製のリード線またはコードを使用してください。
15. 使用温度範囲: 5°~45° C (41°~113° F)。

法的放棄

本クイックスタートガイドおよび付属のマニュアルに記載されている情報は、あくまで一般的な参考情報として提供されています。発行時点で内容の正確性と信頼性を確保するために最大限の努力を払っておりますが、Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") は、本書に記載されている情報、説明、図解、技術仕様の完全性、正確性、または適合性について、明示的または黙示的な保証を一切行いません。

Music Tribe は、本書の情報を信頼したことによるデータの損失、収益の損失、利益の損失、または事業機会の喪失を含むがこれに限定されない、いかなる直接的、間接的、付随的、または結果的な損害についても責任を負いません。製品の使用は、使用者自身の責任となります。

製品の機能、デザイン、仕様、およびビジュアル表現は、継続的な製品改良のため、予告なく更新または変更される場合があります。

本ガイドに記載されているすべての第三者商標は、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones、およびCoolaudio は、Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 無断転載禁止。本書のいかなる部分も、Music Tribe の事前の書面による許可なく、複製、送信、または使用することはできません。

限定保証

お使いの製品に適用される保証の条件、範囲、制限事項（補償内容、除外事項、保証期間を含む）については、Music Tribe の完全な限定保証ポリシーをご参照ください。オンラインで以下のサイトからご確認いただけます: community.musictribe.com/support

保証サービスを受ける際に購入証明書が必要となる場合がありますので、大切に保管してください。

CN 安全说明

请仔细阅读这些安全说明, 并特别注意产品上显示的任何警告符号及本说明中的相关安全信息。

警告
电击危险,
请勿打开机盖

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

警告
为了防止可能的听力损伤, 请勿长时间以高音量收听。作为音量调节的参考, 请检查在正常说话时, 您是否仍能听到自己的声音。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。请用干布清洁本产品。
3. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
4. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
5. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
6. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
7. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。

8. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

9. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

10. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

11. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

12. 若电源插头或器具耦合器用作为断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。

13. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

本快速入门指南及随附手册中的信息仅供一般参考。尽管我们已尽最大努力确保内容在发布时的准确性和可靠性, 但 Music Tribe Global Brands Ltd. (“Music Tribe”) 不对本文件中包含的信息、描述、插图或技术规格的完整性、准确性或适用性作出任何明示或暗示的陈述或保证。

Music Tribe 不对因依赖本文件中的信息而导致的任何直接、间接、附带或后果性损失或损害承担任何责任, 包括但不限于数据丢失、收入损失、利润损失或商业机会损失。产品的使用完全由用户自行承担 responsibility。

产品功能、设计、规格和视觉呈现可能会在不事先通知的情况下进行更新或修改, 以实现产品的持续改进。

本指南中提及的所有第三方商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 均为 Music Tribe Global Brands Ltd. 的商标或注册商标。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 保留所有权利。未经 Music Tribe 事先书面许可, 不得以任何形式或任何方式复制、传输或使用本文件的任何部分。

保修条款

有关您的产品适用的条款、条件和限制, 包括保修范围、排除项和有限保修期限, 请参阅 Music Tribe 的完整有限保修政策, 可在线访问: community.musictribe.com/support

请妥善保管您的购买凭证, 因其可能在保修服务时需要提供。

Warning

- (If applicable) As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center for treatment information
- (If applicable) Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time
- (If applicable) Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries. (If one more batteries used)
- (If applicable) Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation
- (If applicable) Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type
- (If applicable) Replace all batteries of a set at the same time, ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -)
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body

Advertencia

- (Si aplica) Como con todas las baterías pequeñas, mantenga las baterías usadas en este producto fuera del alcance de los niños pequeños que aún tienden a llevarse objetos a la boca. Si son ingeridas, llame inmediatamente a su centro local de control de envenenamiento para obtener información sobre el tratamiento
- (Si aplica) Siempre retire la batería si está agotada o si el producto no va a usarse por un largo tiempo
- (Si aplica) No mezcle baterías viejas y nuevas, ni diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, de zinc-carbón o recargables. (Si se usan varias baterías)
- (Si aplica) Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería
- (Si aplica) El reemplazo de una batería con un tipo incorrecto puede anular una medida de seguridad. ¡Reemplace sólo con el mismo tipo o uno equivalente
- (Si aplica) Reemplace todas las baterías de un conjunto al mismo tiempo; asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente respecto a la polaridad (+ y -)
- La eliminación de una batería en fuego o en un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede causar una explosión
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable
- Una batería expuesta a una presión de aire extremadamente baja puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías. No deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere
- Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben ser expuestas a calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares

Warnung

- (Falls zutreffend) Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt werden, die Dinge noch in den Mund nehmen. Wenn sie verschluckt werden, wenden Sie sich umgehend an Ihr örtliches Giftinformationszentrum, um Behandlungshinweise zu erhalten
- (Falls zutreffend) Entfernen Sie die Batterie immer, wenn sie entladen ist oder das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird
- (Falls zutreffend) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, keine Batterien verschiedener Marken oder Typen, wie z.B. Alkali-, Zink-Kohle- oder wiederaufladbare Batterien. (Wenn mehrere Batterien verwendet werden)
- (Falls zutreffend) Reinigen Sie die Batteriekontakte und die des Geräts vor dem Einsetzen der Batterie
- (Falls zutreffend) Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann eine Schutzmaßnahme aufheben! Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ
- (Falls zutreffend) Ersetzen Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig und achten Sie auf korrekte Polarität (+ und -)
- Das Entsorgen einer Batterie in einem Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen
- Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur kann zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeit oder Gas freisetzen
- Auf die Umweltaspekte der Batterientorgung sollte geachtet werden. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll oder durch Verbrennung
- Batterien (Batteriepack oder eingesetzte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden



Avvertissement

- (Le cas échéant) Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues hors de portée des jeunes enfants qui mettent encore des objets à la bouche. Si elles sont avalées, appelez immédiatement votre centre antipoison local pour obtenir des informations de traitement
- (Le cas échéant) Retirez toujours la pile si elle est déchargée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période
- (Le cas échéant) Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, ni des marques ou types de piles différents, comme les piles alcalines, au carbone-zinc ou rechargeables. (Si plusieurs piles sont utilisées)
- (Le cas échéant) Nettoyez les contacts de la pile ainsi que ceux du dispositif avant l'installation de la pile
- (Le cas échéant) Remplacer une pile par un type incorrect peut annuler une protection! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent
- (Le cas échéant) Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps; assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -)
- Jeter une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, peut provoquer une explosion
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable
- Une pile soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable
- Une attention particulière doit être portée aux aspects environnementaux de l'élimination des piles. Ne jetez PAS les piles dans les ordures ménagères ni ne les incinérerez
- Les piles (le bloc-piles ou les piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière directe du soleil, le feu ou d'autres sources similaires



Avvertenza

- (Se applicabile) Come per tutte le piccole batterie, tenere le batterie utilizzate con questo prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli che potrebbero metterle in bocca. In caso di ingestione, chiamare immediatamente il centro antiveleni locale per ricevere assistenza
- (Se applicabile) Rimuovere sempre la batteria se scarica o se il prodotto rimarrà inutilizzato per un lungo periodo
- (Se applicabile) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche o tipi diversi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o batterie ricaricabili (se sono utilizzate più batterie)
- (Se applicabile) Pulire i contatti della batteria e quelli del dispositivo prima di installare la batteria
- (Se applicabile) La sostituzione di una batteria con un tipo errato può compromettere una misura di sicurezza! Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente
- (Se applicabile) Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente, assicurandosi che siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -)
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o la sua schiacciatura o taglio meccanico può provocare un'esplosione
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile
- Una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile
- Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie. NON gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle
- Le batterie (pacchetto batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili



Waarschuwing

- (Indien van toepassing) Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die met dit product worden gebruikt buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden die dingen in hun mond stoppen. Als een batterij wordt ingeslikt, neem dan onmiddellijk contact op met uw lokale antigifcentrum voor behandeladvies
- (Indien van toepassing) Verwijder altijd de batterij als deze leeg is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt
- (Indien van toepassing) Meng geen oude en nieuwe batterijen, en gebruik geen verschillende merken of typen batterijen, zoals alkaline-, koolstof-zink- of oplaadbare batterijen (indien meerdere batterijen worden gebruikt)
- (Indien van toepassing) Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert
- (Indien van toepassing) Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan een beveiliging tenietdoen! Vervang alleen door hetzelfde of een equivalent type
- (Indien van toepassing) Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd en zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geïnstalleerd met betrekking tot polariteit (+ en -)
- Het weggooien van een batterij in vuur of in een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij kan leiden tot een explosie
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas
- Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas
- Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van batterijafvalverwerking. Gooi batterijen NIET bij het huisvuil en verbrand ze niet
- Batterijen (accupakketten of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur of dergelijke



Ostrzeżenie

- (Jeśli dotyczy) Jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane w tym produkcie należy przechowywać z dala od małych dzieci, które mogą wkładać przedmioty do ust. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktuj się z lokalnym centrum kontroli zatruć
- (Jeśli dotyczy) Zawsze usuwaj baterię, jeśli jest rozładowana lub jeśli produkt ma pozostać nieużywany przez dłuższy czas
- (Jeśli dotyczy) Nie mieszaj starych i nowych baterii, różnych marek lub typów, takich jak baterie alkaliczne, cynkowo-węglowe lub akumulatory (jeśli używane są więcej niż jedna bateria)
- (Jeśli dotyczy) Przed zamontowaniem baterii oczyść styki baterii oraz styki urządzenia
- (Jeśli dotyczy) Wymiana baterii na niewłaściwy typ może zniweczyć środki ochronne! Wymieniaj tylko na taki sam lub równoważny typ
- (Jeśli dotyczy) Wymieniaj wszystkie baterie w zestawie jednocześnie, upewniając się, że są prawidłowo zainstalowane zgodnie z biegunowością (+ i -)
- Wyrzucenie baterii do ognia lub gorącego pieca lub mechaniczne zmiżdżenie lub przecięcie baterii może spowodować eksplozję
- Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję lub wyciek cieczy lub gazu palnego
- Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie atmosferyczne może spowodować eksplozję lub wyciek cieczy lub gazu palnego
- Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją baterii. NIE wyrzucaj baterii do odpadów domowych ani nie spalaj ich
- Baterie (zestawy baterii lub baterie zamontowane w urządzeniu) nie mogą być wystawiane na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień lub podobne



Aviso

- (Se aplicável) Como acontece com todas as baterias pequenas, mantenha as baterias usadas neste produto fora do alcance de crianças pequenas que ainda coloquem objetos na boca. Se ingeridas, entre imediatamente em contato com o centro local de controle de intoxicações para informações de tratamento
- (Se aplicável) Sempre remova a bateria se estiver descarregada ou se o produto for ficar sem uso por um longo período
- (Se aplicável) Não misture baterias novas e usadas, nem marcas ou tipos diferentes de baterias, como alcalinas, zinco-carbono ou recarregáveis (se forem utilizadas várias baterias)
- (Se aplicável) Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria
- (Se aplicável) A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma medida de proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente
- (Se aplicável) Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo, assegurando-se de que estão corretamente instaladas respeitando a polaridade (+ e -)
- O descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, pode causar explosão
- Deixar uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta pode causar explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável
- Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode explodir ou vazar líquido ou gás inflamável
- Deve-se chamar atenção para os aspectos ambientais da eliminação das baterias. NÃO descarte baterias no lixo doméstico nem as incinere
- As baterias (pacote de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou similares



Varning

- (Om tillämpligt) Liksom med alla små batterier ska batterier som används i denna produkt hållas borta från små barn som kan stoppa saker i munnen. Om de sväljs, kontakta omedelbart närmaste giftinformationscentral för behandlingsråd
- (Om tillämpligt) Ta alltid bort batteriet om det är förbrukat eller om produkten inte ska användas under en längre tid
- (Om tillämpligt) Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika märken eller typer, såsom alkaliska, kol-zink eller uppladdningsbara batterier (om fler än en används)
- (Om tillämpligt) Rengör batterikontakterna och enhetens kontakter före installation av batteriet
- (Om tillämpligt) Att ersätta ett batteri med fel typ kan upphäva en skyddsfunktion! Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ
- (Om tillämpligt) Byt ut alla batterier i ett set samtidigt och se till att de installeras korrekt med hänsyn till polaritet (+ och -)
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller att krossa eller skära ett batteri mekaniskt kan leda till explosion
- Att lämna ett batteri i en extrem högtempererad miljö kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas
- Det bör uppmärksammas att miljöaspekterna av batteriavfall är viktiga. Kasta INTE batterier i hushållsavfallet eller bränn dem
- Batterier (batteripack eller installerade batterier) ska inte utsättas för överdriven värme såsom solsken, eld eller liknande



警告

- (該当する場合) すべての小型電池と同様に、本製品に使用されている電池は、小さな子供が誤って口に入れないように手の届かない場所に保管してください。誤飲した場合は、直ちに最寄りの中毒管理センターに連絡し、治療指示を仰いでください
- (該当する場合) 電池が消耗した場合、または製品を長期間使用しない場合は、必ず電池を取り外してください
- (該当する場合) 古い電池と新しい電池、異なるブランドまたは種類の電池 (例: アルカリ電池、垂鉛炭素電池、充電式電池など) を混ぜて使用しないでください (複数の電池を使用する場合)
- (該当する場合) 電池取り付け前に、電池端子およびデバイスの端子を清掃してください
- (該当する場合) 誤った種類の電池に交換すると、安全機能が損なわれる恐れがあります！必ず同じ種類または同等品で交換してください
- (該当する場合) 電池はすべて同時に交換し、極性 (+ および -) を正しく取り付けてください
- 電池を火中または高温のオープンに投入したり、機械的に圧碎・切断したりすると、爆発する恐れがあります
- 電池を極端に高温の環境下に放置すると、爆発または可燃性液体やガスの漏出を引き起こす可能性があります
- 電池が極端に低い気圧にさらされると、爆発または可燃性液体やガスの漏出を引き起こす可能性があります
- 電池廃棄における環境への影響にも十分注意してください。電池を家庭ごみとして廃棄したり焼却したりしないでください
- 電池 (バッテリーパックまたは装着された電池) は、直射日光、火気、その他高温にさらされないようにしてください

如果设备包含或支持电池供电, 无论电池类型如何, 请注意以下适用的警告符号和操作说明。



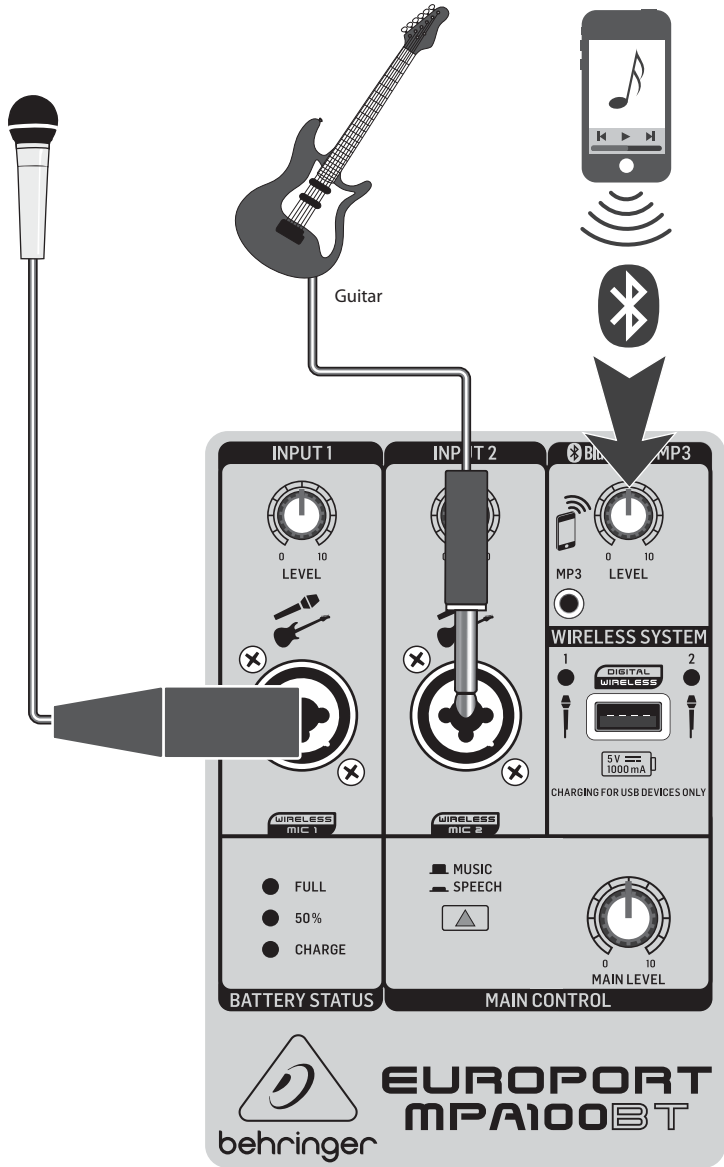
警告

- (如果适用) 与所有小型电池一样, 本产品使用的电池应远离仍然会将物品放入口中的幼儿。如果误吞, 请立即拨打当地的毒物控制中心, 获取治疗信息
- (如果适用) 如果电池已耗尽或产品长时间不使用, 请务必取出电池
- (如果适用) 不要混合使用旧电池和新电池, 不同品牌或类型的电池, 例如碱性电池、碳锌电池或充电电池。(如果使用多个电池)
- (如果适用) 在安装电池之前, 请清洁电池接触点以及设备的接触点
- (如果适用) 使用不正确类型的电池替换可能会破坏安全防护! 请仅使用相同类型或等效类型的电池进行更换
- (如果适用) 同时更换一组中的所有电池, 并确保正确安装, 注意极性 (+ 和 -)
- 将电池投入火中、高温烤箱或机械碾压可能会导致爆炸
- 将电池放置在极端高温环境中可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏
- 电池在极端低气压环境下可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏
- 应关注电池废弃处理的环境问题。请勿将电池作为家庭垃圾丢弃或焚烧。
- 电池 (电池组或已安装的电池) 不应暴露在过热环境下, 例如阳光直射、火源或类似情况

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Hook-up

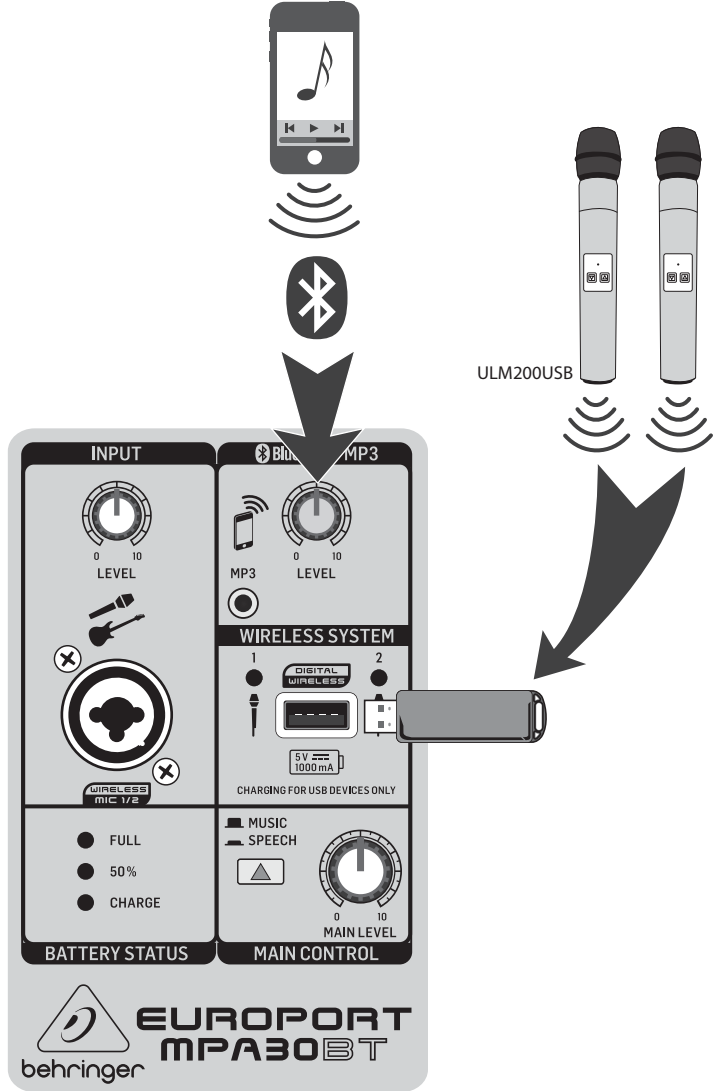
- EN Step 1: Hook-Up
- ES Paso 1: Conexión
- DE Schritt 1: Verkabelung
- FR Etape 1: Connexions
- IT Passo 1: Allacciare
- NL Stap 1: Aansluiten
- PL Krok 1: Podłączeni
- PT Passo 1: Conexões
- SV Steg 1: Anslutning
- JP ステップ 1: フックアップ
- CN 第一步: 连接应用

Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.
Conexión para una configuración de cantautor con un smartphone enviando señal audio vía Bluetooth.
Singer/Songwriter-Setup mit Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.
Configuration pour auteur/interprète avec accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth.
Collegamento del cantautore con uno smartphone in streaming audio tramite Bluetooth.
Singer-songwriter verbinding met een smartphone die audio streamt via Bluetooth.
Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.
Conexão de cantor-compositor com streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth.
Singer-songwriter-anslutning med en smartphone som strömmar ljud via Bluetooth.
Bluetooth でスマートフォンのストリーミングオーディオを使用 (シンガーソングライター等接続例)
创作型歌手通过蓝牙连接智能手机



MPA100BT

Smartphone streaming audio over Bluetooth with Behringer wireless microphones.
Smartphone enviando señal audio vía Bluetooth con micrófono inalámbrico Behringer.
Behringer-Drahtlosmikrofone und Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.
Accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth avec micros sans fil Behringer.
Smartphone in streaming audio tramite Bluetooth con microfoni wireless Behringer.
Smartphone streaming audio via Bluetooth met Behringer draadloze microfoons.
Streaming av smartphone via Bluetooth med trådlösa Behringer-mikrofoner.
Streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth com microfones sem fio Behringer.
Streaming av smartphone via Bluetooth med trådlösa Behringer-mikrofoner.
Behringer のワイヤレスマイクと Bluetooth でスマートフォンのストリーミングオーディオを使用 (イベント等接続例)
通过蓝牙连接的智能手机和 Behringer 无线话筒

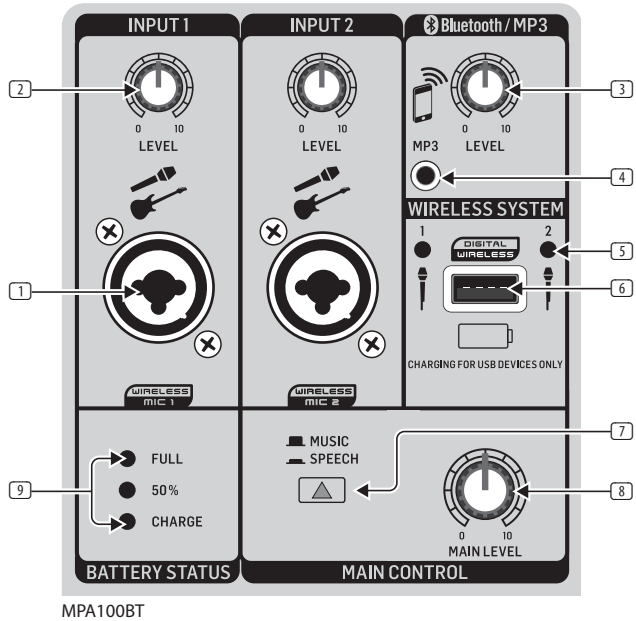


MPA30BT

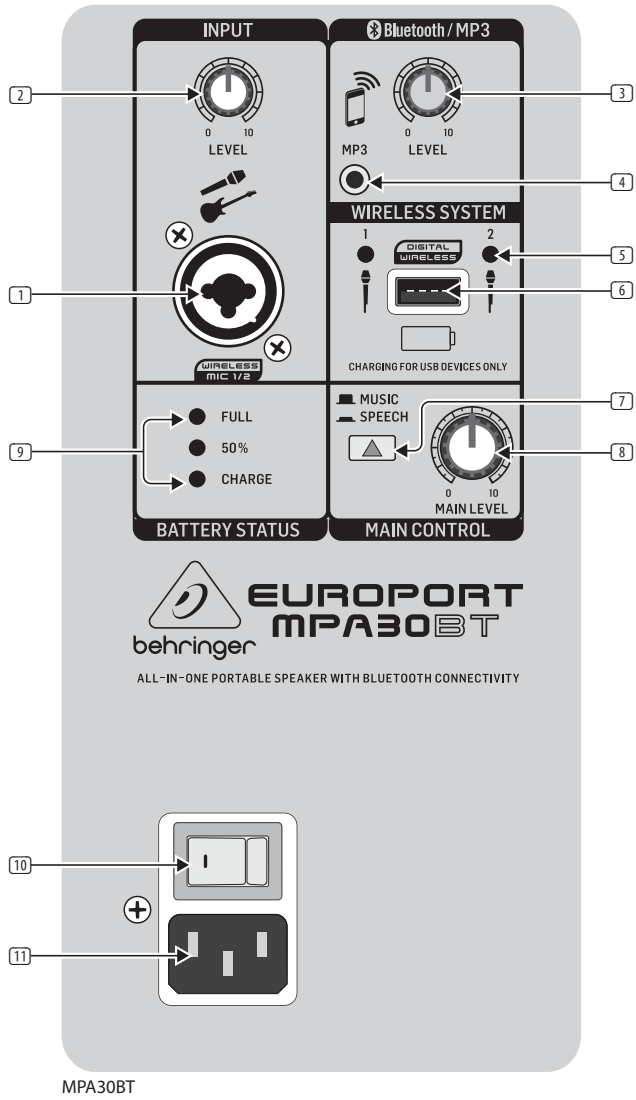
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controls

EN

EN Step 2: Controls



MPA100BT



MPA30BT

1. INST/MIC IN combo jacks accept input signals over XLR balanced, 1/4" TRS balanced, or 1/4" TS unbalanced connectors. Connecting the wireless microphone system disables the combination jacks.
2. INPUT LEVEL knobs control the gain for either the INST/MIC IN jacks or the wireless microphones.
3. BLUETOOTH/MP3 LEVEL knob controls the overall volume for audio streamed into the unit via Bluetooth.
4. MP3 audio jack accepts audio from phone or media player using a 1/8" (3.5 mm) plug.
5. WIRELESS SYSTEM LEDs indicate wireless microphone signal input. Connecting the wireless microphones system disables the INST/MIC IN combination jacks.
6. WIRELESS SYSTEM USB input accepts the Behringer wireless microphone receiver.
7. MUSIC/SPEECH switch optimizes equalization for speech when pressed inward and latched. During music playback, the button should be left in the un-latched, outward position for optimum music equalization.
8. MAIN LEVEL knob controls the overall volume.
9. BATTERY LEVEL LEDs monitor the overall amount of remaining battery life when the unit is unplugged from an outlet. The CHARGE LED lights up when the unit is plugged into a wall outlet. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. POWER switch turns the unit off and on.
11. POWER SOURCE jack accepts the included IEC cable.

NOTE: The connection range between speaker and Bluetooth streaming device may decrease if Bluetooth streaming and wireless microphones are used simultaneously.

Charging the battery

The MPA30BT/MPA100BT ships with a rechargeable, internal battery that can power continuous audio playback for up to 20 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use.

To charge the battery for the first time, follow this procedure:

1. Set the POWER switch to the "OFF" position.
2. Connect the unit to an AC power outlet. The CHARGE LED will light to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

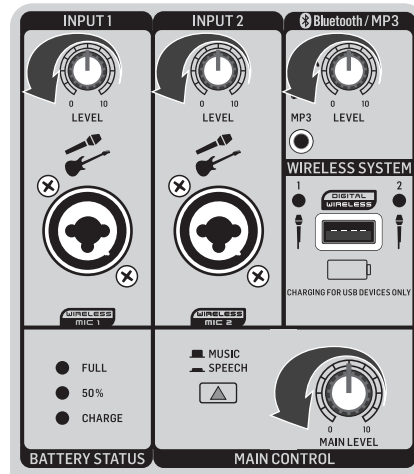
NOTE: The MPA30BT/MPA100BT uses a sealed lead-acid gel battery, and the battery will slowly self-discharge when the MPA30BT/MPA100BT is not in use. Before storing the MPA30BT/MPA100BT for an extended period, fully charge the battery before storage, and then charge again every 3 months.

NOTE: The lead-acid battery needs to be recharged every 3 months for continued operation. Please replace the battery if the MPA30BT/MPA100BT operating time noticeably decreases, even after a full charge cycle.

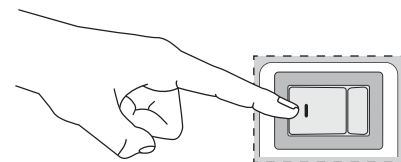
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Getting started

EN Step 3: Getting started

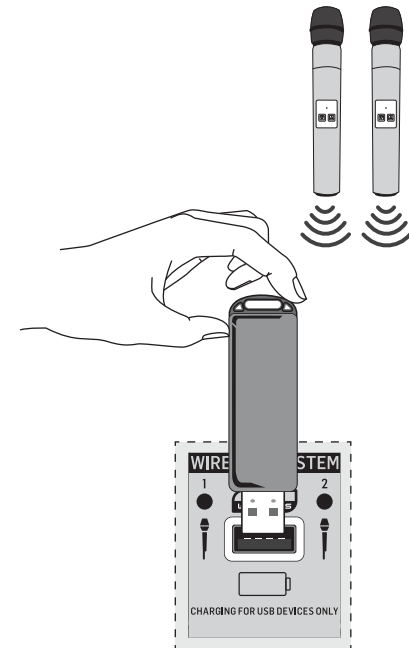
- 1** Connect the MPA30BT/MPA100BT to a power outlet by using the included IEC power cable.
- 2** Turn all LEVEL knobs and the MAIN LEVEL knob down to the full counter-clockwise setting.
- 3** Connect all analog microphone, instrument, and/or RCA cables to their respective input jacks.



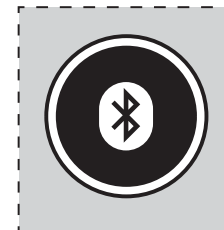
- 4** Power up the MPA30BT/MPA100BT by pressing the POWER switch to the "on" position.



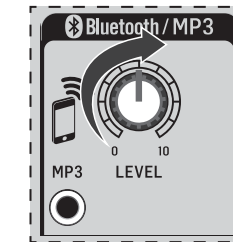
- 5** If you are using Behringer wireless microphones, plug the wireless dongle into the WIRELESS SYSTEM USB input. The WIRELESS SYSTEM LEDs will light up when the wireless microphones become active.



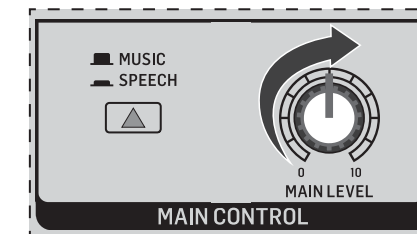
- 6** To pair a Bluetooth device with the MPA40BT/MPA40BT-PRO, follow these steps:
 - Open Bluetooth in your mobile phone, MP3 player or other Bluetooth equipment to pair and connect.
 - In your Bluetooth device, enter the PIN code: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
 - If your Bluetooth device does not receive a connection request, press and hold the Bluetooth button until it flashes quickly, and then re-scan for devices on your mobile phone or mp3 player.



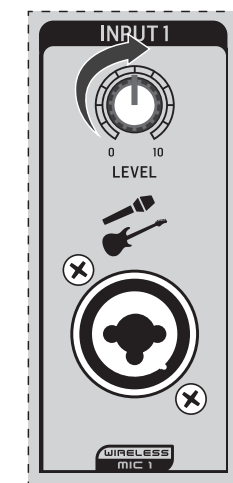
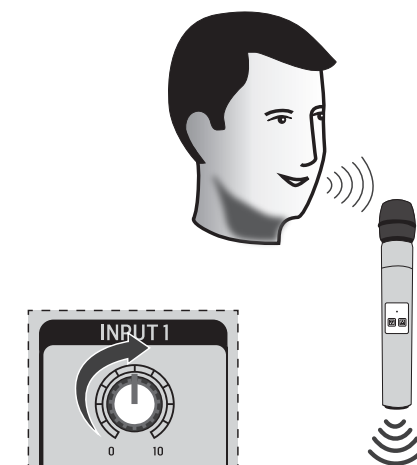
- 7** While playing music from your Bluetooth device, turn the BLUETOOTH/MP3 LEVEL knob to about the 50% position.



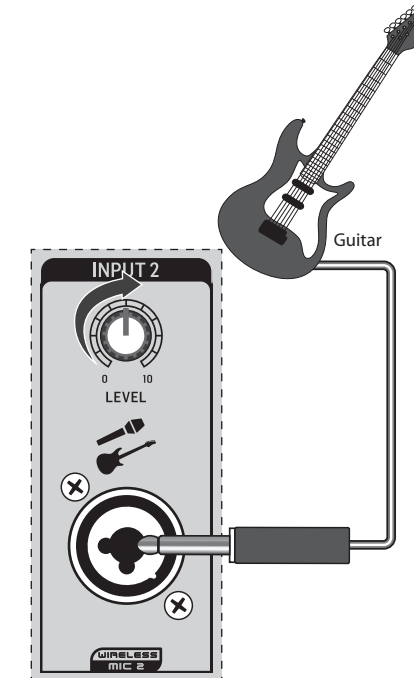
- 8** Slowly rotate the MAIN LEVEL knob clockwise until you achieve a comfortable listening level.



- 9** While speaking into each microphone, slowly rotate the INPUT LEVEL knob clockwise until you find a clean, clear sound. If a microphone signal sounds distorted, rotate the LEVEL knob slowly counter-clockwise until the sound cleans up.



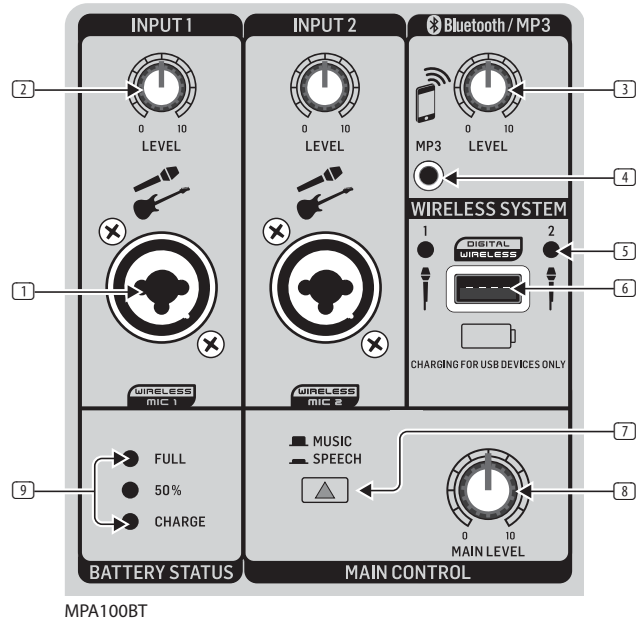
- 10** If you have an instrument plugged into an INPUT channel, play the instrument and slowly rotate that channel's LEVEL knob clockwise until you find an acceptable level.



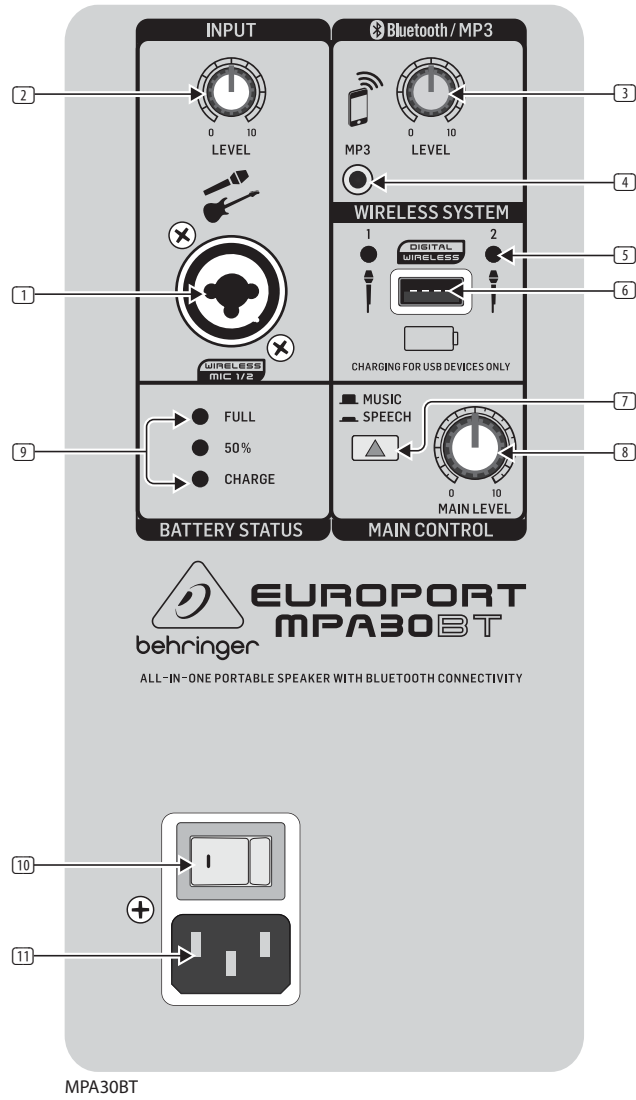
- 11** Balance all of the audio channels against each other by adjusting each channel's respective LEVEL knob until you find an acceptable mix.

- 12** Make final adjustments to the MAIN LEVEL knob.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controles



MPA100BT



MPA30BT

ES Paso 2: Controles

1. Tomas combo INST/MIC IN que aceptan señales a través de conectores XLR y TRS de 6,3 mm balanceados o de TS de 6,3 mm no balanceados. La conexión del sistema de micro inalámbrico desactiva las tomas de entrada combo.
2. Los mandos INPUT LEVEL controlan la ganancia de las tomas de entrada INST/MIC IN o de los micrófonos inalámbricos.
3. Los mandos BLUETOOTH/MP3 LEVEL controlan el volumen global del audio recibido en la unidad vía Bluetooth.
4. La toma audio MP3 acepta señales de audio recibidas de móviles o reproductores de señal que utilicen salidas con conectores de 3,5 mm (1/8").
5. Los pilotos WIRELESS SYSTEM indican la entrada de señal de micrófono inalámbrico. La conexión del sistema de micrófonos inalámbricos desactiva las tomas combo INST/MIC IN.
6. La entrada USB WIRELESS SYSTEM acepta la conexión del receptor de micrófono inalámbrico Behringer opcional.
7. Cuando pulse y enganche el interruptor MUSIC/SPEECH, la ecualización será optimizada para la voz hablada. Durante la reproducción musical, deje este botón sin pulsar para conseguir la mejor ecualización para la señal musical.
8. El mando MAIN LEVEL controla el volumen global de salida.
9. Los pilotos BATTERY LEVEL le indican la cantidad de carga restante total cuando no esté usando la unidad conectada a la corriente eléctrica. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. El interruptor POWER le permite encender y apagar la unidad.
11. La POWER SOURCE acepta el cable de alimentación IEC incluido.

NOTA: El rango de conexión entre este altavoz y el dispositivo que esté enviando datos Bluetooth puede disminuir si utiliza a la vez dispositivos que envíen datos Bluetooth y micros inalámbricos.

Carga de la batería

El MPA30BT/MPA100BT viene de fábrica con una batería interna recargable que permite una reproducción de audio continua de hasta 20 horas. Le recomendamos que antes de usar por primera vez la unidad cargue completamente esta batería.

Para realizar la primera carga de la batería, siga estos pasos:

1. Coloque el interruptor POWER en la posición "OFF".
2. Conecte la unidad a una salida de corriente alterna. El piloto CHARGE se iluminará para indicarle que la batería se está cargando.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

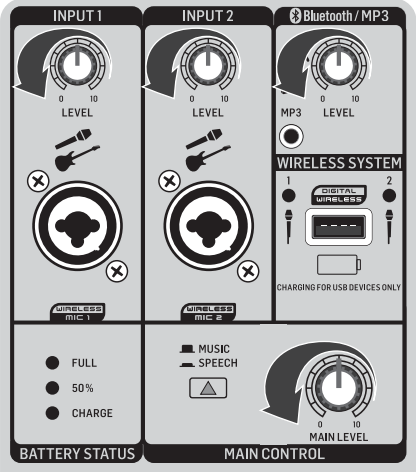
NOTA: El MPA30BT/MPA100BT usa una batería de gel sellada y dicha batería se irá descargando poco a poco cuando no use el MPA30BT/MPA100BT. Antes de guardar el MPA30BT/MPA100BT durante un periodo largo, recargue completamente la batería primero y después vuélvala a cargar cada 3 meses.

NOTA: La batería de gel debe ser recargada cada 3 meses para garantizar un funcionamiento continuo. Sustituya la batería en caso de que observe que el tiempo de funcionamiento del MPA30BT/MPA100BT se reduce ostensiblemente, incluso después de un ciclo de carga completo.

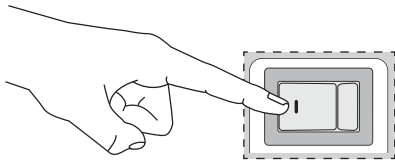
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

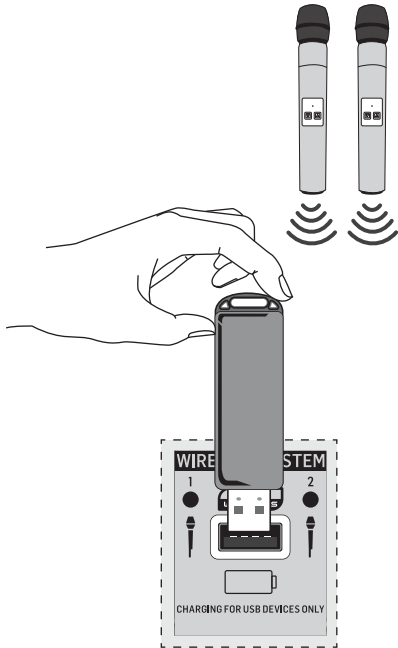
- 1 Conecte el MPA30BT/MPA100BT a una salida de corriente usando el cable de alimentación IEC incluido.
- 2 Coloque todos los mandos LEVEL y el MAIN LEVEL al mínimo (tope izquierdo).
- 3 Conecte todos los cables de micrófono analógico, instrumentos y/o RCA a sus respectivas tomas de entrada.



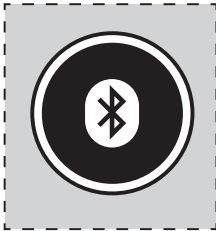
- 4 Encienda el MPA30BT/MPA100BT colocando el interruptor POWER en la posición "on".



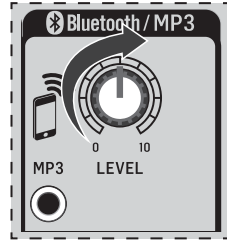
- 5 Si está usando un micrófono inalámbrico Behringer, conecte la mochila inalámbrica en la entrada USB WIRELESS SYSTEM. Los pilotos WIRELESS SYSTEM se iluminarán cuando los micrófonos inalámbricos estén activos.



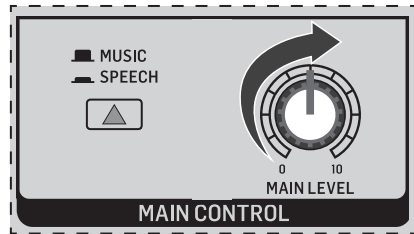
- 6 Para interconectar un dispositivo Bluetooth con el MPA30BT/MPA100BT, siga estos pasos:
 - Abra el acceso Bluetooth en su teléfono móvil, reproductor MP3 u otro dispositivo Bluetooth para interconectarlo.
 - En su dispositivo Bluetooth, introduzca el código PIN: 0000 (La versión 2.0 y posteriores de Bluetooth no harán necesario el uso de un código PIN).
 - Si su dispositivo Bluetooth no recibe una solicitud de conexión, mantenga pulsado el botón Bluetooth hasta que el piloto parpadee rápidamente y después vuelva a hacer una búsqueda de dispositivos en su teléfono móvil o reproductor mp3.



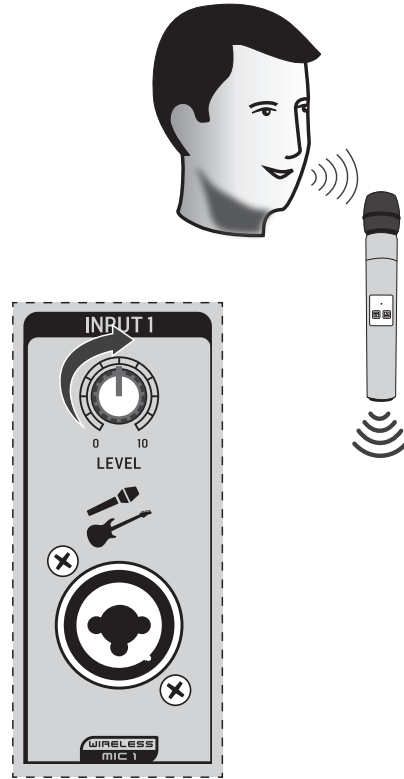
- 7 Mientras reproduce música desde su dispositivo Bluetooth, suba el mando BLUETOOTH/MP3 LEVEL aproximadamente al 50% de su recorrido.



- 8 Gire lentamente el mando MAIN LEVEL hacia la derecha hasta que obtenga un nivel de escucha agradable.

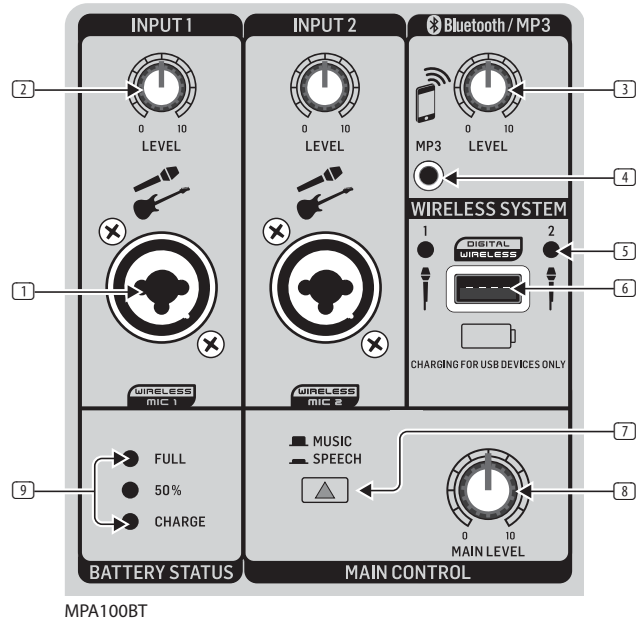


- 9 Mientras habla o canta en cada uno de los micrófonos, gire lentamente el mando INPUT LEVEL hacia la derecha hasta que escuche un sonido limpio y claro. Si la señal del micrófono distorsiona, gire lentamente el mando LEVEL hacia la izquierda hasta que el sonido vuelva a quedar limpio.

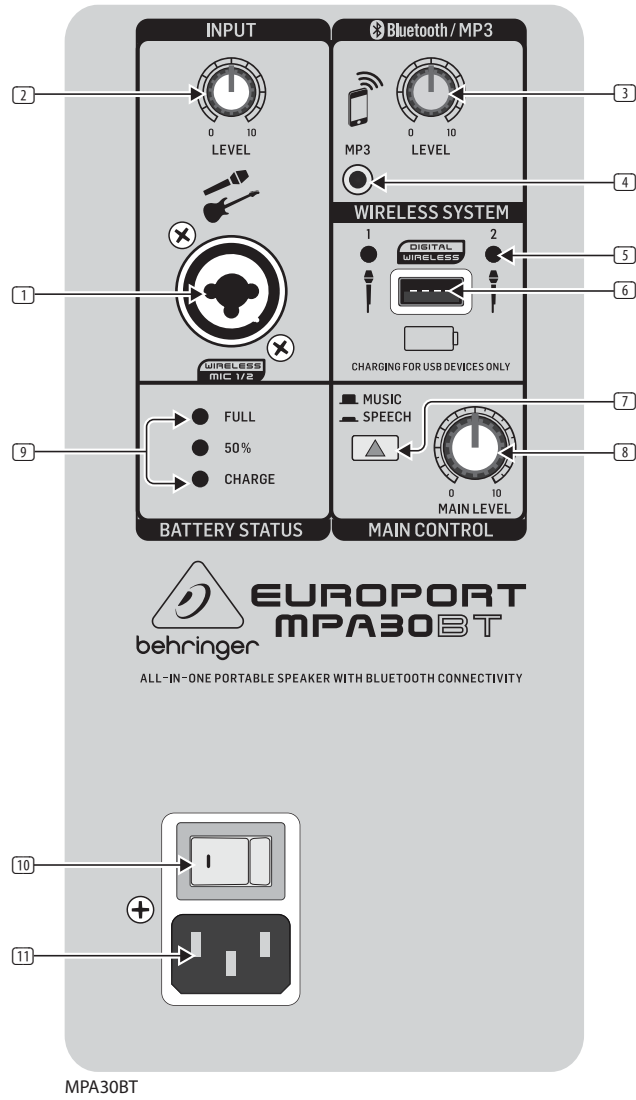


- 10 Si tiene un instrumento conectado en un canal INPUT, toque dicho instrumento y gire lentamente el mando LEVEL de ese canal hacia la derecha hasta que consiga un nivel aceptable.
- 11 Ajuste el balance de todos los canales audio entre sí, ajustando los mandos LEVEL de cada canal hasta que consiga una mezcla adecuada.
- 12 Realice los ajustes finales necesarios en el mando MAIN LEVEL.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Bedienelemente



MPA100BT



MPA30BT

DE Schritt 2: Bedienelemente

1. INST/MIC IN-Kombibuchse zum Anschließen von Eigangssignalen über symmetrische XLR-, symmetrische 6,35 mm- oder unsymmetrische 6,35 mm-Stecker. Beim Anschluss des Drahtlosmikrofonsystems werden die Kombobuchsen deaktiviert.
2. Die INPUT LEVEL-Regler steuern die Verstärkung der INST/MIC IN-Buchsen oder der Drahtlosmikrofone.
3. Der BLUETOOTH/MP3 LEVEL-Regler steuert die Gesamtlautstärke des via Bluetooth gestreamten Audiomaterials.
4. Die MP3-Audiobuchse akzeptiert Audiosignale von Smartphones oder Mediaplayern mit 3,5 mm Stecker.
5. Die WIRELESS SYSTEM LEDs zeigen den Empfang von Drahtlosmikrofonsignalen an. Beim Anschluss des Drahtlosmikrofonsystems werden die INST/MIC IN-Kombobuchsen deaktiviert.
6. Der WIRELESS SYSTEM USB-Eingang akzeptiert den optionalen Behringer Drahtlosmikrofonempfänger.
7. Der aktivierte MUSIC/SPEECH-Schalter optimiert den Equalizer auf Sprachwiedergabe. In der deaktivierten (gelösten) Position des Schalters wird der Equalizer auf Musikwiedergabe optimiert.
8. MAIN LEVEL-Regler steuert die Gesamtlautstärke.
9. BATTERY LEVEL LEDs überwachen die Restkapazität des Akkus, wenn das Gerät nicht ans Stromnetz angeschlossen ist. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. POWER-Schalter schaltet das Gerät ein/aus.
11. POWER SOURCE für das mitgelieferte IEC-Kabel.

HINWEIS: Der Übertragungsbereich zwischen Lautsprecher und Bluetooth Streaming-Gerät kann sich verringern, wenn Bluetooth Streaming zusammen mit Drahtlosmikrofonen eingesetzt wird.

Akku laden

Das MPA30BT/MPA100BT wird mit einem internen Akku ausgeliefert, der für 8 Stunden Dauerbetrieb ausgelegt ist. Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz bitte vollständig auf.

Gehen Sie beim ersten Aufladen des Akkus wie folgt vor:

1. Stellen Sie die POWER-Taste auf "OFF" ein.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an. Die CHARGE LED zeigt an, dass der Akku aufgeladen wird.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

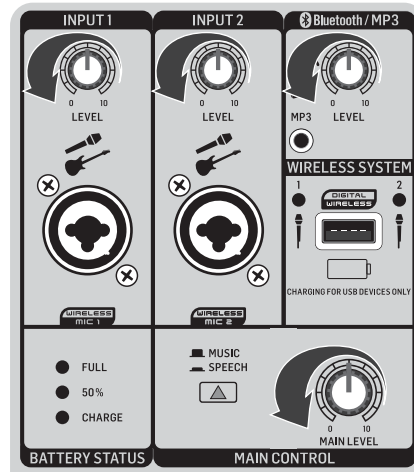
HINWEIS: Wenn das MPA30BT/MPA100BT nicht benutzt wird, entlädt sich sein versiegelter Blei-Gel-Akku langsam selbst. Bevor Sie das MPA30BT/MPA100BT über einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie seinen Akku vollständig aufladen und den Aufladevorgang alle drei Monate wiederholen.

HINWEIS: Für den weiteren Betrieb muss der Blei-Gel-Akku alle drei Monate aufgeladen werden. Wenn sich die Betriebszeit des MPA30BT/MPA100BT deutlich verringert, obwohl der Blei-Gel-Akku vollständig aufgeladen wurde, sollten Sie ihn ersetzen.

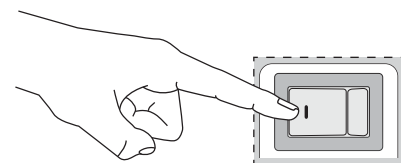
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

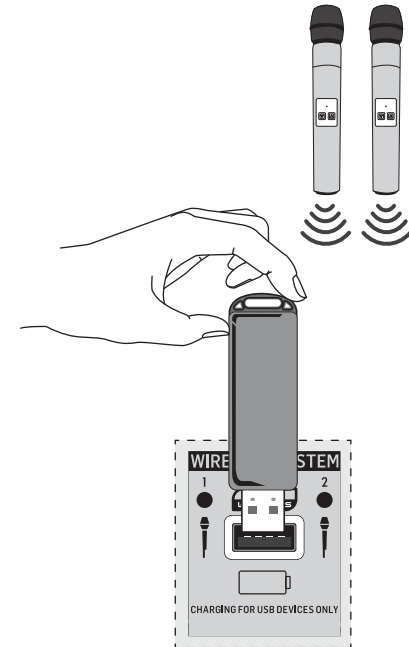
- 1** Verbinden Sie das MPA30BT/MPA100BT über das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit einer Netzsteckdose.
- 2** Drehen Sie alle LEVEL-Regler und den MAIN LEVEL-Regler ganz nach links.
- 3** Schließen Sie alle analogen Mikrofone, Instrumente und/oder Cinch-Kabel an die entsprechenden Eingangsbuchsen an.



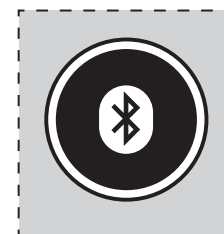
- 4** Schalten Sie das MPA30BT/MPA100BT mit dem NETZ-Schalter ein (on).



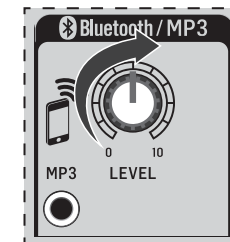
- 5** Wenn Sie Behringer Drahtlosmikrofone verwenden, schließen Sie den Drahtlos-Dongle an den WIRELESS SYSTEM USB-Eingang an. Sobald die Drahtlosmikrofone aktiviert sind, leuchten die WIRELESS SYSTEM LEDs.



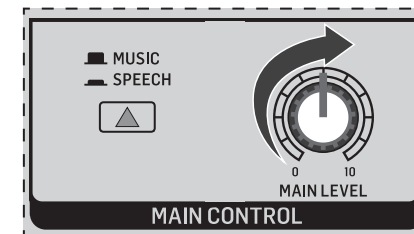
- 6** Um ein Bluetooth-Gerät mit dem MPA30BT/MPA100BT zu kombinieren, gehen Sie wie folgt vor:
 - Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon, MP3 Player oder anderen Bluetooth-Gerät, um die Geräte zu kombinieren und zu verbinden.
 - Geben Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät folgenden PIN Code ein: 0000 (Bluetooth-Version 2.0 und höher benötigt keinen PIN-Code).
 - Wenn Ihr Bluetooth-Gerät keine Verbindungsanfrage erhält, halten Sie die Bluetooth-Taste gedrückt, bis sie schnell blinkt, und führen Sie das Scan-Verfahren mit Ihrem Smartphone oder MP3-Player erneut durch.



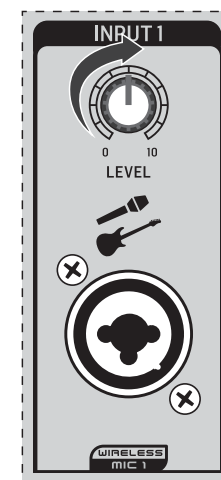
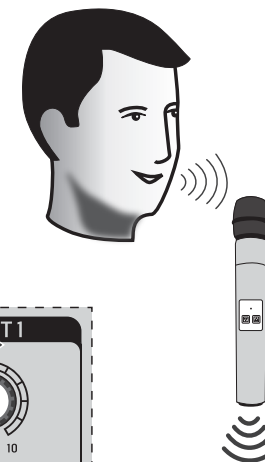
- 7** Spielen Sie Musik über Ihr Bluetooth-Gerät ab und drehen Sie den BLUETOOTH/MP3 LEVEL-Regler ungefähr zur Hälfte auf.



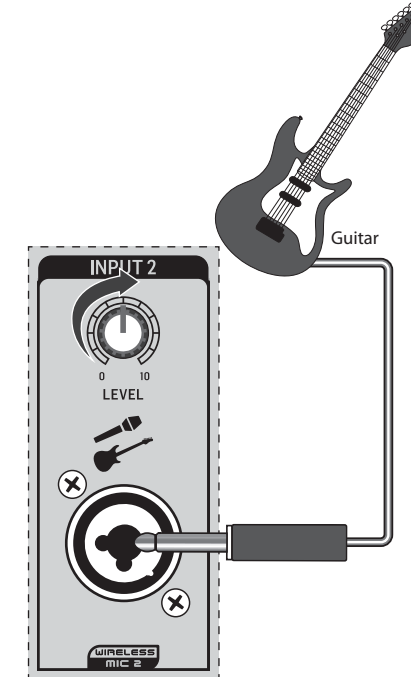
- 8** Drehen Sie den MAIN LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist.



- 9** Sprechen Sie ins Mikrofon und drehen Sie den INPUT LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis Sie ein sauberes, klares Signal erhalten. Ist das Mikrofonsignal verzerrt, drehen Sie den LEVEL-Regler langsam nach links, bis der Klang klarer wird.



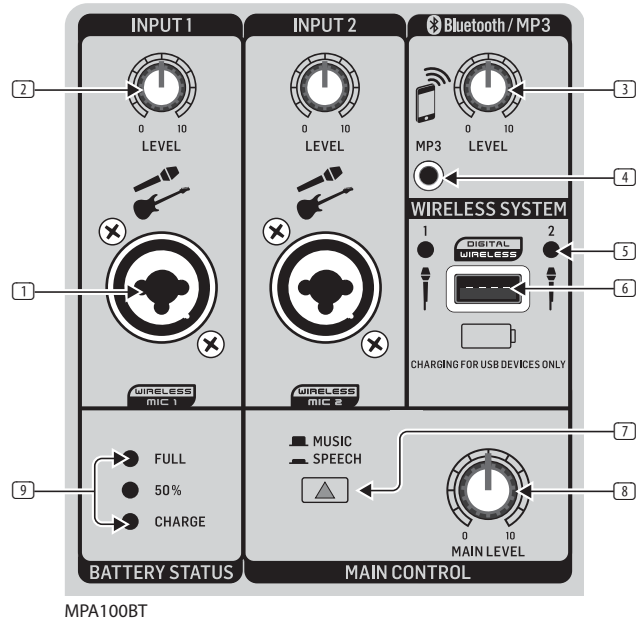
- 10** Wenn ein Instrument an den INPUT-Kanal angeschlossen ist, spielen Sie das Instrument und drehen Sie den LEVEL-Regler dieses Kanals langsam nach rechts, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



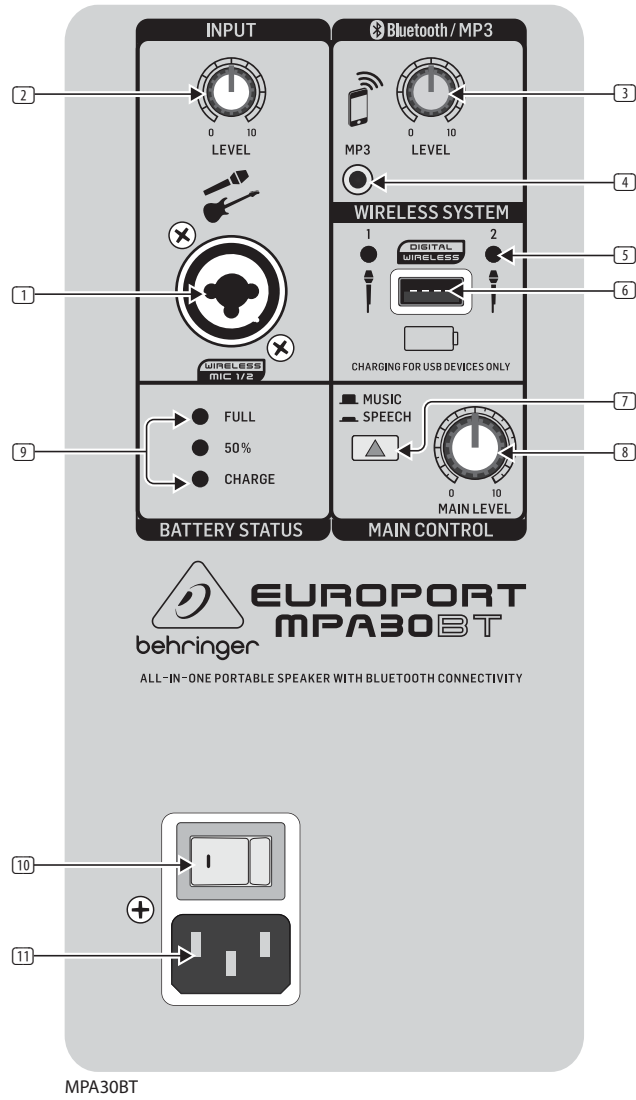
- 11** Stimmen Sie die Lautstärken der Audiokanäle mit deren LEVEL-Regler aufeinander ab, bis Sie eine gute Mischung gefunden haben.

- 12** Stellen Sie zum Abschluss den MAIN LEVEL-Regler ein.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Réglages



MPA100BT



MPA30BT

FR Etape 2: Réglages

1. Les entrées combinées INST/MIC IN permettent une connexion en XLR symétrique et Jack 6,35 mm symétrique ou asymétrique. Si le système sans fil pour micro est connecté, les connecteurs combinés sont désactivés.
2. Les potentiomètres INPUT LEVEL permettent de régler le gain des connecteurs INST/MIC IN ou des micro sans fil.
3. Le potentiomètre BLUETOOTH/MP3 LEVEL permet de régler le volume général du signal audio transmis à l'appareil par la connexion Bluetooth.
4. L'entrée MP3 permet de connecter un téléphone ou un lecteur multimédia avec un câble MiniJack 3,5 mm.
5. Les LEDs WIRELESS SYSTEM indiquent la présence d'un signal au niveau des micro sans fil. Si le système sans fil pour micro est connecté, les connecteurs combinés INST/MIC IN sont désactivés.
6. Le port USB WIRELESS SYSTEM permet de connecter le récepteur pour micro sans fil Behringer en option.
7. Le sélecteur MUSIC/SPEECH permet d'optimiser l'égalisation pour la voix (lors d'un discours par exemple) lorsqu'il est enfoncé. Pour obtenir une égalisation optimisée pour la diffusion de musique, le sélecteur doit être relâché.
8. Le potentiomètre MAIN LEVEL permet de régler le volume global.
9. Les Leds BATTERY LEVEL permettent de surveiller la durée de vie de la batterie lorsque l'appareil n'est pas connecté au secteur. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. L'interrupteur POWER permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
11. Connectez le cordon CEI fourni à l'embase POWER SOURCE.

REMARQUE: La portée de la connexion entre l'enceinte et l'appareil Bluetooth peut diminuer si la connexion Bluetooth et un micro sans fil sont utilisés simultanément.

Recharger la batterie

Le MPA30BT/MPA100BT est livré avec une batterie interne rechargeable dotée d'une autonomie suffisante pour 20 heures de lecture audio en continu. Nous vous recommandons de la recharger au maximum avant la première utilisation. Consultez la rubrique "Recharger la batterie" pour plus d'informations.

Pour recharger la batterie, procédez comme suit :

1. Placez l'interrupteur POWER en position "OFF".
2. Connectez l'appareil à une prise secteur. La LED CHARGE s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

REMARQUE: Le MPA30BT/MPA100BT est doté d'une batterie scellée au plomb-acide qui se décharge lentement lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le MPA30BT/MPA100BT durant une longue période, rechargez la batterie au maximum avant de le ranger et rechargez-la ensuite tous les 3 mois.

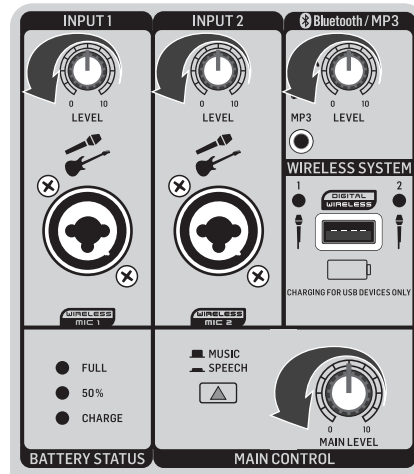
REMARQUE: La batterie au plomb-acide doit être rechargée tous les 3 mois pour fonctionner correctement. Remplacez la batterie si vous remarquez que la durée de fonctionnement du MPA30BT/MPA100BT a diminué de manière notable, même après une charge complète.

FR

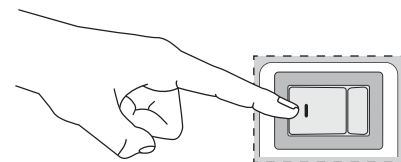
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Mise en oeuvre

FR Etape 3: Mise en oeuvre

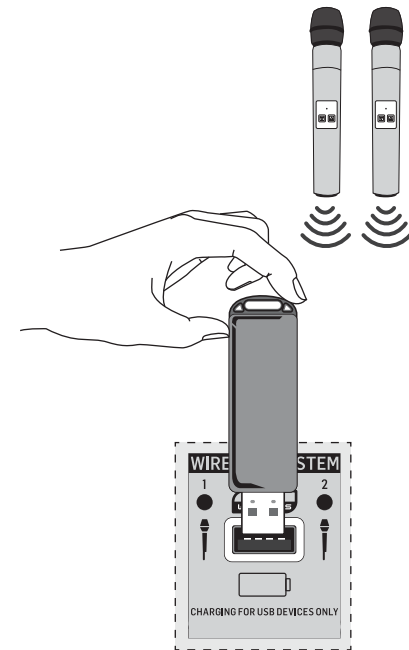
- 1** Connectez le MPA30BT/MPA100BT à l'alimentation secteur avec le cordon CEI fourni.
- 2** Réglez les potentiomètres LEVEL et MAIN LEVEL au minimum en les tournant complètement vers la gauche.
- 3** Connectez les micros analogiques, les instruments et/ou les câbles RCA à leurs embases respectives.



- 4** Placez le MPA30BT/MPA100BT sous tension en enfonceant l'interrupteur POWER.

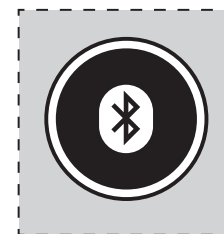


- 5** Si vous utilisez des micros sans fil Behringer, connectez le récepteur à l'embase USB WIRELESS SYSTEM. Les Leds WIRELESS SYSTEM s'allument lorsque le système sans fil est activé.

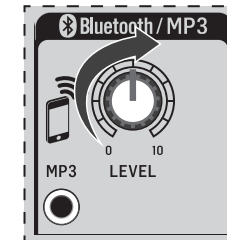


- 6** Pour synchroniser un appareil compatible Bluetooth avec MPA30BT/MPA100BT, procédez comme suit:

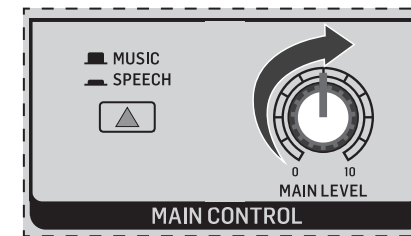
- Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable, lecteur MP3 ou autre appareil compatible Bluetooth pour effectuer la synchronisation et la connexion.
- Entrez dans votre appareil Bluetooth le code PIN: 0000 (Le Bluetooth version 2.0 et supérieure ne nécessite pas de code PIN).
- Si votre appareil Bluetooth ne reçoit pas de demande de connexion, maintenez le bouton Bluetooth enfoncé jusqu'à ce qu'il clignote rapidement, puis effectuez une nouvelle recherche de connexion sur votre téléphone portable ou lecteur mp3.



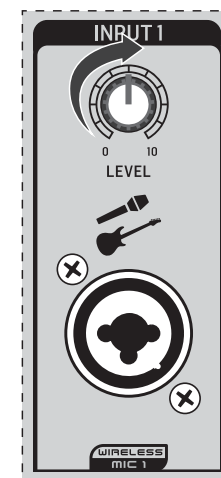
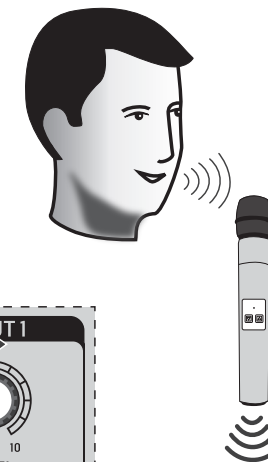
- 7** Lorsque vous jouez de la musique depuis votre périphérique Bluetooth, placez le potentiomètre BLUETOOTH/MP3 LEVEL en position centrale.



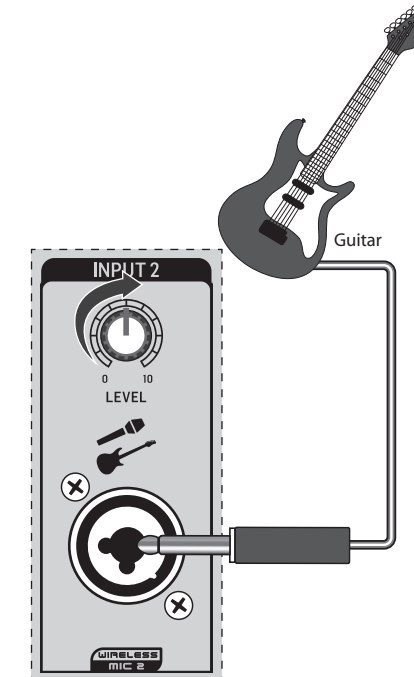
- 8** Tournez lentement le potentiomètre MAIN LEVEL vers la droite jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.



- 9** Tout en parlant dans chaque micro, tournez lentement le potentiomètre INPUT LEVEL vers la droite jusqu'à obtenir un son clair et propre. Si le signal d'un des micros sature, tournez le potentiomètre LEVEL lentement vers la gauche jusqu'à ce que le son devienne clair.



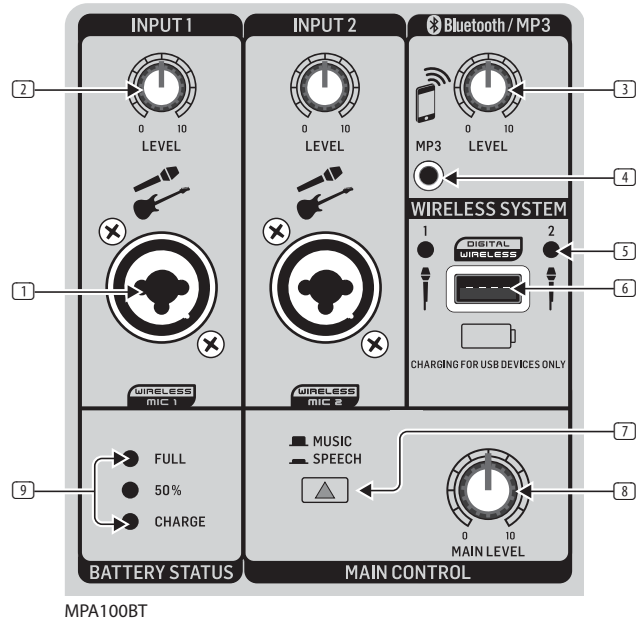
- 10** Si un instrument est connecté à une entrée INPUT, jouez-en et tournez lentement le potentiomètre LEVEL de la voie vers la droite jusqu'à obtenir un niveau correct.



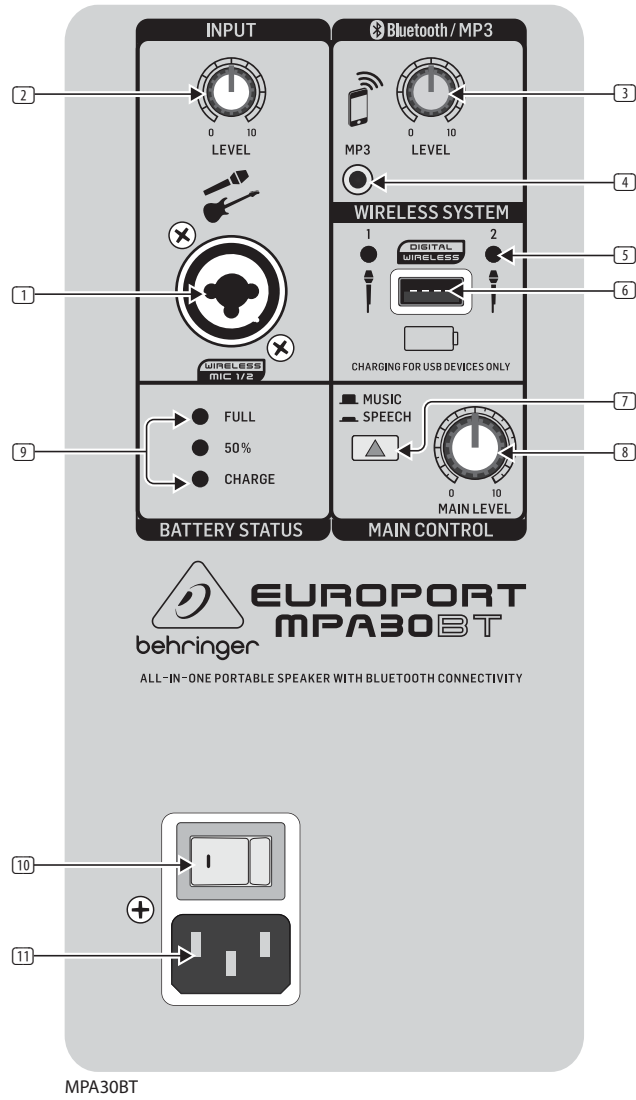
- 11** Réglez le niveau de chaque voie audio avec le potentiomètre LEVEL des voies jusqu'à obtenir un mixage qui vous convienne.

- 12** Réalisez les réglages finaux avec le potentiomètre MAIN LEVEL.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controlli



MPA100BT



MPA30BT

IT Passo 2: Controlli

1. INST/MIC IN I jack combo accettano segnali in ingresso su connettori XLR bilanciati, 1/4" TRS bilanciati o 1/4" TS sbilanciati. Il collegamento del sistema del microfono wireless disabilita i jack combinati.
2. INPUT LEVEL le manopole controllano il guadagno per i jack INST/MIC IN o per i microfoni wireless.
3. BLUETOOTH/MP3 LEVEL la manopola controlla il volume generale per l'audio in streaming nell'unità tramite Bluetooth.
4. MP3 jack audio accetta l'audio dal telefono o dal lettore multimediale utilizzando una spina da 1/8" (3,5 mm).
5. WIRELESS SYSTEM LEDs indicare l'ingresso del segnale del microfono wireless. Il collegamento del sistema di microfoni wireless disabilita le prese combinate INST/MIC IN.
6. WIRELESS SYSTEM L'ingresso USB accetta il ricevitore del microfono wireless Behringer.
7. MUSIC/SPEECH l'interruttore ottimizza l'equalizzazione per il parlato quando viene premuto verso l'interno e bloccato. Durante la riproduzione della musica, il pulsante deve essere lasciato in posizione aperta verso l'esterno per un'equalizzazione ottimale della musica.
8. MAIN LEVEL manopola controlla il volume generale.
9. BATTERY LEVEL monitorano la durata complessiva della batteria rimanente quando l'unità è scollegata da una presa. Il LED CHARGE si accende quando l'unità è collegata a una presa a muro. (LED rosso, giallo e verde accesi >75%; LED rosso e giallo accesi =50%; solo LED rosso <25%, necessita di CARICA.)
10. POWER l'interruttore accende e spegne l'unità.
11. POWER SOURCE jack accetta il cavo IEC incluso.

NOTA: Il raggio di connessione tra l'altoparlante e il dispositivo di streaming Bluetooth può diminuire se lo streaming Bluetooth e i microfoni wireless vengono utilizzati contemporaneamente.

Caricare la batteria

L'MPA30BT/MPA100BT viene fornito con una batteria interna ricaricabile in grado di alimentare la riproduzione audio continua fino a 20 ore. Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Per caricare la batteria per la prima volta, seguire questa procedura:

1. Impostare l'interruttore POWER in posizione "OFF".
2. Collegare l'unità a una presa di corrente CA. Il LED CHARGE si accenderà per indicare che la batteria è in carica.
3. Tenere l'unità collegata all'alimentazione CA finché i LED rosso, giallo e verde non si accendono per indicare che la batteria è stata completamente caricata.

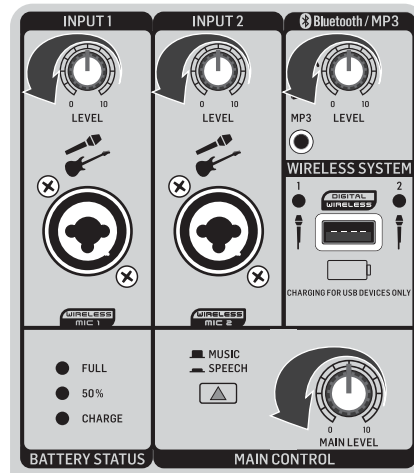
NOTA: L'MPA30BT/MPA100BT utilizza una batteria sigillata al gel al piombo e la batteria si scaricherà lentamente quando l'MPA30BT/MPA100BT non è in uso. Prima di riporre l'MPA30BT/MPA100BT per un periodo prolungato, caricare completamente la batteria prima di riporla, quindi ricaricarla ogni 3 mesi.

NOTA: La batteria al piombo deve essere ricaricata ogni 3 mesi per continuare a funzionare. Sostituire la batteria se il tempo di funzionamento dell'MPA30BT/MPA100BT diminuisce notevolmente, anche dopo un ciclo di carica completo.

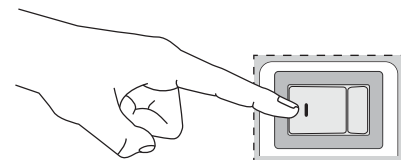
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Iniziare

IT Passo 3: Iniziare

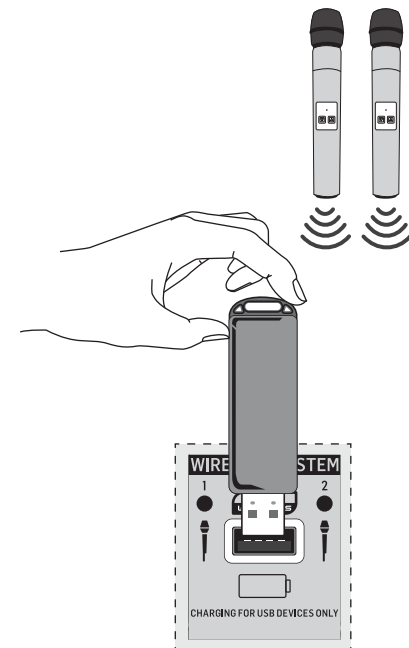
- 1** Collega l'MPA30BT/MPA100BT a una presa di corrente utilizzando il cavo di alimentazione IEC incluso.
- 2** Ruota tutte le manopole LEVEL e la manopola MAIN LEVEL fino all'impostazione completamente antioraria.
- 3** Collegare tutti i cavi analogici del microfono, dello strumento e/o RCA ai rispettivi jack di ingresso.



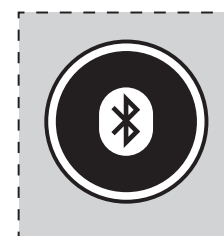
- 4** Accendere l'MPA30BT/MPA100BT premendo l'interruttore POWER in posizione "on".



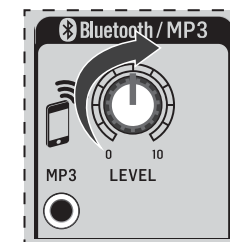
- 5** Se si utilizzano microfoni wireless Behringer, collegare il dongle wireless all'ingresso USB del SISTEMA WIRELESS. I LED SISTEMA WIRELESS si accendono quando i microfoni wireless diventano attivi.



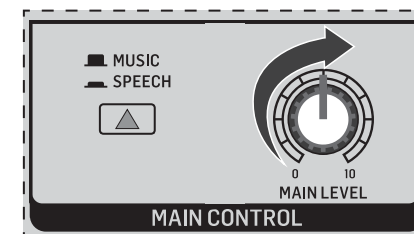
- 6** Per accoppiare un dispositivo Bluetooth con MPA40BT/MPA40BT-PRO, segui questi passaggi:
 - Apri il Bluetooth nel tuo telefono cellulare, lettore MP3 o altro dispositivo Bluetooth per accoppiare e connettere.
 - Nel tuo dispositivo Bluetooth, inserisci il codice PIN: 0000 (Bluetooth versione 2.0 e successive non richiede un codice PIN).
 - Se il tuo dispositivo Bluetooth non riceve una richiesta di connessione, tieni premuto il pulsante Bluetooth finché non lampeggia velocemente, quindi esegui nuovamente la ricerca dei dispositivi sul tuo telefono cellulare o lettore mp3.



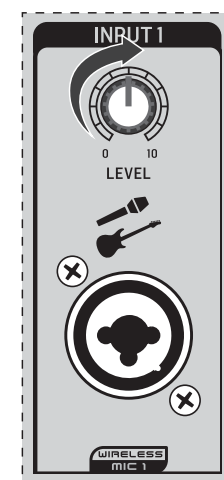
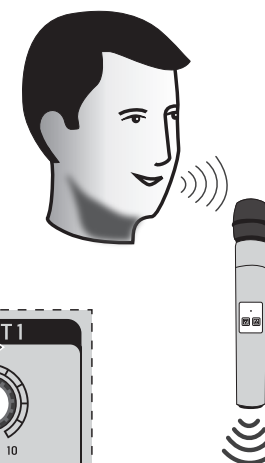
- 7** Durante la riproduzione di musica dal dispositivo Bluetooth, ruotare la manopola BLUETOOTH/MP3 LEVEL a circa il 50%.



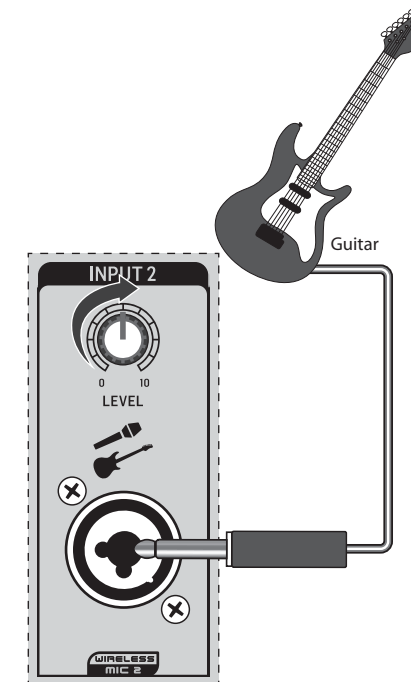
- 8** Ruotare lentamente la manopola MAIN LEVEL in senso orario fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole.



- 9** Mentre parli in ciascun microfono, ruota lentamente la manopola INPUT LEVEL in senso orario finché non trovi un suono pulito e chiaro. Se il segnale di un microfono risulta distorto, ruotare lentamente la manopola LEVEL in senso antiorario finché il suono non si ripulisce.



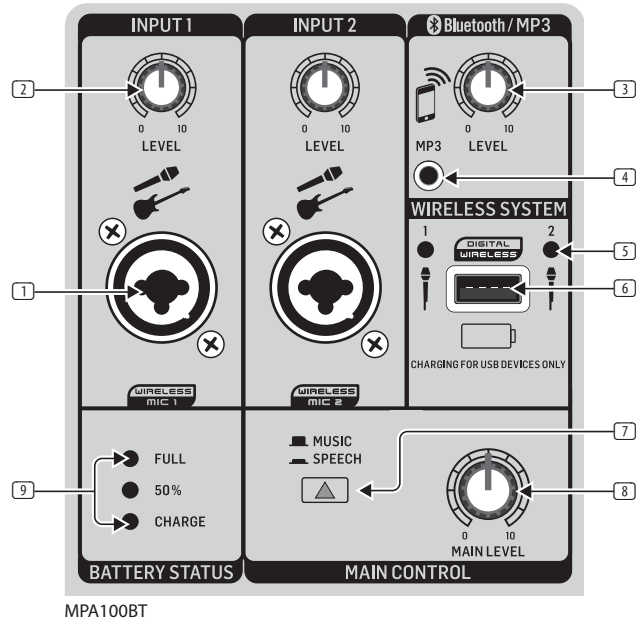
- 10** Se hai uno strumento collegato a un canale INPUT, suona lo strumento e ruota lentamente la manopola LEVEL di quel canale in senso orario fino a trovare un livello accettabile.



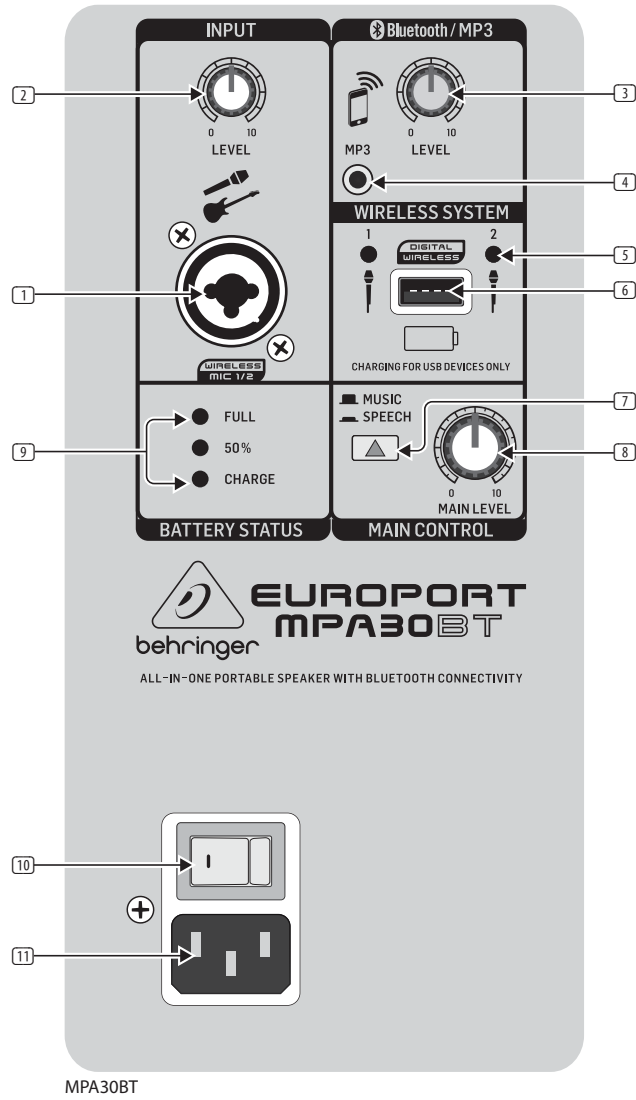
- 11** Bilancia tutti i canali audio l'uno contro l'altro regolando la rispettiva manopola LEVEL di ciascun canale fino a trovare un mix accettabile.

- 12** Apportare le regolazioni finali alla manopola MAIN LEVEL.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Bediening



MPA100BT



MPA30BT

NL Stap 2: Bediening

1. INST/MIC IN combo jacks accepteren ingangssignalen via XLR gebalanceerde, 1/4" TRS gebalanceerde, of 1/4" TS ongebalanceerde connectoren. Door het draadloze microfoonsysteem aan te sluiten, worden de combinatie-aansluitingen uitgeschakeld.
2. INPUT LEVEL knoppen regelen de versterking voor de INST/MIC IN-aansluitingen of de draadloze microfoons.
3. BLUETOOTH/MP3 LEVEL knop regelt het algehele volume voor audio die via Bluetooth naar het apparaat wordt gestreamd.
4. MP3 audio-aansluiting accepteert audio van telefoon of mediaspeler met een 1/8" (3,5 mm) plug.
5. WIRELESS SYSTEM LEDs geven draadloze microfoon signaal ingang. Als u het draadloze microfoonsysteem aansluit, worden de INST/MIC IN-combinatieaansluitingen uitgeschakeld.
6. WIRELESS SYSTEM USB-ingang accepteert de Behringer draadloze microfoonontvanger.
7. MUSIC/SPEECH schakelaar optimaliseert egalisatie voor spraak wanneer ingedrukt en vergrendeld. Tijdens het afspelen van muziek moet de knop in de niet-vergrendelde, naar buiten gerichte positie worden gelaten voor optimale muziekegalisatie.
8. MAIN LEVEL knop regelt het algehele volume.
9. BATTERY LEVEL bewaken de totale resterende levensduur van de batterij wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald. De CHARGE-LED gaat branden wanneer het apparaat is aangesloten op een stopcontact. (Rode, gele en groene LED branden >75%; Rode en gele LED branden =50%; Rode LED slechts <25%, moet worden OPGELADEN.)
10. POWER schakelaar zet het apparaat uit en weer aan.
11. POWER SOURCE jack accepteert de meegeleverde IEC-kabel.

OPMERKING: Het verbodsbereik tussen luidspreker en Bluetooth-streamingapparaat kan afnemen als Bluetooth-streaming en draadloze microfoons tegelijkertijd worden gebruikt.

De batterij opladen

De MPA30BT/MPA100BT wordt geleverd met een oplaadbare, interne batterij die tot 20 uur continu audio kan afspelen. We raden u aan de batterij volledig op te laden voor het eerste gebruik.

Volg deze procedure om de batterij voor de eerste keer op te laden:

1. Zet de POWER-schakelaar in de stand "OFF".
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact. De CHARGE-LED gaat branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
3. Houd het apparaat aangesloten op de netstroom totdat de rode, gele en groene LED's oplichten om aan te geven dat de batterij volledig is opgeladen.

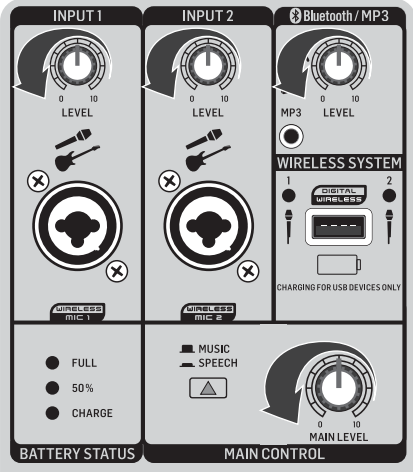
OPMERKING: De MPA30BT/MPA100BT maakt gebruik van een verzegelde lood-zuur-gelbatterij en de batterij zal langzaam zelfontladen wanneer de MPA30BT/MPA100BT niet in gebruik is. Voordat u de MPA30BT/MPA100BT voor een langere periode opbergt, moet u de batterij volledig opladen voordat u deze opbergt en vervolgens elke 3 maanden opnieuw opladen.

OPMERKING: De loodzuuraccu moet om de 3 maanden worden opgeladen om te kunnen blijven werken. Vervang de batterij als de bedrijfstijd van de MPA30BT/MPA100BT merkbaar afneemt, zelfs na een volledige oplaadcyclus.

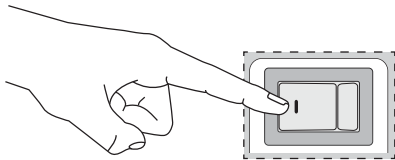
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Aan de slag

NL Stap 3: Aan de slag

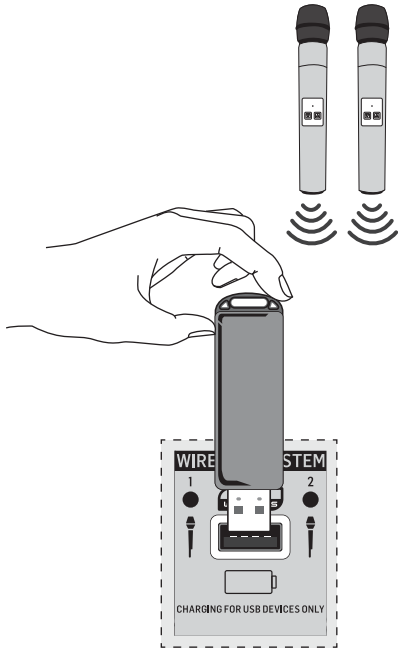
- 1 Sluit de MPA30BT/MPA100BT aan op een stopcontact met behulp van de meegeleverde IEC-voedingskabel.
- 2 Draai alle LEVEL-knoppen en de MAIN LEVEL-knop helemaal tegen de klok in.
- 3 Sluit alle analoge microfoon-, instrument- en/of RCA-kabels aan op hun respectievelijke ingangsaansluitingen.



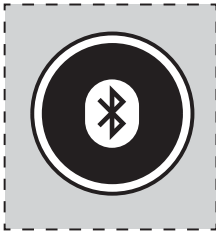
- 4 Schakel de MPA30BT/MPA100BT in door de POWER-schakelaar in de "aan"-stand te zetten.



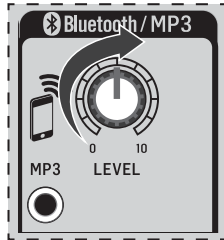
- 5 Als u draadloze Behringer-microfoons gebruikt, sluit u de draadloze dongle aan op de WIRELESS SYSTEM USB-ingang. De DRAADLOOS SYSTEEM-LED's gaan branden wanneer de draadloze microfoons actief worden.



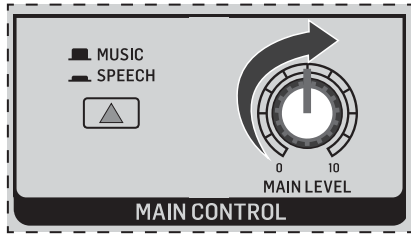
- 6 Volg deze stappen om een Bluetooth-apparaat te koppelen met de MPA40BT/MPA40BT-PRO:
- Open Bluetooth in uw mobiele telefoon, mp3-speler of andere Bluetooth-apparatuur om te koppelen en verbinding te maken.
 - Voer op uw Bluetooth-apparaat de pincode in: 0000 (Bluetooth-versie 2.0 en hoger vereist geen pincode).
 - Als uw Bluetooth-apparaat geen verbindingsverzoek ontvangt, houdt u de Bluetooth-knop ingedrukt totdat deze snel knippert en scant u opnieuw naar apparaten op uw mobiele telefoon of mp3-speler.



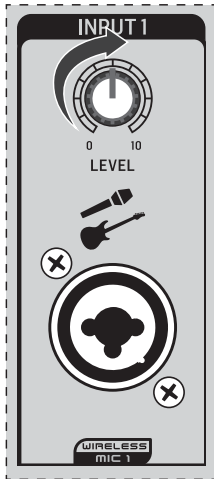
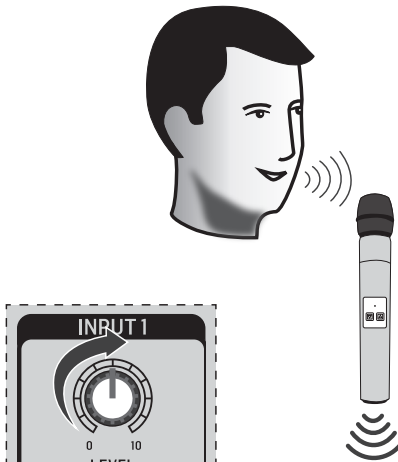
- 7 Draai tijdens het afspelen van muziek vanaf uw Bluetooth-apparaat de BLUETOOTH/MP3 LEVEL-knop naar ongeveer 50%.



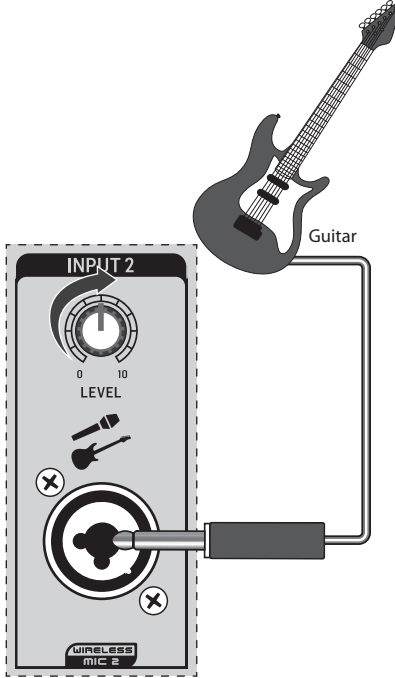
- 8 Draai de MAIN LEVEL-knop langzaam met de klok mee totdat u een comfortabel luisterniveau bereikt.



- 9 Terwijl u in elke microfoon spreekt, draait u de INPUT LEVEL-knop langzaam met de klok mee totdat u een schoon, helder geluid vindt. Als een microfoonsignaal vervormd klinkt, draait u de LEVEL-knop langzaam tegen de klok in totdat het geluid verdwijnt.

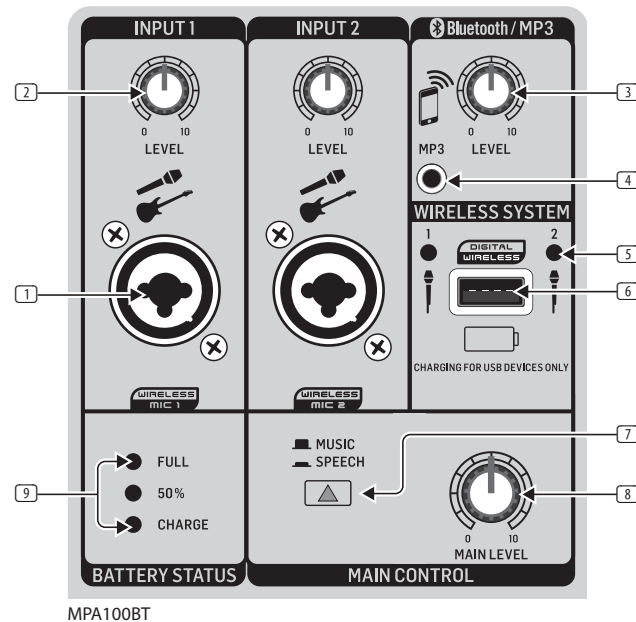


- 10 Als je een instrument hebt aangesloten op een INPUT-kanaal, speel dan op het instrument en draai langzaam de LEVEL-knop van dat kanaal met de klok mee totdat je een acceptabel niveau hebt gevonden.

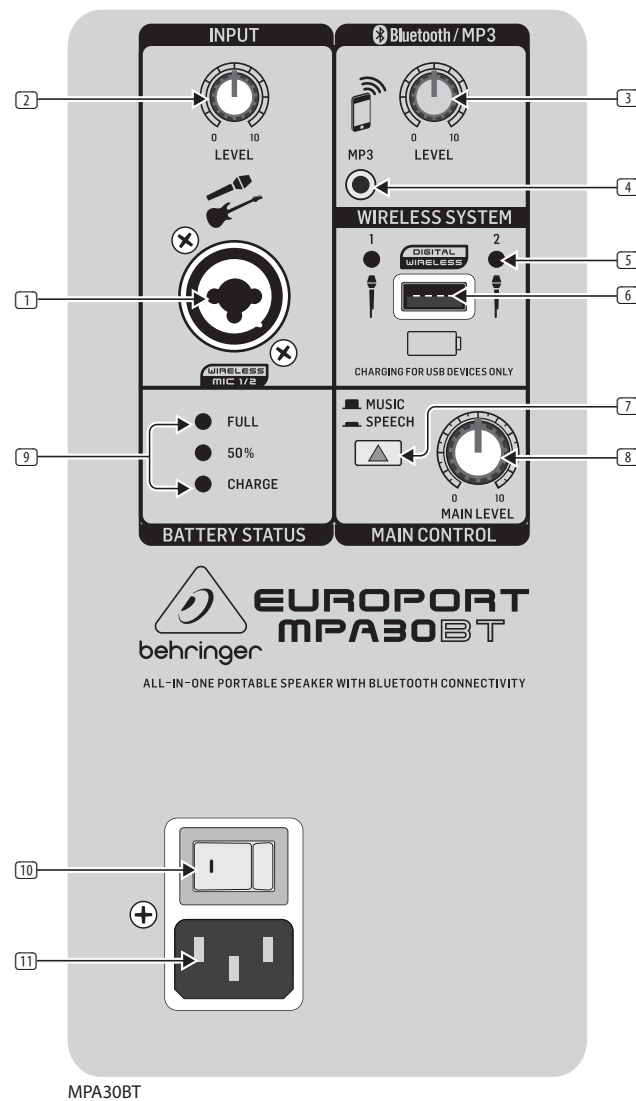


- 11 Breng alle audiokanalen tegen elkaar in evenwicht door de respectieve LEVEL-knop van elk kanaal aan te passen totdat u een acceptabele mix vindt.
- 12 Maak de laatste aanpassingen aan de MAIN LEVEL-knop.-

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Sterowanica



MPA100BT



MPA30BT

PL Krok 2: Sterowanica

1. Gniazda INST/MIC IN akceptują sygnały wejściowe przez złącza XLR (zbalansowane), ¼" TRS (zbalansowane) lub ¼" TS (niezbalansowane). Podłączenie systemu mikrofonów bezprzewodowych dezaktywuje te gniazda.
2. Pokręta INPUT LEVEL regulują wzmacnienie dla gniazd INST/MIC IN lub mikrofonów bezprzewodowych.
3. Pokręto BLUETOOTH/MP3 LEVEL kontroluje ogólną głośność audio przesyłanego do urządzenia przez Bluetooth.
4. Gniazdo MP3 przyjmuje audio z telefonu lub odtwarzacza multimedialnego za pomocą wtyku ⅜" (3,5 mm).
5. Diody LED WIRELESS SYSTEM wskazują sygnał wejściowy z mikrofonów bezprzewodowych. Podłączenie systemu mikrofonów bezprzewodowych dezaktywuje gniazda INST/MIC IN.
6. Wejście USB WIRELESS SYSTEM przeznaczone jest dla odbiornika mikrofonów bezprzewodowych Behringer.
7. Przełącznik MUSIC/SPEECH optymalizuje equalizację dla mowy po wciśnięciu (pozycja wewnętrzna). Podczas odtwarzania muzyki przełącznik powinien pozostać w pozycji zewnętrznej dla optymalnej equalizacji muzyki.
8. Pokręto MAIN LEVEL kontroluje ogólną głośność.
9. Diody LED BATTERY LEVEL monitorują poziom naładowania baterii, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania. Dioda CHARGE świeci, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka ściennego. (Czerwona, żółta i zielona dioda >75%; czerwona i żółta =50%; tylko czerwona <25%, wymaga ŁADOWANIA.)
10. Przełącznik POWER włącza i wyłącza urządzenie.
11. Gniazdo POWER SOURCE przeznaczone jest dla dołączonego kabla IEC.

UWAGA: Zasięg połączenia między głośnikiem a urządzeniem przesyłającym przez Bluetooth może się zmniejszyć, jeśli jednocześnie używane są przesyłanie Bluetooth i mikrofony bezprzewodowe.

Ładowanie baterii

MPA30BT/MPA100BT jest wyposażony w wewnętrzną, ładowalną baterię, która może zasilać ciągłe odtwarzanie audio do 20 godzin. Zaleca się pełne naładowanie baterii przed pierwszym użyciem.

Aby naładować baterię po raz pierwszy, wykonaj następujące czynności:

1. Ustaw przełącznik POWER w pozycję "OFF".
2. Podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego AC. Dioda CHARGE zaświeci się, wskazując, że bateria jest ładowana.
3. Pozostaw urządzenie podłączone do zasilania sieciowego, aż czerwona, żółta i zielona dioda LED zaświecą się, wskazując pełne naładowanie baterii.

UWAGA: MPA30BT/MPA100BT używa szczelnego żelowego akumulatora kwasowo-ołowiowego, który powoli się rozładowuje, gdy urządzenie nie jest używane. Przed długotrwałym przechowywaniem urządzenia należy w pełni naładować baterię, a następnie ładować ją co 3 miesiące.

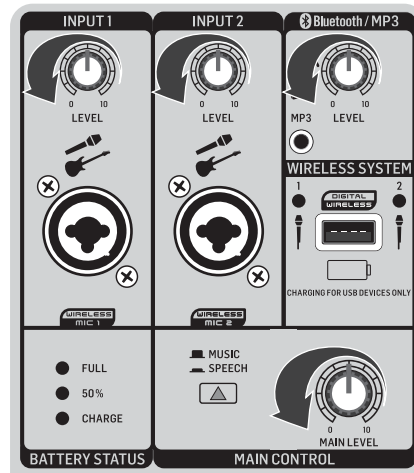
UWAGA: Akumulator kwasowo-ołowiowy wymaga ładowania co 3 miesiące dla prawidłowego działania. Wymień baterię, jeśli czas pracy MPA30BT/MPA100BT wyraźnie się skróci, nawet po pełnym cyklu ładowania.

PL

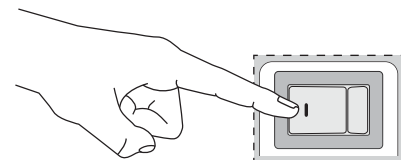
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Pierwsze kroki

PL Krok 3: Pierwsze kroki

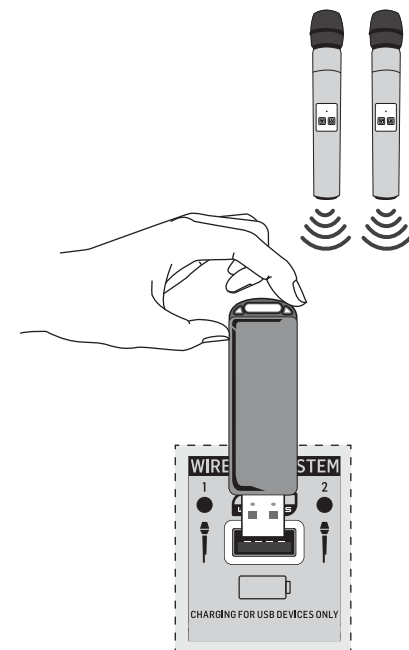
- 1** Podłącz MPA30BT/MPA100BT do gniazdka elektrycznego za pomocą dołączonego kabla zasilającego IEC.
- 2** Obróć wszystkie pokręta LEVEL i pokrętkę MAIN LEVEL w dół do pełnego ustawienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 3** Podłącz wszystkie mikrofony analogowe, instrumenty i/lub kable RCA do odpowiednich gniazd wejściowych.



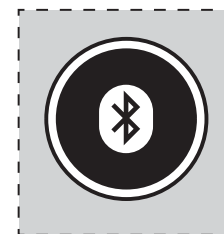
- 4** Włącz MPA30BT/MPA100BT, przestawiając przełącznik POWER do pozycji „on”.



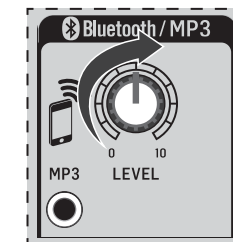
- 5** Jeśli używasz mikrofonów bezprzewodowych Behringer, podłącz bezprzewodowy klucz sprzętowy do wejścia USB SYSTEMU BEZPRZEWODOWEGO. Diody WIRELESS SYSTEM zaświecą się, gdy mikrofony bezprzewodowe staną się aktywne.



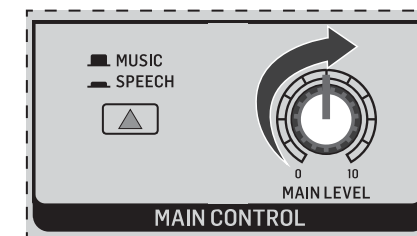
- 6** Aby sparować urządzenie Bluetooth z MPA40BT/MPA40BT-PRO, wykonaj następujące kroki:
 - Otwórz Bluetooth w telefonie komórkowym, Odtwarzacz MP3 lub inny sprzęt Bluetooth do sparuj i połącz.
 - W urządzeniu Bluetooth wprowadź kod PIN: 0000 (Bluetooth w wersji 2.0 i nowszych nie wymaga kodu PIN).
 - Jeśli urządzenie Bluetooth nie odbierze żądania połączenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth, aż zacznie szybko migać, a następnie ponownie wyszukaj urządzenia w telefonie komórkowym lub odtwarzaczu mp3.



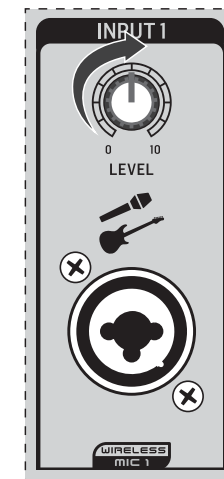
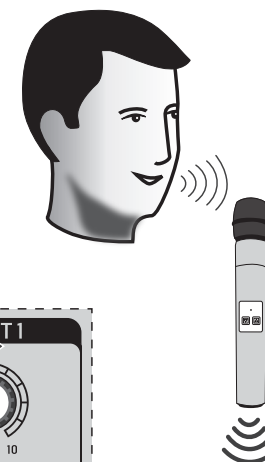
- 7** Podczas odtwarzania muzyki z Bluetooth urządzenia, obróć POZIOM BLUETOOTH/MP3 pokrętkę do pozycji ok. 50%.



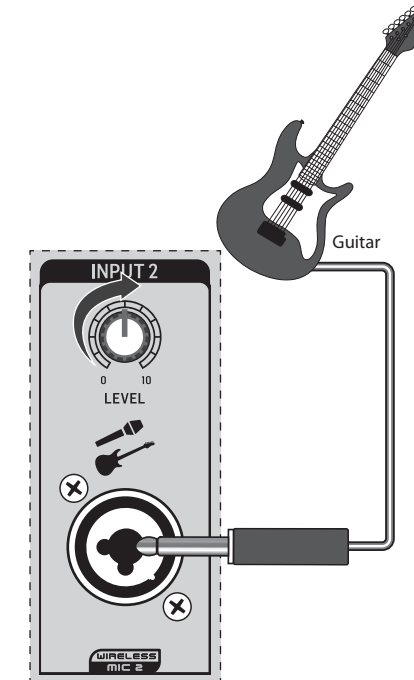
- 8** Powoli obracaj pokrętkę MAIN LEVEL zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż osiągniesz komfortowy poziom odsłuchu.



- 9** Mówiąc do każdego mikrofonu, powoli obracaj POZIOM WEJŚCIA pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znajdziesz czysty, wyraźny dźwięk. Jeśli sygnał mikrofonu brzmi zniekształcony, powoli obracaj pokrętkę LEVEL w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż dźwięk się oczyści.

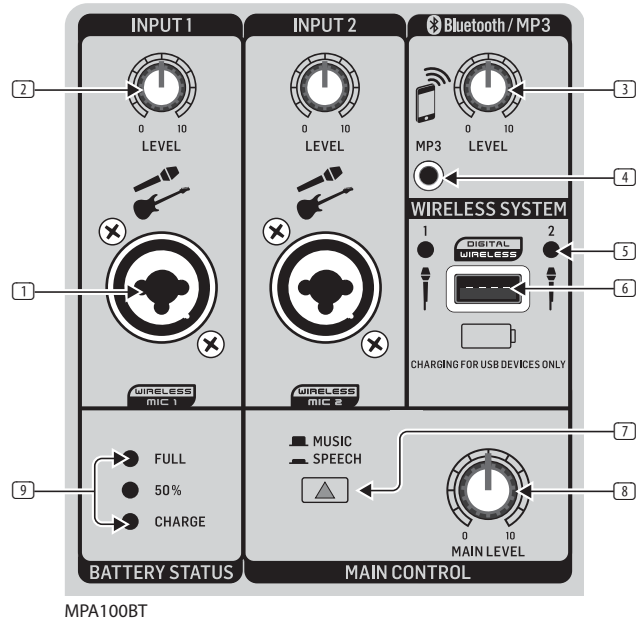


- 10** Jeśli masz instrument podłączony do kanału INPUT, graj na instrumencie i powoli obracaj pokrętkę LEVEL tego kanału zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znajdziesz akceptowalny poziom.

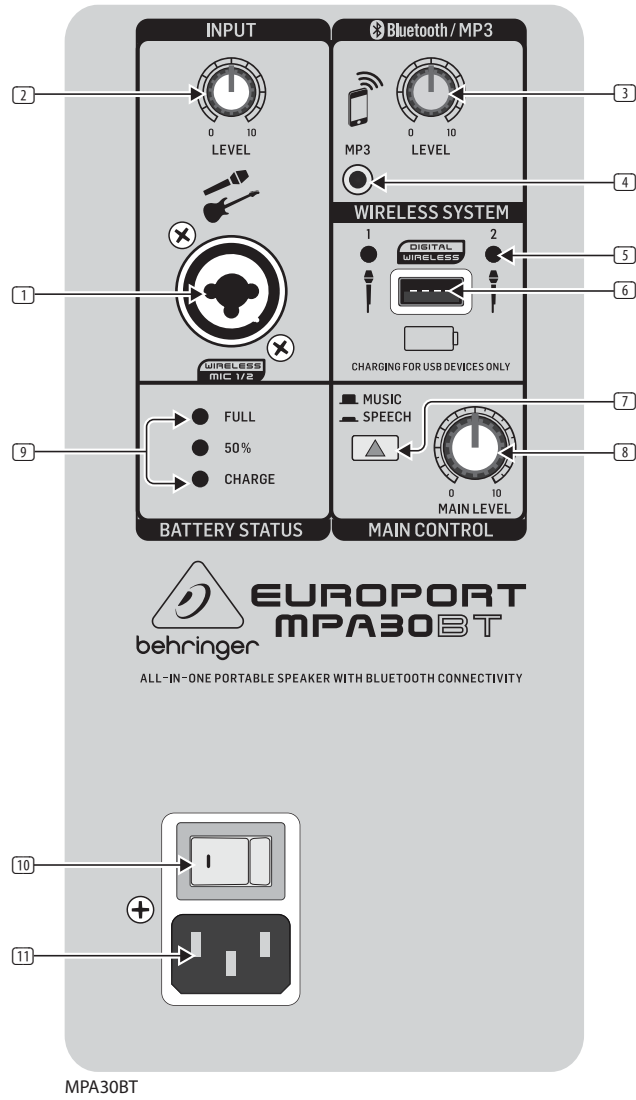


- 11** Zrównoważ wszystkie kanały audio względem siebie, regulując odpowiednie pokrętkę LEVEL każdego kanału, aż znajdziesz akceptowalny miks.
- 12** Dokonaj ostatecznych regulacji pokrętkę MAIN LEVEL.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Controles



MPA100BT



MPA30BT

PT Passo 2: Controles

1. Jacks combo INST/MIC IN aceitam sinais de entrada em conectores XLR balanceados, 1/4" TRS balanceados, ou 1/4" TS não balanceados. A conexão de sistema de microfones sem fio desabilita os combo jacks.
2. Botões INPUT LEVEL controlam o ganho tanto dos jacks INST/MIC IN quanto dos microfones sem fio.
3. O botão BLUETOOTH/MP3 LEVEL controla o volume global do áudio transmitido para a unidade através de Bluetooth.
4. O jack de áudio MP3 aceita áudio proveniente de telefones ou reprodutor de mídia usando uma tomada de 1/8" (3.5 mm).
5. Os LEDs WIRELESS SYSTEM indicam entrada de sinal de microfone sem fio. A conexão de sistema de microfone sem fio desabilita os combo jacks INST/MIC IN.
6. A entrada USB WIRELESS SYSTEM aceita o receptor de microfone sem fio Behringer opcional.
7. O botão MUSIC/SPEECH otimiza a equalização de fala quando pressionado para dentro e travado. Durante o playback de música, o botão deve ser deixado na posição destravada, para fora, para proporcionar equalização musical otimizada.
8. O botão MAIN LEVEL controla o volume geral.
9. Os LEDs BATTERY LEVEL (nível de bateria) monitoram a de vida útil geral restante da bateria quando a unidade é desconectada da tomada. (Red, yellow and green LED lit >75%; Red and Yellow LED lit =50%; Red LED only <25%, needs CHARGE.)
10. O botão POWER desliga e liga a unidade.
11. O jack POWER SOURCE aceita o cabo IEC incluso.

NOTA: O alcance de conexão entre o alto-falante e o aparelho de streaming do Bluetooth pode diminuir se o streaming de Bluetooth e microfones sem fio forem usados simultaneamente.

Carregar bateria

O MPA30BT/MPA100BT vem com uma bateria interna recarregável que é capaz de alimentar playback de áudio contínuo por até 8 horas. Recomendamos que a bateria seja completamente carregada antes de ser usada pela primeira vez.

Para carregar a bateria pela primeira vez, siga este procedimento:

1. Coloque o botão POWER na posição "OFF".
2. Connect the unit to an AC power outlet. The CHARGE LED will light to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged into AC power until the red, yellow and green LEDs light to indicate the battery has been fully charged.

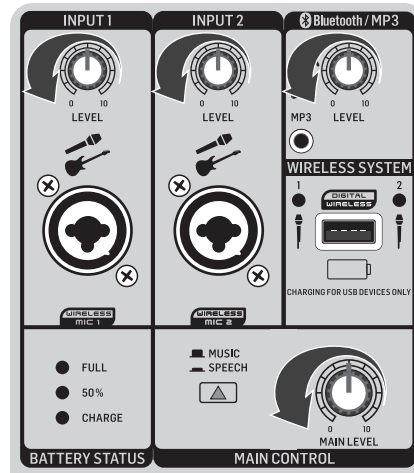
NOTA: O MPA30BT/MPA100BT usa uma bateria de gel chumbo-ácido selada, e a bateria fará aos poucos uma auto-descarga quando o HPA40 não estiver sendo usado. Antes de guardar o MPA30BT/MPA100BT por períodos extensos, carregue completamente a bateria antes de guardá-lo, e depois carregue-a novamente a cada 3 meses.

NOTE: A bateria de chumbo-ácido precisa ser recarregada a cada 3 meses para manter operação contínua. Favor, substituir a bateria se o tempo operante do MPA30BT/MPA100BT diminuir perceptivelmente, até mesmo após um ciclo de carga completo.

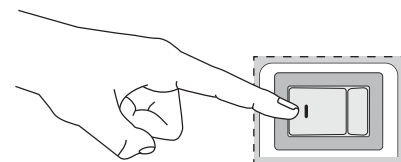
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

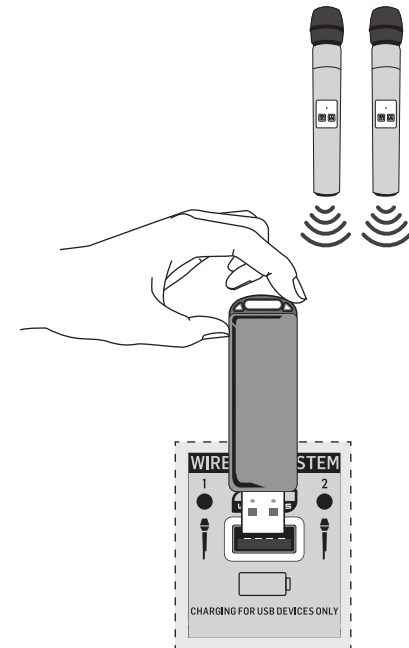
- 1** Conecte o MPA40BT/MPA40BT-PRO a uma tomada usando o cabo de alimentação IEC incluso.
- 2** Gire todos os botões de nível LEVEL e o botão MAIN LEVEL para baixo até que o ajuste chegue ao sentido anti-horário máximo.
- 3** Gire todos os botões de nível LEVEL e o botão MAIN LEVEL para baixo até que o ajuste chegue ao sentido anti-horário máximo.



- 4** Schakel de MPA30BT/MPA100BT in door de POWER-schakelaar in de "aan"-stand te zetten.

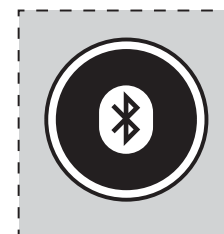


- 5** Se estiver usando microfones sem fio Behringer, ligue o dongle sem fio à entrada WIRELESS SYSTEM USB (USB de sistema sem fio). Os LEDs WIRELESS SYSTEM acenderão quando os microfones sem fio forem ativados.

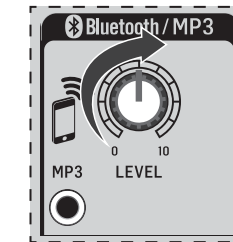


- 6** Para usar um dispositivo Bluetooth em par com o MPA30BT/MPA100BT, siga os seguintes passos:

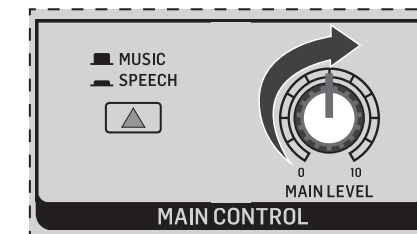
- Abra o Bluetooth no seu celular, aparelho de MP3 ou outro equipamento Bluetooth para usá-lo como par e conectá-lo.
- No seu dispositivo Bluetooth, insira o código PIN: 0000 (Versão Bluetooth 2.0 e superior não requerem um código PIN).
- Se seu dispositivo Bluetooth não receber uma solicitação de conexão, aperte e segure o botão Bluetooth até que ele pisque rapidamente, e então faça uma nova varredura de dispositivos no seu celular ou aparelho de mp3.



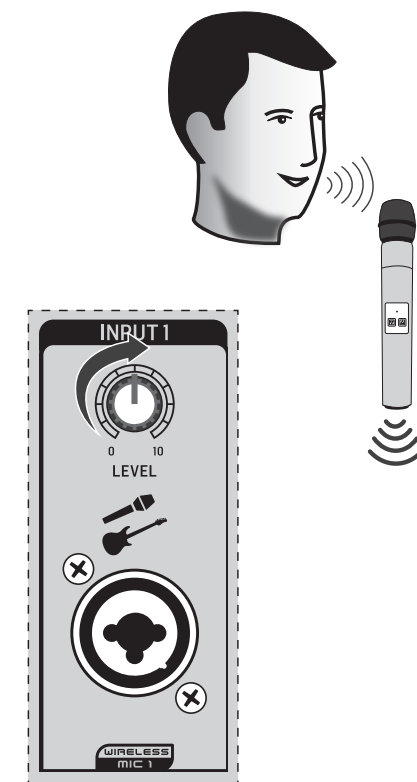
- 7** Enquanto toca música do seu aparelho Bluetooth, gire o botão BT/AUX LEVEL até a posição 50% aproximadamente.



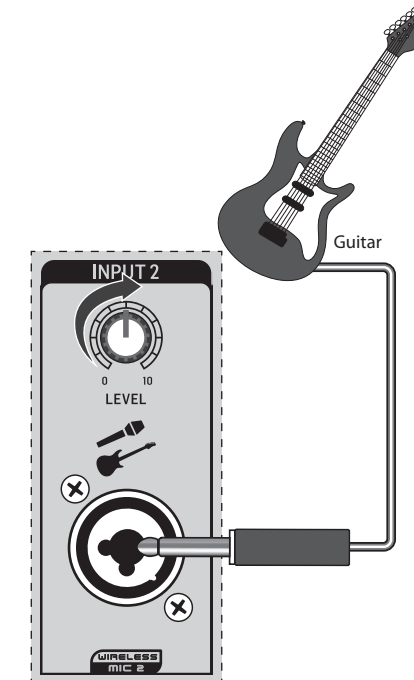
- 8** Gire vagarosamente o botão MAIN LEVEL no sentido horário, até que chegue a um nível de som confortável.



- 9** Enquanto fala a cada microfone, gire vagarosamente o botão INPUT LEVEL no sentido horário até encontrar um som limpo e claro. Se o sinal do microfone soar distorcido, gire o botão LEVEL vagarosamente no sentido anti-horário até que o som fique limpo.



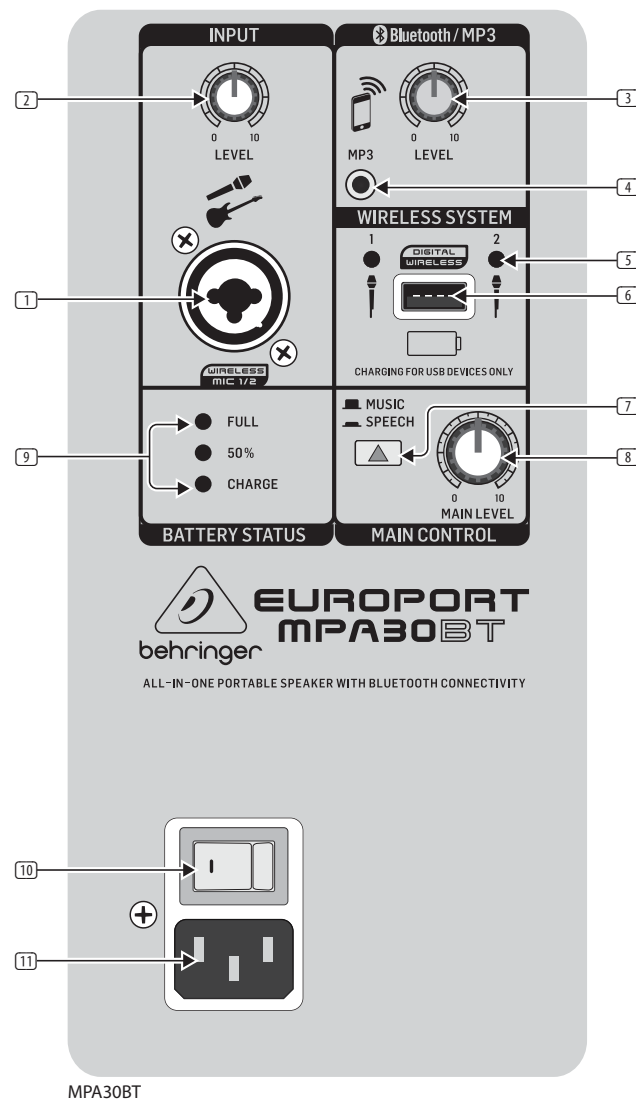
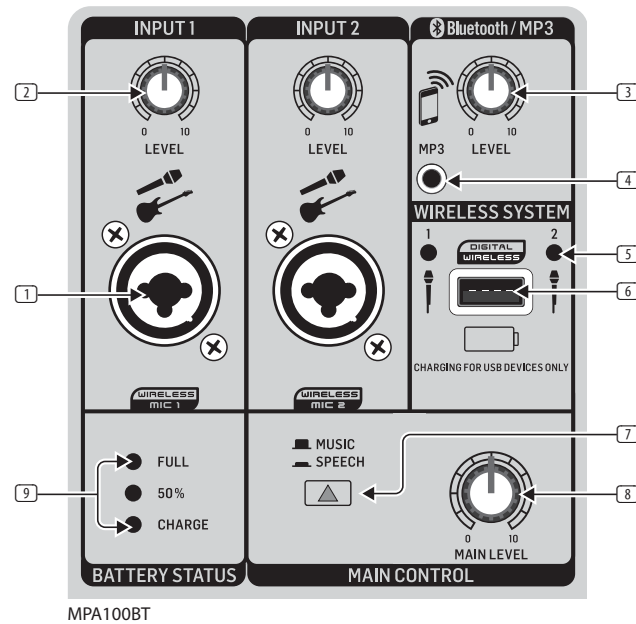
- 10** Se tiver um instrumento conectado a um canal INPUT, toque o instrumento e vagarosamente gire o botão LEVEL daquele canal no sentido horário até encontrar um nível aceitável.



- 11** Balanceie todos os canais de áudio um contra o outro, ajustando cada botão LEVEL de canal respectivo até que encontre uma mistura aceitável.

- 12** Faça ajustes finais ao botão MAIN LEVEL.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Kontroller



SV Steg 2: Kontroller

1. INST / MIC IN combo-uttag accepterar putssignaler över XLR-balanserade, TR ¼" TRS-balanserade eller ¼" TS obalanserade kontakter. Anslutning av det trådlösa mikrofonsystemet inaktiverar kombinationsjacken.
2. INPUT LEVEL knapparna styr förstärkningen för INST / MIC IN-uttagen eller de trådlösa mikrofonerna.
3. BLUETOOTH/MP3 LEVEL ratten styr den totala volymen för ljud som streamas till enheten via Bluetooth.
4. MP3 ljuduttag accepterar ljud från telefon eller mediaspelare med en 3,5 mm-kontakt.
5. WIRELESS SYSTEM LEDs ange ingång för trådlös mikrofonsignal. Anslutning av det trådlösa mikrofonsystemet inaktiverar kombinationsuttagen INST / MIC IN.
6. WIRELESS SYSTEM-ingång accepterar Behringer trådlös mikrofonmottagare.
7. MUSIC/SPEECH växlar optimerar utjämning för tal när den trycks inåt och låses. Under musikuppspelning ska knappen lämnas i oläst, utåt läge för optimal musikutjämning.
8. MAIN LEVEL ratten styr den totala volymen.
9. BATTERY LEVEL Lysdioder övervakar den totala återstående batteriets livslängd när enheten dras ur kontakten. CHARGE-lampan tänds när enheten ansluts till ett vägguttag. (Röd, gul och grön lysdiod lyser > 75%; Röd och gul lysdiod lyser = 50%; endast röd lysdiod <25%, behöver LADDA.)
10. POWER strömbrytaren slår av och på enheten.
11. POWER SOURCE jack accepterar den medföljande IEC-kabeln.

NOTERA: Anslutningsområdet mellan högtalare och Bluetooth-streamingenhet kan minska om Bluetooth-streaming och trådlösa mikrofoner används samtidigt.

Laddar batteriet

MPA30BT / MPA100BT levereras med ett uppladdningsbart, internt batteri som kan driva kontinuerlig ljuduppspelning i upp till 20 timmar. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt innan du börjar använda det.

Följ den här proceduren för att ladda batteriet för första gången:

1. Ställ POWER-omkopplaren i läge "OFF".
2. Anslut enheten till ett nätuttag. CHARGE-lampan tänds för att indikera att batteriet laddas.
3. Håll enheten ansluten till nätström tills den röda, gula och gröna lysdioden lyser för att indikera att batteriet är fulladdat.

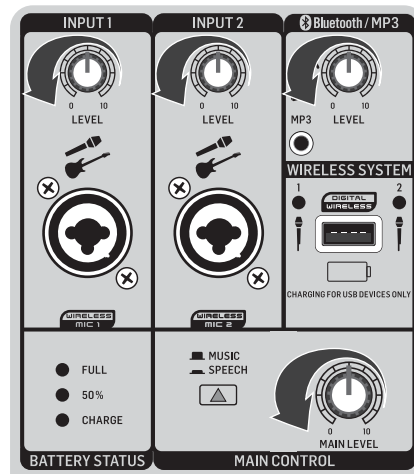
NOTERA: MPA30BT / MPA100BT använder ett förseglat blysyrbatteri och batteriet laddas långsamt ut själv när MPA30BT / MPA100BT inte används. Innan du lagrar MPA30BT / MPA100BT under en längre tid, måste du ladda batteriet helt före förvaring och sedan ladda igen var tredje månad.

NOTERA: Blybatteriet måste laddas var tredje månad för fortsatt drift. Byt ut batteriet om MPA30BT / MPA100BT-driftstiden märkbart minskar, även efter en fulladdad cykel.

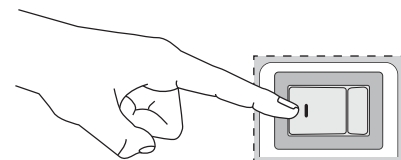
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT Komma igång

SV Steg 3: Komma igång

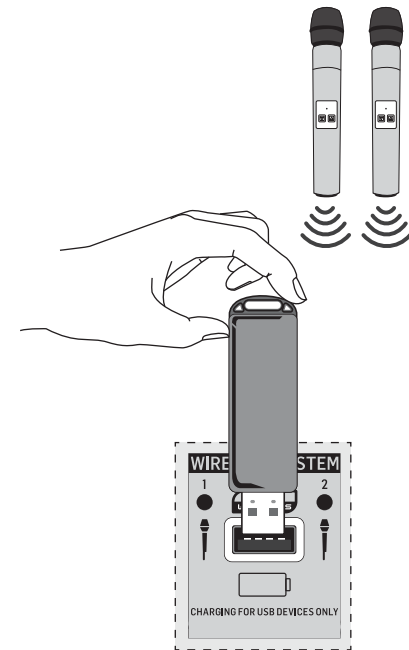
- 1** Anslut MPA30BT / MPA100BT till ett eluttag med den medföljande IEC-strömkabeln.
- 2** Vrid alla LEVEL-rattarna och MAIN LEVEL-ratten ner till hela inställningen moturs.
- 3** Anslut alla analoga mikrofon-, instrument- och / eller RCA-kablar till respektive ingångsuttag.



- 4** Starta MPA30BT / MPA100BT genom att trycka på POWER-omkopplaren till "på"-läget.

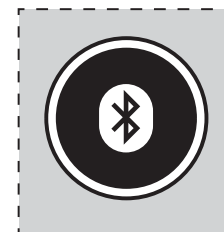


- 5** Om du använder Behringer trådlösa mikrofoner, anslut den trådlösa dongeln till WIRELESS SYSTEM USB-ingång. LEDARNA FÖR TRÅDLÖST SYSTEM tänds när de trådlösa mikrofonerna blir aktiva.

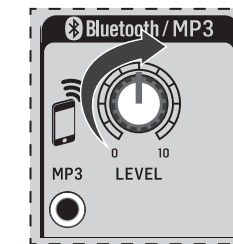


- 6** För att para ihop en Bluetooth-enhet med MPA40BT / MPA40BT-PRO, följ dessa steg:

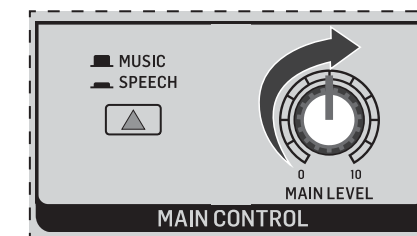
- Öppna Bluetooth i din mobiltelefon, MP3-spelare eller annan Bluetooth-utrustning för att para ihop och ansluta.
- Ange PIN-koden på din Bluetooth-enhet: 0000 (Bluetooth-version 2.0 och senare kräver ingen PIN-kod).
- Om din Bluetooth-enhet inte tar emot en anslutningsförfrågan håller du ned Bluetooth-knappen tills den blinkar snabbt och söker sedan igen efter enheter på din mobiltelefon eller mp3-spelare.



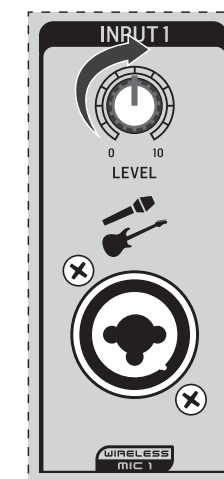
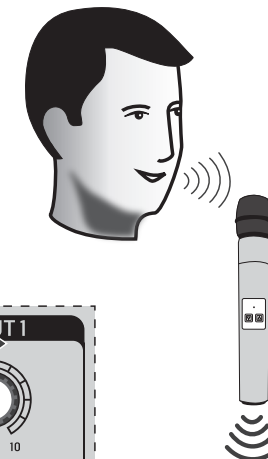
- 7** När du spelar musik från din Bluetooth-enhet vrid du BLUETOOTH / MP3 LEVEL-ratten till cirka 50% position.



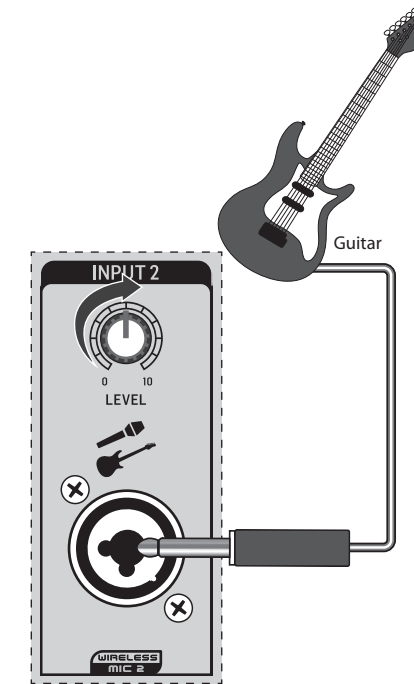
- 8** Vrid långsamt MAIN LEVEL-ratten medurs tills du når en bekväm lyssningsnivå.



- 9** När du talar in i varje mikrofon, vrid långsamt INPUT LEVEL-ratten medurs tills du hittar ett rent, klart ljud. Om en mikrofonsignal låter förvrängd, vrid LEVEL-ratten långsamt moturs tills ljudet renar upp.



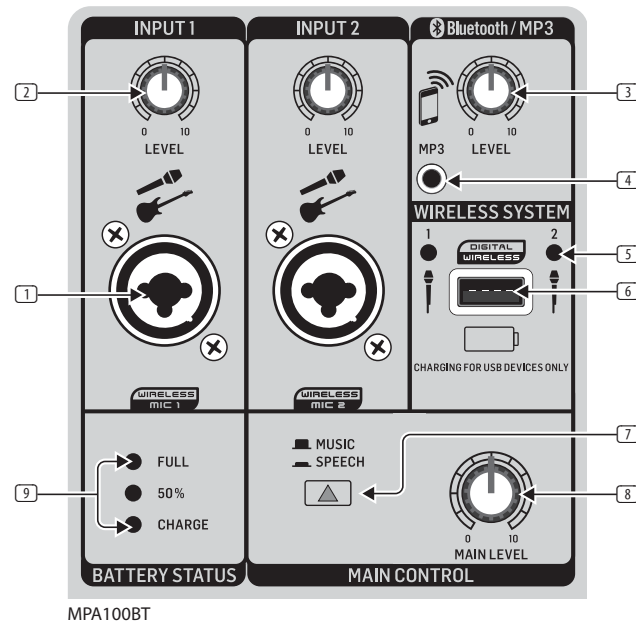
- 10** Om du har ett instrument anslutet till en INPUT-kanal, spelar du instrumentet och vrider långsamt kanalens LEVEL-ratt medurs tills du hittar en acceptabel nivå.



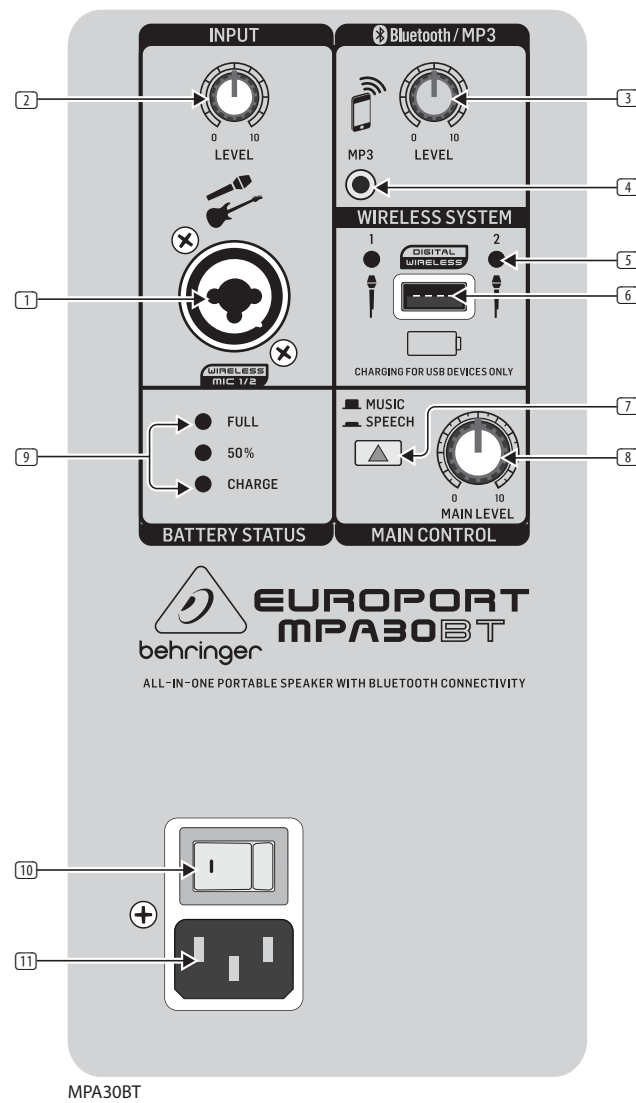
- 11** Balansera alla ljudkanaler mot varandra genom att justera varje kanals respektive LEVEL-ratt tills du hittar en acceptabel mix.

- 12** Gör de sista justeringarna på MAIN LEVEL-ratten.

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT コントロール



MPA100BT



MPA30BT

JP ステップ 2: コントロール

1. INST/MIC IN コンボ端子はバランス XLR、バランス 1/4" TRS、およびアンバランス 1/4" TS プラグが入力可能です。ワイヤレスマイクロフォンシステムに接続すると、コンビネーションジャックは無効になります
2. INPUT LEVEL (入力レベル) ノブ INST/MIC IN (インストゥルメント/マイク入力) ジャックまたはワイヤレスマイクロフォンのゲインをコントロールします
3. BLUETOOTH/MP3 LEVEL (BLUETOOTH/MP3 レベル) ノブ Bluetooth 経由でユニットにストリームするオーディオの全体音量をコントロールします。
4. MP3 オーディオジャック 1/8 インチ (3.5 mm) プラグ経由でフォンまたはメディアプレーヤーからのオーディオを受信します
5. WIRELESS SYSTEM (ワイヤレスシステム) LED ワイヤレスマイクロフォン信号入力を表示します。ワイヤレスマイクロフォンシステムに接続すると、INST/MIC IN (インストゥルメント/マイク入力) コンビネーションジャックが無効になります。
6. WIRELESS SYSTEM (ワイヤレスシステム) USB 入力オプションの Behringer ワイヤレスマイクロフォンレシーバーを接続する端子です。
7. MUSIC/SPEECH (ミュージック/スピーチ) スイッチ内側に押してラッチすると、イコライゼーションをスピーチに最適化します。音楽再生中は、音楽に最適化したイコライゼーションのため、ボタンは非ラッチ状態で左側、外側の位置にします。
8. MAIN LEVEL ノブは全体的な音量を調節します。
9. BATTERY LEVEL LED はユニットを電源コンセントから抜いた時にバッテリー残量をモニターします。
10. POWER スイッチは機器をオンまたはオフにします。
11. POWER SOURCE 端子には付属の標準 IEC ケーブルを接続します。

注意: スピーカーと Bluetooth ストリーミング機器間の接続範囲は、Bluetooth 機器とワイヤレスマイクを同時に使用すると減少する可能性があります。

バッテリーの充電

MPA30BT/MPA100BT は、最長 8 時間のオーディオ連続再生が可能な充電式バッテリーを内蔵しています。初回ご使用時には、フル充電いただくことを推奨します。

バッテリーの初回充電時には、下記の手順にしたがってください:

1. POWER (電源) スイッチの位置を "OFF" (オフ) にします。
2. ユニートを AC 電源コンセントに接続します。充電中は CHARGE (充電) LED が点灯します
3. CHARGE LED で充電完了を確認するまで、AC 電源への接続を継続します。

注意: MPA30BT/MPA100BT はシール型鉛蓄電池を使用しており、MPA30BT/MPA100BT の不使用時、ゆっくり自己放電します。MPA30BT/MPA100BT を長期間保管する際には、保管前にバッテリーをフル充電し、さらに3ヶ月ごとに充電をおこなってください。

注意: シール型鉛蓄電池は、動作継続のため 3 ヶ月ごとに再充電する必要があります。フル充電サイクル後でも MPA30BT/MPA100BT の動作時間が短くなってきたら、電池を交換してください

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT はじめに

JP ステップ 3: はじめに

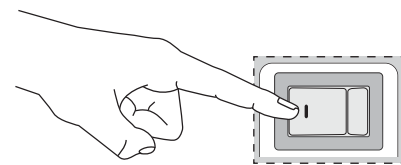
1 付属の IEC 電源ケーブルを使用して電源コンセントに MPA30BT/MPA100BT を接続します。

2 全ての LEVEL ノブと MAIN LEVEL ノブを反時計回りに完全に絞ってください。

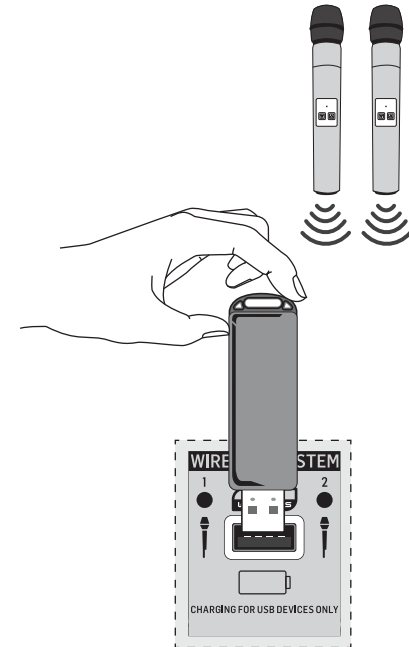
3 マイク、楽器、または RCA ケーブルをそれぞれの入力端子に接続します。



4 電源スイッチをオンにして MPA40BT/MPA40BT-PRO の電源を入れます。

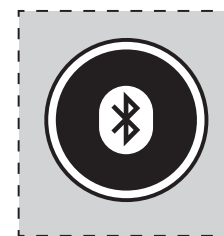


5 Behringer ワイヤレスマイクを使用する場合は WIRELESS SYSTEM USB 入力にワイヤレスドングルを差し込みます。ワイヤレスマイクがアクティブの場合 WIRELESS SYSTEM LED が点灯します。

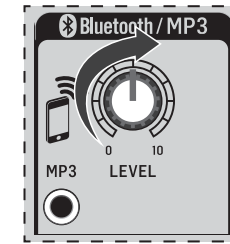


6 MPA30BT/MPA100BT と Bluetooth 機器を組み合わせるには次のステップを行ってください：

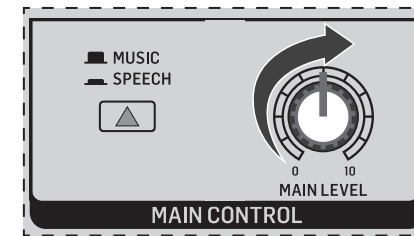
- スマートフォン、MP3 プレーヤーなど、他の組み合わせたい Bluetooth 機器の Bluetooth を設定します。
- Bluetooth 機器に PIN code: 0000 を入力します (Bluetooth バージョン 2.0 以降では、PIN コードは不要です)。
- もしお使いの Bluetooth デバイスが接続リクエストを受信しない場合、Bluetooth ボタンを、素早く点滅し始めるまで長押しし、携帯電話または mp3 プレーヤーでデバイスのリスキャンをおこなってください。



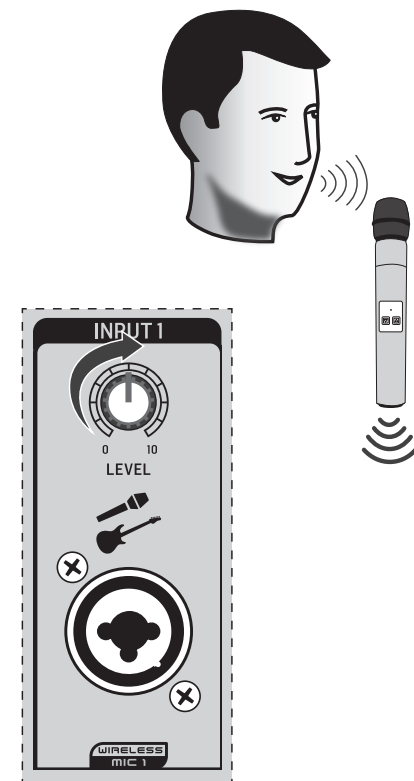
7 Bluetooth デバイスで音楽を再生しながら BT/AUX LEVEL ノブを 50% の位置に回します。



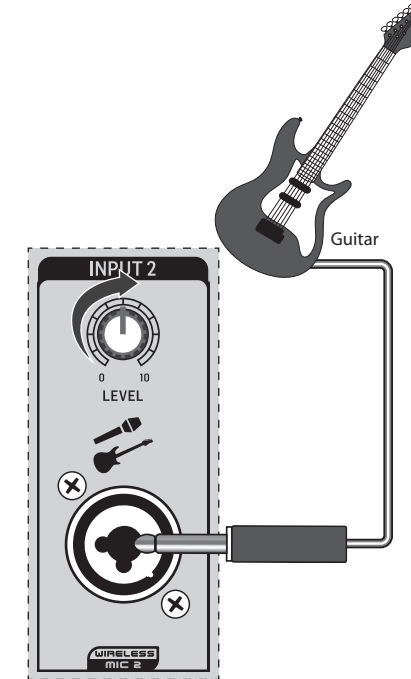
8 快適なレベルになるまで、MAIN LEVEL ノブをゆっくりと右回りに回してください。



9 各マイクロフォンに向かって声を出しながら、クリーンで明瞭なサウンドになるまで、INPUT LEVEL (入力レベル) ノブをゆっくりと時計回りに回します。



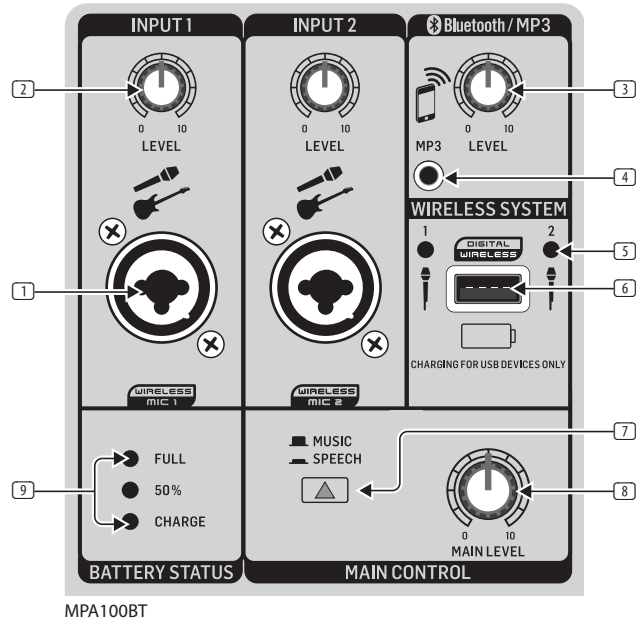
10 INPUT (入力) チャンネルにインストゥルメントを接続した場合は、インストゥルメントをプレイしながら、適度なレベルになるまで、チャンネルの LEVEL ノブを時計回りに回してください



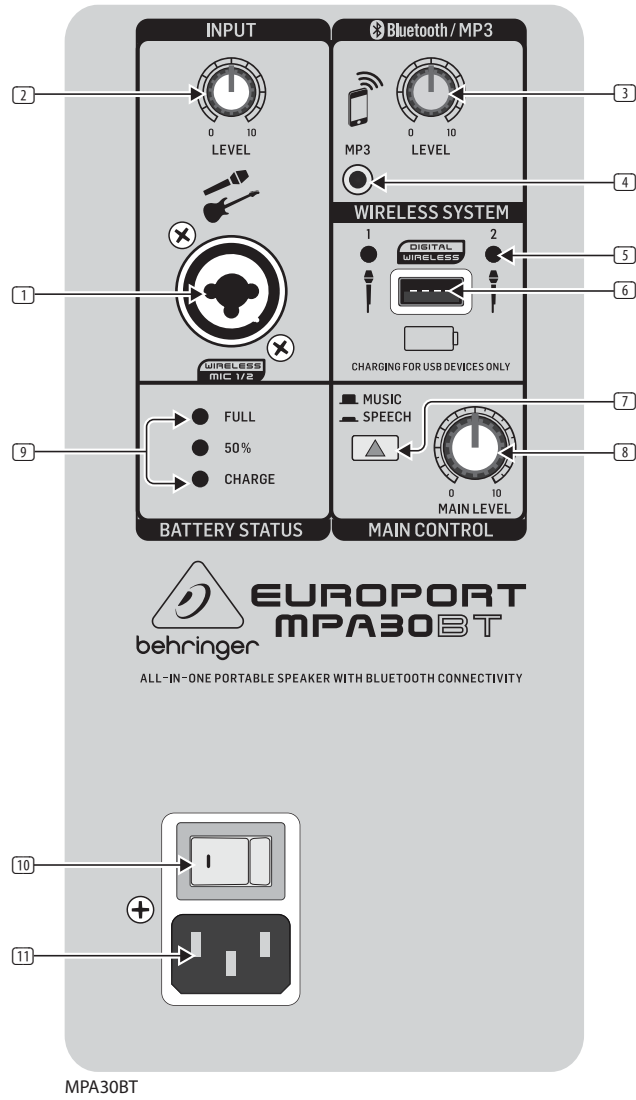
11 すべてのオーディオ チャンネルのベストなミックスが見つかるまで、各チャンネルのレベルノブを調整してバランスをとります。

12 最終的な音量調整を MAIN LEVEL ノブで行います。

EUROPORT MPA100BT/MPA30BT 控制



MPA100BT



MPA30BT

CN 第二步: 控制

1. INST/MIC IN 组合接口通过 XLR 平衡式, 1/4" TRS 平衡式或 1/4" TS 不平衡式连接器接收输入信号。连接无线话筒会使组合接口不可用。
2. INPUT LEVEL 旋钮控制 INST/MIC IN 接口或无线话筒的增益。
3. BLUETOOTH/MP3 LEVEL 旋钮控制通过蓝牙传送到设备的音频流的总音量。
4. MP3 音频接口可使用 1/8" (3.5 mm) 插头接收耳机或媒体播放器的音频信号。
5. WIRELESS SYSTEM LED 亮表明有无线话筒信号输入。连接无线话筒会使 INST/MIC IN 组合接口不可用。
6. WIRELESS SYSTEM USB 输入端可插入选购的 Behringer 无线话筒接收器。
7. MUSIC/SPEECH 开关当向里按进去时, 优化语音均衡。播放音乐时, 应向外按开按钮来优化音乐均衡。
8. MAIN LEVEL 旋钮控制总音量。
9. BATTERY LEVEL LED 灯当设备断开电源时监控剩余电池寿命的总量。当设备接通电源时, CHARGE LED 灯亮。(红色, 黄色和绿色 LED 灯亮 >75%; 红色和黄色 LED 灯亮 =50%; 只有红色 LED 灯亮 <25%, 需充电)
10. POWER 开关打开和关闭设备。
11. POWER SOURCE 接口可插入随货供应的 IEC 电源线。

注意: 如果同时使用蓝牙和无线话筒, 音箱和蓝牙设备之间的有效连接距离可能会减小。

给电池充电

MPA30BT/MPA100BT 配备了可充电的内部电池, 可给长达 20 小时的连续音频播放提供电源。我们建议您在第一次使用前给电池充满电。

第一次给电池充电时, 请按照以下步骤:

12. 设置 POWER 开关到“关”的位置。
13. 连接设备到 AC 电源插座。CHARGE LED 灯亮表明电池正在充电。
14. 一直将设备插入 AC 电源直到红色、黄色和绿色 LED 灯亮表明电池已经充满电。

注意: MPA30BT/MPA100BT 使用密封的铅酸胶体电池, 当 MPA30BT/MPA100BT 不使用时, 电池会慢慢的自放电。长期储存 MPA30BT/MPA100BT 之前, 请将电池充满电后再储存, 然后每三个星期再次充电。

注意: 为保证正常使用, 铅酸电池需每三个星期进行充电。如果 MPA30BT/MPA100BT 的工作时间即使是在充满电后也明显减少, 请更换电池。

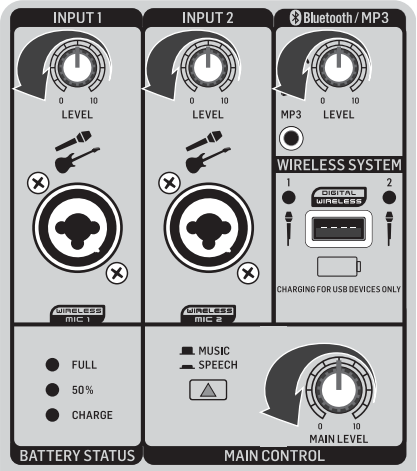
EUROPORT MPA100BT/MPA30BT 使用

CN 第三步: 使用

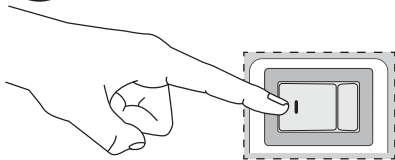
1 使用随货供应的 IEC 电源线连接 MPA30BT/MPA100BT 到电源插座。

2 旋转所有的 LEVEL 旋钮和 MAIN LEVEL 旋钮到最左边。

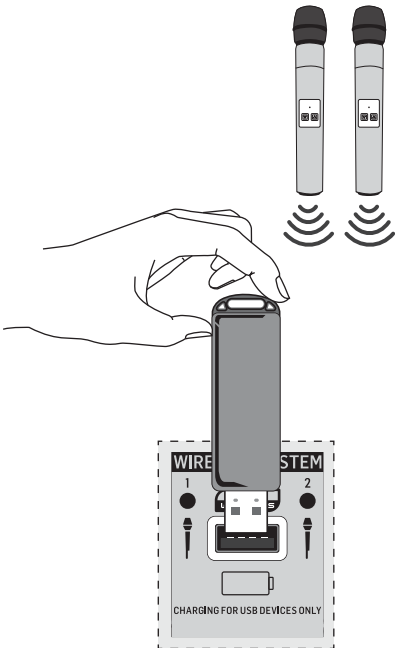
3 连接所有的模拟话筒, 乐器和/或 RCA 线到它们各自的输入接口。



4 通过按下 POWER 开关到“开”的位置来启动 MPA30BT/MPA100BT。



5 如果使用 BEHRINGER 无线话筒, 将无线接收器插入 WIRELESS SYSTEM USB 输入端。当无线话筒激活时, WIRELESS SYSTEM LED 灯亮。

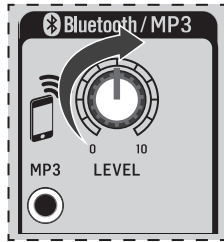


6 请按照以下步骤将蓝牙设备和 MPA40BT/MPA40BT-PRO 配对:

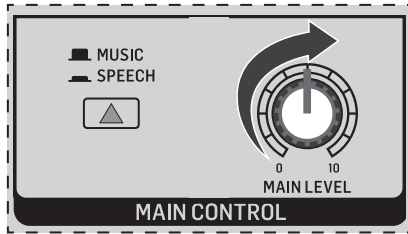
- 打开手机、MP3 播放器或其他蓝牙设备的蓝牙来配对和连接。
- 在你的蓝牙设备输入配对密码: 0000 (蓝牙版本 2.0 及以上不需要配对密码)。
- 如果你的蓝牙设备没有收到连接请求, 按住蓝牙按钮直到它快速闪烁, 然后重新扫描手机或 mp3 播放器的上的设备。



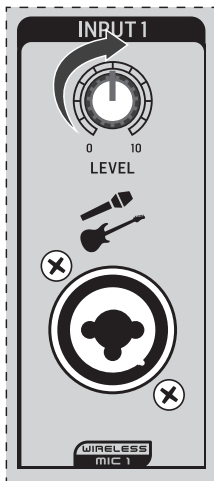
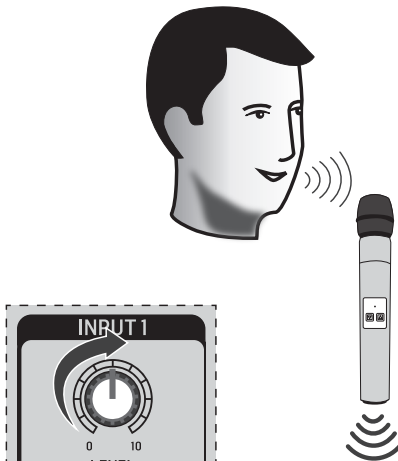
7 播放蓝牙设备的音乐时, 请旋转 BLUETOOTH/MP3 LEVEL 旋钮到约 50% 的位置。



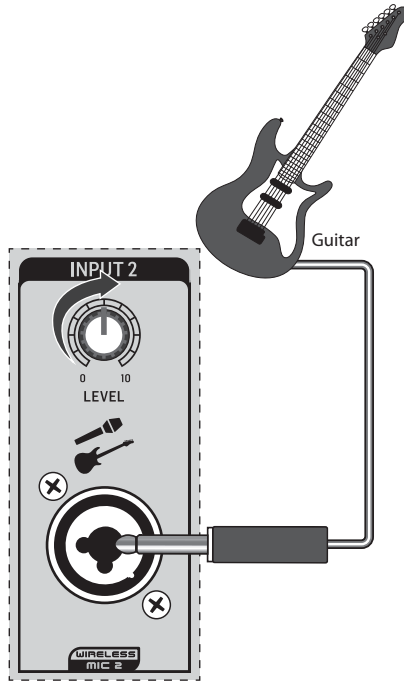
8 顺时针缓慢旋转 MAIN LEVEL 旋钮直到到达最合适的聆听音量。



9 当使用每个话筒说话时, 顺时针缓慢旋转 INPUT LEVEL 旋钮直到你听到干净、清晰的声音。如果话筒的声音听起来失真了, 逆时针缓慢旋转 LEVEL 旋钮直到声音变得清晰。



10 如果将乐器插入 INPUT 通道, 弹奏乐器并顺时针缓慢旋转通道的 LEVEL 旋钮直到你调到合适的音量。



11 调节每个通道的各自的 LEVEL 旋钮直到你找到合适的混音来取得所有音频通道相互的平衡。

12 最后调节 MAIN LEVEL 旋钮。

EN

Specifications

Amplifier		
Maximum output power	30 W*	100 W*
Speaker Size		
Woofers	6"	
Tweeter	0.75"	
Loudspeaker System Data		
Frequency response	70 Hz to 18 kHz (±3 dB)	65 Hz to 18 kHz (±3 dB)
Music / speech	Switchable	
Audio Inputs		
Input type	1 x XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced)	2 x XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced)
Input impedance (XLR)	2 kΩ, balanced / 10 kΩ, unbalanced	2 kΩ, balanced / 21 kΩ, unbalanced
Input impedance (¼" TRS)	1 MΩ, unbalanced	
Max. input level	-17 dBu balanced / 9 dBu unbalanced	-10 dBu balanced / 16 dBu unbalanced
Level Controls		
Input trim	-∞ to +35 dB	
Bluetooth / MP3 level control	-∞ to +6 dB	
Main level control	-∞ to +10 dB	
Wireless System		
USB dongle (not included)	not included	USB socket accepts signals from ULM300USB
Signal indicator LED	2 (green)	
Bluetooth / MP3**		
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Channel number	79 or 40	
Version	Bluetooth 5.0 Dual Mode	
Max Output Power	10.84 dBm	
Battery Supply		
Built-in rechargeable Lead-acid Battery	12 V DC / 2600 mAh	12 V DC / 8000 mAh
Charging time	Appr. 4-6 hours	Appr. 6-8 hours
Battery operating time	up to 20 hours	up to 20 hours
Battery status indicator LED	Low<25% (red), 50% (yellow), 75% and 100% (green)	
AC Power Supply		
Mains voltage (fuse)	100-240 V, 50/60 Hz	
Power consumption @ ¼ max power	20 W	45 W
Mains connection	Standard IEC receptacle	
Dimension / Weight		
Dimensions (H x W x D)	323 x 221 x 208 mm (12.7 x 8.7 x 8.2")	373 x 241 x 229 mm (14.7 x 9.5 x 9.0")
Weight	4.9 kg (10.7 lbs)	8.5 kg (18.7 lbs)

Especificaciones

Amplificador		
Potencia máxima de salida	30 W*	100 W*
Tamaño del altavoz		
Woofers	6"	
Tweeter	0,75"	
Datos del sistema de altavoces		
Respuesta frecuente	70 Hz a 18 kHz (± 3 dB)	65 Hz a 18 kHz (± 3 dB)
Música / habla	Conmutable	
Entradas de audio		
Tipo de entrada	1 x XLR / ¼" Tomas combinadas TRS (servobalanceadas)	2 x XLR / ¼" Tomas combinadas TRS (servobalanceadas)
Impedancia de entrada (XLR)	2 kΩ, balanceado / 10 kΩ, no balanceado	2 kΩ, balanceado / 21 kΩ, no balanceado
Impedancia de entrada (¼" TRS)	1 MΩ, desequilibrado	
Max. nivel de entrada	-17 dBu balanceado / 9 dBu no balanceado	-10 dBu balanceado / 16 dBu desequilibrado
Controles de nivel		
Recorte de entrada	-∞ hasta +35 dB	
Control de nivel Bluetooth / MP3	-∞ hasta +6 dB	
Control de nivel principal	-∞ hasta +10 dB	
Sistema Inalámbrico		
Dongle USB (no incluido)	no incluido	La toma USB acepta señales de ULM300USB
LED indicador de señal	2 (verde)	
Bluetooth / MP3**		
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Numero de canal	79 o 40	
Versión	Modo dual Bluetooth 5.0	
Potencia de salida máxima	10.84 dBm	
Suministro de batería		
Batería de plomo-ácido recargable incorporada	12 V CC / 2600 mAh	12 V CC / 8000 mAh
Tiempo de carga	Aprox. 4-6 horas	Aprox. 6-8 horas
Tiempo de funcionamiento de la batería	hasta 20 horas	hasta 20 horas
LED indicador de estado de la batería	Bajo <25% (rojo), 50% (amarillo), 75% y 100% (verde)	
Fuente de alimentación de CA		
Tensión de red (fusible)	100-240 V, 50/60 Hz	
Consumo de energía a ¼ de potencia máxima	20 W	45 W
Conexión a la red	Receptáculo IEC estándar	
Dimensión / Peso		
Dimensiones (Al x An x Pr)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Peso	4,9 kg (10,7 lbs)	8,5 kg (18,7 lbs)

Spezifikationen

Verstärker		
Maximale Ausgangsleistung	30 W*	100 W*
Lautsprechergröße		
Tieftöner	6"	
Hochtöner	0,75"	
Lautsprechersystemdaten		
Frequenzgang	70 Hz bis 18 kHz (±3 dB)	65 Hz bis 18 kHz (±3 dB)
Musik / Sprache	Umschaltbar	
Audioeingänge		
Eingabetyp	1 x XLR / ¼" TRS-Kombibuchsen (servosymmetrisch)	2 x XLR / ¼" TRS-Kombibuchsen (servosymmetrisch)
Eingangsimpedanz (XLR)	2 kΩ, symmetrisch / 10 kΩ, unsymmetrisch	2 kΩ, symmetrisch / 21 kΩ, unsymmetrisch
Eingangsimpedanz (¼" TRS)	1 MΩ, unsymmetrisch	
max. Eingangspegel	-17 dBu symmetrisch / 9 dBu unsymmetrisch	-10 dBu symmetrisch / 16 dBu unsymmetrisch
Pegelregler		
Eingangstrimmung	-∞ bis +35 dB	
Bluetooth / MP3-Pegelkontrolle	-∞ bis +6 dB	
Hauptpegelregler	-∞ bis +10 dB	
Drahtloses System		
USB-Dongle (nicht im Lieferumfang enthalten)	Nicht enthalten	USB-Buchse akzeptiert Signale von ULM300USB
Signalanzeige LED	2 (grün)	
Bluetooth / MP3**		
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Kanal Nummer	79 oder 40	
Ausführung	Bluetooth 5.0 Dual-Modus	
Maximale Ausgangsleistung	10.84 dBm	
Batterieversorgung		
Eingebauter wiederaufladbarer Blei-Säure-Akku	12 V DC / 2600 mAh	12 V DC / 8000 mAh
Ladezeit	ca. 4-6 Stunden	ca. 6-8 Stunden
Batteriebetriebszeit	bis zu 20 Stunden	bis zu 20 Stunden
LED Batteriestatusanzeige	Niedrig<25% (rot), 50% (gelb), 75% und 100% (grün)	
Wechselstromversorgung		
Netzspannung (Sicherung)	100-240 V, 50/60 Hz	
Stromverbrauch bei ¼ max. Leistung	20 W	45 W
Netzanschluss	Standard IEC-Buchse	
Abmessungen / Gewicht		
Abmessungen (H x B x T)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Gewicht	4,9 kg (10,7 lbs)	8,5 kg (18,7 lbs)

DE

Spécifications

Amplificateur		
Puissance de sortie maximale	30 W*	100W*
Taille du haut-parleur		
Woofer	6"	
Tweeter	0,75"	
Loudspeaker System Data		
Frequency response	70 Hz to 18 kHz (±3 dB)	65 Hz to 18 kHz (±3 dB)
Music / speech	Switchable	
Entrées audio		
Type d'entrée	1 x XLR/¼" Prises combo TRS (servo-symétriques)	2 x XLR/¼" Prises combo TRS (servo-symétriques)
Impédance d'entrée (XLR)	2 kΩ, symétrique / 10 kΩ, asymétrique	2 kΩ, symétrique / 21 kΩ, asymétrique
Impédance d'entrée (¼" TRS)	1 MΩ, asymétrique	
Max. niveau d'entrée	-17 dBu symétrique / 9 dBu asymétrique	-10 dBu symétrique / 16 dBu asymétrique
Contrôles de niveau		
Trim d'entrée	-∞ à +35 dB	
Contrôle de niveau Bluetooth/MP3	-∞ à +6 dB	
Contrôle de niveau principal	-∞ à +10 dB	
Système sans fil		
Clé USB (non incluse)	non inclus	La prise USB accepte les signaux de l'ULM300USB
Indicateur de signal LED	2 (vert)	
Bluetooth/MP3**		
Gamme de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Le numéro de canal	79 ou 40	
Version	Bluetooth 5.0 double mode	
Puissance de sortie maximale	10.84 dBm	
Alimentation par batterie		
Batterie au plomb rechargeable intégrée	12 V CC / 2600 mAh	12 V CC / 8000 mAh
Temps de charge	env. 4-6 heures	env. 6-8 heures
Durée de fonctionnement de la batterie	jusqu'à 20 heures	jusqu'à 20 heures
Indicateur d'état de la batterie LED	Faible < 25 % (rouge), 50 % (jaune), 75 % et 100 % (vert)	
Alimentation CA		
Tension secteur (fusible)	100-240 V, 50/60 Hz	
Consommation d'énergie @ ⅓ puissance max	20 W	45 W
Branchement secteur	Prise standard IEC	
Dimensions / Poids		
Dimensions (H x L x P)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Poids	4,9 kg (10,7 lbs)	8,5 kg (18,7 lbs)

FR

Specifiche

Amplificatore		
Potenza massima in uscita	30 W*	100 W*
Dimensione dell'altoparlante		
woofer	6"	
Tweeter	0,75"	
Dati del sistema di altoparlanti		
Risposta in frequenza	Da 70Hz a 18kHz (±3dB)	da 65Hz a 18kHz (±3dB)
Musica / discorso	Commutabile	
Ingressi audio		
Tipo di ingresso	1 x XLR/¼" Prese combinate TRS (servobilanciate)	2 x XLR/¼" Prese combinate TRS (servobilanciate)
Impedenza di ingresso (XLR)	2 kΩ, bilanciato / 10 kΩ, sbilanciato	2 kΩ, bilanciato / 21 kΩ, sbilanciato
Impedenza di ingresso (¼" TRS)	1 MΩ, sbilanciato	
massimo livello di ingresso	-17 dBu bilanciato / 9 dBu sbilanciato	-10 dBu bilanciato / 16 dBu sbilanciato
Controlli di livello		
Ingresso trim	da -∞ a +35 dB	
Controllo del livello Bluetooth/MP3	da -∞ a +6 dB	
Controllo del livello principale	da -∞ a +10 dB	
Sistema senza fili		
Chiavetta USB (non inclusa)	non incluso	La presa USB accetta segnali da ULM300USB
LED indicatore di segnale	2 (verde)	
Bluetooth/MP3**		
Intervallo di frequenze	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Numero di canale	79 o 40	
Versione	Bluetooth 5.0 doppia modalità	
Potenza massima in uscita	10.84 dBm	
Alimentazione a batteria		
Batteria al piombo ricaricabile incorporata	12 V CC / 2600 mAh	12 V CC / 8000 mAh
Tempo di carica	ca. 4-6 ore	ca. 6-8 ore
Tempo di funzionamento della batteria	fino a 20 ore	fino a 20 ore
LED indicatore di stato della batteria	Basso<25% (rosso), 50% (giallo), 75% e 100% (verde)	
Alimentazione CA		
Tensione di rete (fusibile)	100-240 V, 50/60 Hz	
Consumo energetico a ¼ di potenza massima	20 W	45 W
Collegamento alla rete	Presa IEC standard	
Dimensioni/peso		
Dimensioni (A x L x P)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Il peso	4,9 kg (10,7 libbre)	8,5 kg (18,7 libbre)

Specificaties

Versterker		
Maximaal uitgangsvermogen	30 W*	100 W*
Luidsprekergrootte		
Woofer	6"	
Twitteraar	0,75"	
Luidsprekersysteemgegevens		
Frequentierespons	70 Hz tot 18 kHz (±3 dB)	65 Hz tot 18 kHz (±3 dB)
Muziek / spraak	Schakelbaar	
Audio-ingangen		
Invoertype:	1 x XLR/¼" TRS combo-aansluitingen (servo-gebalanceerd)	2 x XLR/¼" TRS combo-aansluitingen (servo-gebalanceerd)
Ingangsimpedantie (XLR)	2 kΩ, gebalanceerd / 10 kΩ, ongebalanceerd	2 kΩ, gebalanceerd / 21 kΩ, ongebalanceerd
Ingangsimpedantie (¼" TRS)	1 MΩ, ongebalanceerd	
Maximaal ingangsniveau	-17 dBu gebalanceerd / 9 dBu ongebalanceerd	-10 dBu gebalanceerd / 16 dBu ongebalanceerd
Niveauregeling		
Ingang trim	-∞ tot +35 dB	
Bluetooth / MP3-niveauregeling	-∞ tot +6 dB	
Bediening op hoofdniveau	-∞ tot +10 dB	
Draadloos systeem		
USB-dongle (niet inbegrepen)	niet inbegrepen	USB-aansluiting accepteert signalen van ULM300USB
Signaal indicator LED	2 (groen)	
Bluetooth / MP3**		
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Kanaal nummer	79 of 40	
Versie	Bluetooth 5.0 dubbele modus	
Maximaal uitgangsvermogen	10.84 dBm	
Batterijvoeding		
Ingebouwde oplaadbare loodzuurbatterij	12 V gelijkstroom / 2600 mAh	12 V gelijkstroom / 8000 mAh
Oplaadtijd	ong. 4-6 uur	ong. 6-8 uur
Gebruiksduur batterij	tot 20 uur	tot 20 uur
LED batterijstatus	Laag<25% (rood), 50% (geel), 75% en 100% (groen)	
Wisselstroomvoeding		
Netspanning (zekering)	100-240 V, 50/60 Hz	
Stroomverbruik @ ¼ max. vermogen	20 W	45 W
Netaansluiting	Standaard IEC-recipient	
Afmeting / Gewicht		
Afmetingen (H x B x D)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Gewicht	4,9 kg (10,7 lbs)	8,5 kg (18,7 lbs)

Specyfikacje

Wzmacniacz		
Maksymalna moc wyjściowa	30 W*	100 W*
Rozmiar głośnika		
Głośnik niskotonowy	6"	
Głośnik wysokotonowy	0,75"	
Dane systemu głośników		
Pasmo przenoszenia	70 Hz do 18 kHz (±3 dB)	65 Hz do 18 kHz (±3 dB)
Muzyka / mowa	Przełączalny	
Wejścia audio		
Typ wejścia	1 x XLR/¼" Gniazda combo TRS (zbalansowane serwo)	2 x XLR/¼" Gniazda combo TRS (zbalansowane serwo)
Impedancja wejściowa (XLR)	2 kΩ, zbalansowany / 10 kΩ, niezbalansowany	2 kΩ, zbalansowany / 21 kΩ, niezbalansowany
Impedancja wejściowa (¼" TRS)	1 MΩ, niesymetryczne	
Maks. poziom wejściowy	-17 dBu zbalansowany / 9 dBu niezbalansowany	-10 dBu symetryczne / 16 dBu niesymetryczne
Kontrola poziomu		
Wejście przycinania	-∞ do +35 dB	
Kontrola poziomu Bluetooth/MP3	-∞ do +6 dB	
Kontrola poziomu głównego	-∞ do +10 dB	
System bezprzewodowy		
Klucz USB (brak w zestawie)	nie zawarty	Gniazdo USB akceptuje sygnały z ULM300USB
Wskaźnik LED sygnału	2 (zielony)	
Bluetooth / MP3**		
Zakres częstotliwości	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Numer kanału	79 lub 40	
Wersja	Podwójny tryb Bluetooth 5.0	
Maksymalna moc wyjściowa	10.84 dBm	
Zasilanie bateryjne		
Wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy	12 V DC / 2600 mAh	12 V DC / 8000 mAh
Czas ładowania	Ok. 4-6 godzin	Ok. 6-8 godzin
Czas pracy baterii	do 20 godzin	do 20 godzin
Wskaźnik stanu baterii LED	Niski<25% (czerwony), 50% (żółty), 75% i 100% (zielony)	
Zasilanie prądem zmiennym		
Napięcie sieciowe (bezpiecznik)	100-240 V, 50/60 Hz	
Pobór mocy przy ¼ maksymalnej mocy	20 W	45 W
Podłączenie do sieci	Standardowe gniazdo IEC	
Wymiar/waga		
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Waga	4,9 kg (10,7 lbs)	8,5 kg (18,7 lbs)

Especificações

Amplificador		
Potência máxima de saída	30 W*	100 W*
Tamanho do alto-falante		
Woofer	6"	
Tweeter	0,75"	
Dados do sistema de alto-falante		
Resposta de frequência	70 Hz a 18 kHz (± 3 dB)	65 Hz a 18 kHz (± 3 dB)
Música / discurso	Comutável	
Entradas de Áudio		
Tipo de entrada	1 x XLR / ¼" Jacks combo TRS (servo-balanceados)	2 x XLR / ¼" Jacks combo TRS (servo-balanceados)
Impedância de entrada (XLR)	2 kΩ, equilibrado / 10 kΩ, desequilibrado	2 kΩ, equilibrado / 21 kΩ, desequilibrado
Impedância de entrada (¼" TRS)	1 MΩ, desequilibrado	
Máx. nível de entrada	-17 dBu balanceado / 9 dBu não balanceado	-10 dBu balanceado / 16 dBu não balanceado
Controles de nível		
Trim de entrada	-∞ a +35 dB	
Controle de nível de Bluetooth / MP3	-∞ a +6 dB	
Controle de nível principal	-∞ a +10 dB	
Sistema Sem Fio		
Dongle USB (não incluído)	não incluso	A tomada USB aceita sinais de ULM300USB
LED indicador de sinal	2 (verde)	
Bluetooth / MP3**		
Alcance de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Número do canal	79 ou 40	
Versão	Modo duplo Bluetooth 5.0	
Potência máxima de saída	10.84 dBm	
Fonte de bateria		
Bateria recarregável embutida	12 V DC / 2600 mAh	12 V DC / 8000 mAh
O tempo de carga	Apr. 4-6 horas	Apr. 6-8 horas
Tempo de operação da bateria	até 20 horas	até 20 horas
LED indicador de status da bateria	Baixo <25% (vermelho), 50% (amarelo), 75% e 100% (verde)	
Fonte de alimentação AC		
Tensão de rede (fusível)	100-240 V, 50/60 Hz	
Consumo de energia a ¼ de potência máxima	20 W	45 W
Conexão de rede	Receptáculo IEC padrão	
Dimensão / Peso		
Dimensões (A x L x P)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Peso	4,9 kg (10,7 lbs)	8,5 kg (18,7 lbs)

Specifikationer

Förstärkare		
Maximal uteffekt	30 W*	100 W*
Högtalarstorlek		
Bashögtalare	6"	
Diskanthögtalare	0,75"	
Data för högtalarsystem		
Frequency response	70 Hz to 18 kHz (±3 dB)	65 Hz to 18 kHz (±3 dB)
Music / speech	Switchable	
Ljudingångar		
Ingångstyp	1 x XLR/¼" TRS combo-jack (servobalanserad)	2 x XLR/¼" TRS combo-jack (servobalanserad)
Ingångsimpedans (XLR)	2 kΩ, balanserad / 10 kΩ, obalanserad	2 kΩ, balanserad / 21 kΩ, obalanserad
Ingångsimpedans (¼" TRS)	1 MΩ, obalanserad	
Max. ingångsnivå	-17 dBu balanserad / 9 dBu obalanserad	-10 dBu balanserad / 16 dBu obalanserad
Nivåkontroller		
Ingång trim	-∞ till +35 dB	
Bluetooth / MP3 nivåkontroll	-∞ till +6 dB	
Huvudnivåkontroll	-∞ till +10 dB	
Trådlöst system		
USB-dongel (ingår ej)	ingår ej	USB-uttag accepterar signaler från ULM300USB
Signalindikator LED	2 (grön)	
Bluetooth / MP3**		
Frekvensomfång	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Kanalnummer	79 eller 40	
Version	Bluetooth 5.0 Dual Mode	
Max uteffekt	10.84 dBm	
Batteriförsörjning		
Inbyggt uppladdningsbart blybatteri	12 V DC / 2600 mAh	12 V DC / 8000 mAh
Laddningstid	Ca. 4-6 timmar	Ca. 6-8 timmar
Batteridriftstid	upp till 20 timmar	upp till 20 timmar
LED för batteristatusindikator	Låg<25 % (röd), 50 % (gul), 75 % och 100 % (grön)	
AC strömförsörjning		
Nätspänning (säkring)	100-240 V, 50/60 Hz	
Strömförbrukning @ ¼ max effekt	20 W	45 W
Nätanslutning	Standard IEC-uttag	
Mått / Vikt		
Mått (H x B x D)	323 x 221 x 208 mm (12,7 x 8,7 x 8,2")	373 x 241 x 229 mm (14,7 x 9,5 x 9,0")
Vikt	4,9 kg (10,7 lbs)	8,5 kg (18,7 lbs)

SV

仕様

増幅器		
最大出力電力	30 W*	100 W*
スピーカーサイズ		
ウーファー	6"	
ツイーター	0.75"	
ラウドスピーカーシステムデータ		
周波数応答	70 Hz~18 kHz (±3 dB)	65 Hz~18 kHz (±3 dB)
音楽・スピーチ	切り替え可能	
オーディオ入力		
入力方式	1 x XLR / ¼" TRS コンボジャック (サーボバランス)	2 x XLR / ¼" TRS コンボジャック (サーボバランス)
入力インピーダンス (XLR)	2 kΩ バランス型 / 10 kΩ アンバランス型	2 kΩ、バランス型 / 21 kΩ、アンバラン ス型
入力インピーダンス (¼" TRS)	1 MΩ、アンバランス	
最大 入力レベル	-17 dBu バランス / 9 dBu アンバランス	-10 dBu バランス / 16 dBu アンバランス
レベルコントロール		
入力トリム	-∞~+35 dB	
Bluetooth / MP3 レベルコントロール	-∞~+6 dB	
メインレベルコントロール	-∞~+10 dB	
ワイヤレスシステム		
USB ドングル (含まれていません)	含まれていない	USB ソケットは ULM300USB からの信号を 受け入れます
信号表示 LED	2 (緑)	
ブルートゥース / MP3**		
周波数範囲	2402 MHz~2480 MHz	
チャンネル番号	79 か 40	
バージョン	Bluetooth 5.0 デュアルモード	
最大出力電力	10.84 dBm	
バッテリー供給		
内蔵充電式鉛蓄電池	12 V DC / 2600 mAh	12 V DC / 8000 mAh
充電時間	承認 4-6 時間	承認 6-8 時間
バッテリー駆動時間	20 時間まで	20 時間まで
バッテリー状態表示 LED	低 <25% (赤)、50% (黄)、75% および 100% (緑)	
AC 電源		
主電源電圧 (ヒューズ)	100-240 V、50/60 Hz	
消費電力 @ ⅓ 最大電力	20 W	45 W
主電源接続	標準 IEC レセプタクル	
寸法 / 重量		
寸法 (高さ x 幅 x 奥行き)	323 x 221 x 208 mm (12.7 x 8.7 x 8.2")	373 x 241 x 229 mm (14.7 x 9.5 x 9.0")
重量	4.9 kg (10.7 lbs)	8.5 kg (18.7 lbs)

JP

规格

放大器		
最大输出功率	30 W*	100 W*
扬声器尺寸		
低音喇叭	6"	
高音喇叭	0.75"	
扬声器系统数据		
频率响应	70 Hz 至 18 kHz (±3 dB)	65 Hz 至 18 kHz (±3 dB)
音乐 / 演讲	可切换	
音频输入		
输入类型	1 个 XLR / ¼" TRS 组合插孔 (伺服平衡)	2 个 XLR / ¼" TRS 组合插孔 (伺服平衡)
输入阻抗 (XLR)	2 kΩ, 平衡 / 10 kΩ, 非平衡	2 kΩ, 平衡 / 21 kΩ, 非平衡
输入阻抗 (¼" TRS)	1 MΩ, 不平衡	
最大限度。输入电平	−17 dBu 平衡 / 9 dBu 非平衡	−10 dBu 平衡 / 16 dBu 非平衡
电平控制		
输入调整	−∞ 至 +35 dB	
蓝牙/MP3电平控制	−∞ 至 +6 dB	
主电平控制	−∞ 至 +10 dB	
无线系统		
USB 加密狗 (不包括在内)	不包含	USB 插座接受来自 ULM300USB 的信号
信号指示灯	2 (绿色)	
蓝牙 / MP3**		
频率范围	2402 MHz ~ 2480 MHz	
频道号	79 或 40	
版本	蓝牙 5.0 双模	
最大输出功率:	10.84 dBm	
电池供电		
内置可充电铅酸电池	12 V DC / 260 mAh	12 V DC / 8000 mAh
充电时间	大约 4–6 小时	大约 6–8 小时
电池工作时间	长达 20 小时	长达 20 小时
电池状态指示灯	低 <25% (红色)、50% (黄色)、75% 和 100% (绿色)	
交流电源		
电源电压 (保险丝)	100–24 V, 50/6 Hz	
功耗 @ ½ 最大功率	20 W	45 W
电源连接	标准 IEC 插座	
尺寸 / 重量		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	323 x 221 x 208 mm (12.7 x 8.7 x 8.2")	373 x 241 x 229 mm (14.7 x 9.5 x 9.0")
重量	4.9 kg (10.7 lbs)	8.5 kg (18.7 lbs)

Other important information

EN Important information

- 1. Product Registration**

To ensure optimal service and support, we encourage you to register your Music Tribe product immediately after purchase at musictribe.com. Registration allows us to provide faster and more efficient assistance in the event of a service request or warranty claim. It also ensures that you receive important product updates, safety notices, and documentation relevant to your product.

During registration, you will also have access to the full terms and conditions of our Limited Warranty.

Please note that warranty coverage and consumer rights may vary by country or jurisdiction. Refer to the terms applicable in your region at the time of registration or via our support portal.
- 2. Technical Support and Malfunctions**

If you experience a malfunction or require assistance, and a Music Tribe Authorized Reseller is not available in your area, please refer to the list of Authorized Fulfillers available under the "Support" section at musictribe.com.

If your country is not listed, we recommend using our Online Support resources as a first step, which may help resolve your issue without the need for a return.

For warranty-related matters, please ensure you submit an online warranty claim before returning the product. Unauthorized returns or unregistered claims may result in processing delays or denial of warranty coverage.
- 3. Unauthorized Repairs and Modifications**

To preserve warranty coverage, do not open, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Repairs or modifications performed by unauthorized persons or service centers will void the warranty and may compromise product safety or performance.

Before connecting your unit to a power source, ensure that the input voltage matches the rating indicated on your product. Incorrect voltage may cause permanent damage and void the warranty.

If the fuse requires replacement, only use fuses of the same type and rating. Use of incorrect fuses may create a fire or safety hazard and will invalidate all warranty protection.
- 4. Proper Use and Environment**

Ensure that your Music Tribe product is used in accordance with the product manual and within the recommended operating conditions. Exposure to excessive moisture, dust, heat, or impact may result in malfunction and void the warranty.

ES Aspectos importantes

- 1. Registro del Producto**

Para garantizar un servicio y soporte óptimos, le recomendamos registrar su producto Music Tribe inmediatamente después de la compra en musictribe.com. El registro nos permite brindar asistencia más rápida y eficiente en caso de una solicitud de servicio o reclamación de garantía. También asegura que reciba actualizaciones importantes del producto, avisos de seguridad y documentación relevante para su producto.

Durante el registro, también tendrá acceso a los términos y condiciones completos de nuestra Garantía Limitada.

Tenga en cuenta que la cobertura de la garantía y los derechos del consumidor pueden variar según el país o la jurisdicción. Consulte los términos aplicables en su región en el momento del registro o a través de nuestro portal de soporte.
- 2. Soporte Técnico y Fallos**

Si experimenta una falla o necesita asistencia y no hay un Distribuidor Autorizado de Music Tribe en su área, consulte la lista de Centros Autorizados disponible en la sección "Soporte" en musictribe.com.

Si su país no está en la lista, le recomendamos utilizar nuestros recursos de Soporte en Línea como primer paso, lo que podría ayudarle a resolver su problema sin necesidad de una devolución. Para asuntos relacionados con la garantía, asegúrese de enviar una reclamación de garantía en línea antes de devolver el producto. Las devoluciones no autorizadas o reclamaciones no registradas pueden resultar en demoras en el procesamiento o en la denegación de la cobertura de garantía.
- 3. Reparaciones y Modificaciones No Autorizadas**

Para mantener la cobertura de garantía, no abra, desmonte ni intente reparar el producto por su cuenta. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas o centros de servicio no autorizados anularán la garantía y pueden comprometer la seguridad o el rendimiento del producto.

Antes de conectar su unidad a una fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje de entrada coincida con el indicado en su producto. Un voltaje incorrecto puede causar daños permanentes y anular la garantía.

Si el fusible necesita ser reemplazado, utilice únicamente fusibles del mismo tipo y clasificación. El uso de fusibles incorrectos puede generar riesgos de incendio o seguridad y anulará toda la protección de garantía.
- 4. Uso Adecuado y Medio Ambiente**

Asegúrese de que su producto Music Tribe se use de acuerdo con el manual del producto y dentro de las condiciones operativas recomendadas. La exposición a humedad excesiva, polvo, calor o impactos puede provocar fallos y anular la garantía.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Produktregistrierung**

Um optimalen Service und Support zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, Ihr Music Tribe-Produkt direkt nach dem Kauf unter musictribe.com zu registrieren. Die Registrierung ermöglicht es uns, im Falle einer Serviceanfrage oder Garantieanspruchs schneller und effizienter zu helfen. Sie stellt außerdem sicher, dass Sie wichtige Produktaktualisierungen, Sicherheitshinweise und relevante Dokumentationen erhalten.

Während der Registrierung haben Sie auch Zugriff auf die vollständigen Bedingungen unserer beschränkten Garantie.

Bitte beachten Sie, dass der Garantiumfang und die Verbraucherrechte je nach Land oder Rechtsraum variieren können. Bitte konsultieren Sie die für Ihre Region geltenden Bedingungen zum Zeitpunkt der Registrierung oder über unser Support-Portal.
- 2. Technischer Support und Fehlfunktionen**

Sollten Sie eine Fehlfunktion feststellen oder Unterstützung benötigen und in Ihrer Region kein autorisierter Music Tribe-Händler verfügbar sein, konsultieren Sie bitte die Liste der autorisierten Servicezentren im Bereich "Support" auf musictribe.com.

Falls Ihr Land nicht aufgeführt ist, empfehlen wir die Nutzung unserer Online-Support-Ressourcen als ersten Schritt, da dies Ihr Problem möglicherweise ohne Rücksendung lösen kann. Bei Garantiefragen stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen Online-Garantieantrag einreichen, bevor Sie das Produkt zurücksenden. Nicht autorisierte Rücksendungen oder nicht registrierte Ansprüche können zu Verzögerungen oder Ablehnung der Garantieleistung führen.
- 3. Nicht autorisierte Reparaturen und Modifikationen**

Um die Garantieabdeckung zu erhalten, öffnen, zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Reparaturen oder Modifikationen durch nicht autorisierte Personen oder Servicezentren führen zum Erlöschen der Garantie und können die Sicherheit oder Leistung des Produkts beeinträchtigen.

Bevor Sie Ihr Gerät an eine Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung der auf dem Produkt angegebenen entspricht. Eine falsche Spannung kann dauerhafte Schäden verursachen und die Garantie erlöschen lassen.

Falls die Sicherung ersetzt werden muss, verwenden Sie nur Sicherungen desselben Typs und derselben Nennwerte. Die Verwendung ungeeigneter Sicherungen kann zu Brand- oder Sicherheitsrisiken führen und hebt den Garantieanspruch auf.
- 4. Richtige Verwendung und Umgebung**

Stellen Sie sicher, dass Ihr Music Tribe-Produkt gemäß dem Produkthandbuch und innerhalb der empfohlenen Betriebsbedingungen verwendet wird. Eine übermäßige Einwirkung von Feuchtigkeit, Staub, Hitze oder Stößen kann zu Fehlfunktionen führen und die Garantie erlöschen lassen.

Other important information

FR Informations importantes

1. Enregistrement du Produit

Pour garantir un service et un support optimaux, nous vous encourageons à enregistrer votre produit Music Tribe immédiatement après l'achat sur musictribe.com. L'enregistrement nous permet de fournir une assistance plus rapide et plus efficace en cas de demande de service ou de réclamation de garantie. Il garantit également que vous recevrez des mises à jour importantes sur le produit, des avis de sécurité et de la documentation pertinente.

Lors de l'enregistrement, vous aurez également accès aux conditions générales complètes de notre Garantie Limitée.

Veillez noter que la couverture de la garantie et les droits des consommateurs peuvent varier selon le pays ou la juridiction. Consultez les conditions applicables dans votre région au moment de l'enregistrement ou via notre portail d'assistance.

2. Support Technique et Pannes

Si vous rencontrez une panne ou avez besoin d'assistance et qu'aucun Revendeur Agréé Music Tribe n'est disponible dans votre région, veuillez consulter la liste des Centres Autorisés disponible dans la section "Support" sur musictribe.com.

Si votre pays ne figure pas dans la liste, nous vous recommandons d'utiliser nos ressources de Support en Ligne en premier recours, ce qui pourrait résoudre votre problème sans nécessiter un retour. Pour les questions de garantie, veuillez soumettre une réclamation de garantie en ligne avant de retourner le produit. Les retours non autorisés ou les réclamations non enregistrées peuvent entraîner des retards de traitement ou un refus de couverture de garantie.

3. Réparations et Modifications Non Autorisées

Pour préserver la couverture de garantie, ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou des centres de service non autorisés annuleront la garantie et peuvent compromettre la sécurité ou les performances du produit.

Avant de connecter votre unité à une source d'alimentation, assurez-vous que la tension d'entrée correspond à celle indiquée sur votre produit. Une tension incorrecte peut causer des dommages permanents et annuler la garantie.

Si le fusible doit être remplacé, utilisez uniquement des fusibles du même type et de la même valeur nominale. L'utilisation de fusibles inappropriés peut créer un risque d'incendie ou de sécurité et annulera toute protection de garantie.

4. Utilisation Appropriée et Environnement

Assurez-vous que votre produit Music Tribe est utilisé conformément au manuel du produit et dans les conditions d'exploitation recommandées. Une exposition excessive à l'humidité, à la poussière, à la chaleur ou aux chocs peut entraîner un dysfonctionnement et annuler la garantie.

IT Informazioni importanti

1. Registrazione del Prodotto

Per garantire un servizio e un supporto ottimali, ti invitiamo a registrare il tuo prodotto Music Tribe immediatamente dopo l'acquisto su musictribe.com. La registrazione ci consente di fornire assistenza più rapida ed efficiente in caso di richiesta di servizio o reclamo in garanzia. Garantisce inoltre che tu riceva aggiornamenti importanti sul prodotto, avvisi di sicurezza e documentazione pertinente.

Durante la registrazione, avrai anche accesso ai termini e condizioni completi della nostra Garanzia Limitata.

Si prega di notare che la copertura della garanzia e i diritti dei consumatori possono variare a seconda del paese o della giurisdizione. Consulta i termini applicabili nella tua regione al momento della registrazione o tramite il nostro portale di supporto.

2. Supporto Tecnico e Malfunzionamenti

Se riscontri un malfunzionamento o hai bisogno di assistenza e non è disponibile un Rivenditore Autorizzato Music Tribe nella tua zona, consulta l'elenco dei Centri Autorizzati nella sezione "Supporto" su musictribe.com.

Se il tuo paese non è elencato, ti consigliamo di utilizzare le nostre risorse di Supporto Online come primo passo, poiché potrebbero aiutarti a risolvere il problema senza la necessità di un reso. Per questioni relative alla garanzia, assicurati di inviare una richiesta di garanzia online prima di restituire il prodotto. I resi non autorizzati o le richieste non registrate possono causare ritardi nell'elaborazione o il rifiuto della copertura della garanzia.

3. Riparazioni e Modifiche Non Autorizzate

Per mantenere la copertura della garanzia, non aprire, smontare o tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni o modifiche effettuate da persone o centri di assistenza non autorizzati annulleranno la garanzia e potrebbero compromettere la sicurezza o le prestazioni del prodotto.

Prima di collegare l'unità a una fonte di alimentazione, assicurati che la tensione di ingresso corrisponda a quella indicata sul prodotto. Una tensione errata può causare danni permanenti e annullare la garanzia.

Se è necessario sostituire il fusibile, utilizzare solo fusibili dello stesso tipo e valore nominale. L'uso di fusibili errati può creare un rischio di incendio o sicurezza e invaliderà tutta la protezione della garanzia.

4. Uso Adeguato e Ambiente

Assicurati che il tuo prodotto Music Tribe venga utilizzato in conformità con il manuale del prodotto e nelle condizioni operative consigliate. L'esposizione a umidità eccessiva, polvere, calore o urti può causare malfunzionamenti e annullare la garanzia.

NL Belangrijke informatie

1. Productregistratie

Om optimale service en ondersteuning te garanderen, raden we u aan om uw Music Tribe-product direct na aankoop te registreren op musictribe.com. Registratie stelt ons in staat om sneller en efficiënter hulp te bieden bij een serviceverzoek of garantieclaim. U ontvangt ook belangrijke productupdates, veiligheidswaarschuwingen en relevante documentatie.

Tijdens de registratie krijgt u ook toegang tot de volledige voorwaarden van onze Beperkte Garantie.

Houd er rekening mee dat garantievoorwaarden en consumentenrechten per land of rechtsgebied kunnen verschillen. Raadpleeg de toepasselijke voorwaarden in uw regio op het moment van registratie of via ons supportportaal.

2. Technische Ondersteuning en Storingen

Als u een storing ervaart of hulp nodig heeft en er geen geautoriseerde Music Tribe-verkoper in uw regio beschikbaar is, raadpleeg dan de lijst met geautoriseerde servicecentra in de sectie "Support" op musictribe.com.

Als uw land niet is vermeld, raden we aan om eerst onze online ondersteuningsbronnen te gebruiken, omdat deze mogelijk uw probleem kunnen oplossen zonder dat een retourzending nodig is. Voor garantiekwesties dient u een online garantieclaim in te dienen voordat u het product retourneert. Niet-geautoriseerde retourzendingen of niet-geregistreerde claims kunnen vertragingen veroorzaken of de garantie ongeldig maken.

3. Niet-geautoriseerde Reparaties en Wijzigingen

Om de garantie te behouden, mag u het product niet openen, demonteren of zelf proberen te repareren. Reparaties of wijzigingen uitgevoerd door niet-geautoriseerde personen of servicecentra zullen de garantie ongeldig maken en kunnen de veiligheid of prestaties van het product in gevaar brengen.

Controleer vóór het aansluiten op een stroombron of de ingangsspanning overeenkomt met de waarde die op uw product is aangegeven. Een verkeerde spanning kan permanente schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Als de zekering vervangen moet worden, gebruik dan alleen zekeringen van hetzelfde type en dezelfde specificatie. Het gebruik van onjuiste zekeringen kan brand- of veiligheidsrisico's veroorzaken en zal de garantie laten vervallen.

4. Juiste Gebruik en Omgeving

Zorg ervoor dat uw Music Tribe-product wordt gebruikt volgens de handleiding en binnen de aanbevolen bedrijfsomstandigheden. Blootstelling aan overmatige vochtigheid, stof, hitte of schokken kan storingen veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

PL Ważna informacja

1. Rejestracja Produktu

Aby zapewnić optymalną obsługę i wsparcie, zalecamy rejestrację produktu Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Rejestracja umożliwia nam szybszą i bardziej efektywną pomoc w przypadku zgłoszenia serwisowego lub roszczenia gwarancyjnego. Gwarantuje również otrzymywanie ważnych aktualizacji produktu, powiadomień o bezpieczeństwie i istotnej dokumentacji.

Podczas rejestracji uzyskasz również dostęp do pełnych warunków naszej Ograniczonej Gwarancji.

Należy pamiętać, że zakres gwarancji i prawa konsumentów mogą się różnić w zależności od kraju lub jurysdykcji. Sprawdź warunki obowiązujące w Twoim regionie w momencie rejestracji lub poprzez nasz portal wsparcia.

2. Wsparcie Techniczne i Awarie

Jeśli doświadczasz awarii lub potrzebujesz pomocy, a autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie jest dostępny w Twoim regionie, zapoznaj się z listą autoryzowanych serwisów w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com.

Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, zalecamy w pierwszej kolejności skorzystanie z naszych zasobów wsparcia online, które mogą pomóc w rozwiązaniu problemu bez konieczności zwrotu produktu. W przypadku kwestii gwarancyjnych należy złożyć internetowe zgłoszenie gwarancyjne przed odesłaniem produktu. Nieautoryzowane zwroty lub niezgłoszone roszczenia mogą powodować opóźnienia w procesie lub odrzucenie gwarancji.

3. Nieautoryzowane Naprawy i Modyfikacje

Aby zachować gwarancję, nie otwieraj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Naprawy lub modyfikacje przeprowadzane przez nieautoryzowane osoby lub serwisy unieważnią gwarancję i mogą wpłynąć na bezpieczeństwo lub wydajność produktu.

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnij się, że napięcie wejściowe odpowiada wartości podanej na produkcie. Nieprawidłowe napięcie może spowodować trwałe uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.

Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika, używaj wyłącznie bezpieczników o tym samym typie i parametrach. Użycie nieprawidłowych bezpieczników może powodować zagrożenie pożarowe lub bezpieczeństwa i spowoduje utratę ochrony gwarancyjnej.

4. Prawidłowe Użytkowanie i Środowisko

Upewnij się, że produkt Music Tribe jest używany zgodnie z instrukcją obsługi i w zalecanych warunkach eksploatacji. Narażenie na nadmierną wilgoć, kurz, ciepło lub uderzenia może prowadzić do awarii i unieważnienia gwarancji.

PT Outras Informações Importantes

1. Registro do Produto

Para garantir um serviço e suporte ideais, recomendamos que você registre seu produto Music Tribe imediatamente após a compra em musictribe.com. O registro nos permite fornecer assistência mais rápida e eficiente em caso de solicitação de serviço ou reivindicação de garantia. Também garante que você receba atualizações importantes do produto, avisos de segurança e documentação relevante.

Durante o registro, você também terá acesso aos termos e condições completos da nossa Garantia Limitada.

Observe que a cobertura da garantia e os direitos do consumidor podem variar de acordo com o país ou jurisdição. Consulte os termos aplicáveis à sua região no momento do registro ou através do nosso portal de suporte.

2. Suporte Técnico e Falhas

Se você encontrar um problema ou precisar de assistência e não houver um Revendedor Autorizado Music Tribe disponível em sua região, consulte a lista de Centros Autorizados na seção "Suporte" em musictribe.com.

Se o seu país não estiver na lista, recomendamos o uso dos nossos recursos de Suporte Online como primeiro passo, pois isso pode ajudar a resolver o seu problema sem a necessidade de devolução. Para questões de garantia, certifique-se de enviar uma solicitação de garantia online antes de devolver o produto. Devoluções não autorizadas ou reivindicações não registradas podem causar atrasos no processamento ou recusa na cobertura da garantia.

3. Reparos e Modificações Não Autorizados

Para manter a cobertura da garantia, não abra, desmonte ou tente reparar o produto por conta própria. Reparos ou modificações feitas por pessoas não autorizadas ou centros de serviço não autorizados anularão a garantia e podem comprometer a segurança ou o desempenho do produto.

Antes de conectar sua unidade a uma fonte de energia, certifique-se de que a voltagem de entrada corresponde à indicada no produto. Voltagem incorreta pode causar danos permanentes e anular a garantia.

Se for necessário substituir o fusível, use apenas fusíveis do mesmo tipo e classificação. O uso de fusíveis incorretos pode criar risco de incêndio ou segurança e invalidará toda a proteção da garantia.

4. Uso Adequado e Ambiente

Certifique-se de que seu produto Music Tribe seja usado de acordo com o manual do produto e dentro das condições de operação recomendadas. Exposição excessiva à umidade, poeira, calor ou impacto pode causar falhas e anular a garantia.

SV Viktigt information

1. Produktregistrering

För att säkerställa optimal service och support rekommenderar vi att du registrerar din Music Tribe-produkt omedelbart efter köpet på musictribe.com. Registreringen gör det möjligt för oss att ge snabbare och effektivare support vid serviceförfrågningar eller garantianspråk. Du får även viktiga produktuppdateringar, säkerhetsmeddelanden och relevant dokumentation.

Vid registreringen får du också tillgång till de fullständiga villkoren för vår Begränsade Garanti.

Observera att garantitäckning och konsumenträttigheter kan variera beroende på land eller jurisdiktion. Se de villkor som gäller i din region vid registreringen eller via vår supportportal.

2. Teknisk Support och Fel

Om du upplever ett fel eller behöver hjälp och en auktoriserad Music Tribe-återförsäljare inte är tillgänglig i ditt område, vänligen se listan över auktoriserade servicecenter under avsnittet "Support" på musictribe.com.

Om ditt land inte finns med på listan rekommenderar vi att du först använder våra online-supportresurser, eftersom de kan hjälpa dig att lösa problemet utan att behöva returnera produkten. För garantiärenden, se till att skicka in ett online-garantianspråk innan du returnerar produkten. Obehöriga returer eller icke-registrerade anspråk kan leda till förseningar eller avslag på garantitäckning.

3. Obehöriga Reparationer och Modifieringar

För att behålla garantin ska du inte öppna, demontera eller försöka reparera produkten själv. Reparationer eller modifieringar som utförs av obehöriga personer eller servicecenter gör garantin ogiltig och kan påverka produktens säkerhet eller prestanda.

Innan du ansluter enheten till en strömkälla, se till att ingångsspänningen matchar den som anges på produkten. Felaktig spänning kan orsaka permanent skada och ogiltigförklara garantin.

Om säkringen behöver bytas ut, använd endast säkringar av samma typ och klassificering. Användning av felaktiga säkringar kan orsaka brand- eller säkerhetsrisker och upphäver all garantitäckning.

4. Rätt Användning och Miljö

Se till att din Music Tribe-produkt används enligt produktmanualen och inom de rekommenderade driftsförhållandena. Exponering för överdriven fukt, damm, värme eller stöt kan leda till fel och göra garantin ogiltig.

Other important information

JP その他の重要な情報

1. 製品登録

最適なサービスとサポートを確保するため、購入後すぐに musictribe.com で Music Tribe 製品を登録することをお勧めします。登録することで、サービスリクエストや保証請求の際に迅速かつ効率的なサポートを受けることができます。また、重要な製品アップデート、安全通知、および関連するドキュメントも受け取ることができます。

登録時には、限定保証の全条件にもアクセスできます。

保証の適用範囲や消費者の権利は、国や地域によって異なる場合があります。登録時またはサポートポータルで、お住まいの地域に適用される条件を確認してください。

2. 技術サポートと不具合

製品の不具合が発生したりサポートが必要な場合、お住まいの地域に Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の「サポート」セクションに記載されている認定サービス提供者のリストをご確認ください。

お住まいの国がリストにない場合、まずはオンラインサポートの利用をお勧めします。これにより、返品せずに問題を解決できる可能性があります。保証に関する問題については、製品を返送する前に必ずオンライン保証請求を提出してください。未承認の返品や未登録の請求は、処理の遅延や保証の拒否につながる可能性があります。

3. 非認可の修理および改造

保証を維持するために、製品を開封、分解、または自分で修理しないでください。非認可の人物やサービスセンターによって行われた修理や改造は、保証を無効にし、製品の安全性や性能に影響を及ぼす可能性があります。

電源に接続する前に、入力電圧が製品に記載されている定格と一致していることを確認してください。不適切な電圧は、製品の損傷や保証の無効化につながる可能性があります。

ヒューズを交換する必要がある場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズを使用してください。不適切なヒューズの使用は、火災や安全上のリスクを引き起こし、すべての保証が無効になります。

4. 適切な使用と環境

Music Tribe 製品は、取扱説明書に従い、推奨される動作条件内で使用してください。過度の湿気、ほこり、熱、衝撃への暴露は故障の原因となり、保証が無効になる可能性があります。

CN 其他的重要信息

1. 产品注册

为了确保最佳的服务和支持, 我们建议您在购买后立即在 musictribe.com 注册您的 Music Tribe 产品。注册后, 我们可以更快、更高效地协助您处理服务请求或保修索赔。此外, 您还可以收到重要的产品更新、安全通知和相关文档。

在注册过程中, 您还可以访问完整的有限保修条款和条件。

请注意, 保修范围和消费者权益可能因国家或地区而有所不同。请在注册时或通过我们的支持门户查询适用于您所在地区的条款。

2. 技术支持与故障处理

如果您的设备发生故障或需要帮助, 并且您所在地区没有 Music Tribe 授权经销商, 请在 musictribe.com 的“支持”部分查阅授权服务提供商列表。

如果您的国家不在列表中, 我们建议您首先使用在线支持资源, 这可能有助于在无需退货的情况下解决问题。对于保修相关事宜, 请在退回产品之前确保提交在线保修索赔。未经授权的退货或未注册的索赔可能导致处理延误或保修无效。

3. 未经授权维修与修改

为了保持保修有效, 请勿自行拆卸、分解或维修产品。未经授权的人员或服务中心进行的维修或修改将导致保修失效, 并可能影响产品的安全性或性能。

在连接电源之前, 请确保输入电压与产品上标注的额定电压匹配。不正确的电压可能会导致永久性损坏并使保修失效。

如果需要更换保险丝, 请仅使用相同类型和额定值的保险丝。使用不正确的保险丝可能会导致火灾或安全隐患, 并使所有保修无效。

4. 正确使用与环境

请确保您的 Music Tribe 产品按照产品手册使用, 并在推荐的操作条件下运行。暴露于过度潮湿、灰尘、高温或冲击可能会导致故障并使保修失效。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EUROPOR T MPA100BT/MPA30BT

Responsible Party Name: **Empower Tribe Innovations US Inc.**

Address: **901 Grier Dr. Las Vegas, NV, 89119, USA**

Email Address: **legal@musictribe.com**

**FCC ID: QWHMPA100BTV3
IC: 31484-MPA100BTV1
FCC ID: QWHMPA30BTV1
IC: 31484-MPA30BT**

EUROPOR T MPA100BT/MPA30BT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

1. This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
2. This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

Caution!

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Précaution!

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Cet appareil est conforme à IC l'exposition aux rayonnements limites fixées pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas être co-situé ou opérant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC..

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You